CERBERUS

GANTZ WAITING ROOM

ENXAME

OFFTOPIA

[gantz_waitingroom]

raws by Kazuyama
script providing by Revilenigma
translation by Hunk
cleaning by crazyankan
editing by morten
proof_reading by Ikkyusan

■スピリッツコミックス好評発売中!■
美味しんぼ『鑑識型・花咲アキラ』……1～91巻
日露戦争物語(江川達也)……1～15巻
20世紀少年(浦沢直樹)……1～10巻
オメガトライブ(玉井雪雄)……1～13巻
中途アフロ田中(のりつね)……1～3巻
てんぷら(古谷 実)……1～7巻
東京エイティーズ(安童夕馬、大石浩二)……1～9巻
問池ともお(小田原)……1～5巻
極道一直線(三上智宏)……1～3巻
ホムンクルス(山本 直樹)……1～5巻
ラストイニング(中原裕・神尾龍)……1～6巻
C.R.団 KISSON(東本昌平)……1～3巻
ONE&ONLY(中谷美紀)……1～4巻
闇金ウシジマくん(真鍋昌平)……1～2巻
出ネトコロましょ!(福満しげゆき)……1～4巻
アグネス仮面(ヒラマツとノムラ)……1～5巻
風が吹き止む時(小森陽一・高村美砂)……1～4巻
DAWN(ドーン)(金城凌一・ナカニシX)……1～3巻
GP-ONE(ハロルド小田原)(金城凌一)……1～2巻
バンビーノ!(ゆきやてつじ)……1～2巻
テレキネシス(玉置よしや)……1巻
My Favorite BIKE(山口かつみ)……1～2巻
たくもび(山口かつみ)……1巻
SEKIDO(山本 康人)……1～2巻
彼女宣隊もも(鍋島吉郎・金木洋美)……1巻
ねこバビ(上條淳士)……1～3巻

ビッグコミックスのデータ満載のホームページ
http://www.bigcomics.shogakukan.co.jp

DATA BOOK
ISBN4-09-187342-1
C9979 ¥505E
定価：本体505円＋税
雑誌 45683-42 小学館

真鍋昌平 著作集
青年ゲコミックス
闇金ウシジマくん・・・・・第1～2巻発売中

■スピリッツコミックス好評発売中!
YAWARA!(浦沢直樹)……全29巻
Happy!(浜内基樹)……全2巻
めぞん一刻(ワイド版)(高橋留美子)……全10巻
東立大学物語(江川達也)……全34巻
花園メリーゴーランド(松本ハルコ)……全1巻
鬼並(松本ハルコ)……全5巻
奇麗子(成田信弘・中原裕)……全3巻
Rozyo!(辺々木悟子)……全1巻
月下の棋士(能條純一)……全32巻
ギャラリーフェイク(細野不二彦)……全22巻
最終兵器彼女(高橋しん)……全7巻
特撮大戦ガク(青山広美)……全12巻
東京アフロ田中(のりつね)(単巻)……全1巻
つかざる(狸よ木霊)……全10巻
ボイス(金石昌吉)……全3巻
ゼブラーマン(斉藤栄太郎・山田玲司)……全5巻
ルサンチマン(花光慎吾)……全4巻
ちんりん!(ゆきやてつじ)……全1巻
CUE キュー(村上かつら)……全3巻
村上かつら短編集(村上かつら)……全1巻
赤ハベル(雷田正人)……1～11巻
ティーンズブルース(コージィ城倉)……1～7巻
BAMBINO!(ちばぎき・ちばてつや)……1～2巻
マリオガン(木葉功一)……1巻

インターネットでビッグコミックが購入できます。
http://www.bigcomics.shogakukan.co.jp

■スピリッツコミックス好評発売中！■
美味しんぼ（雁屋哲・花咲アキラ）…1～91集
日露戦争物語（江川達也）……1～16集
20世紀少年（浦沢直樹）……1～19集
オメガトライブ（玉井雪雄）……1～13集
中退アフロ田中（のりつけ雅春）……1～3集
てんねん（吉田 聡）……1～7集
東京エイティーズ（安童夕馬・大石知征）…1～9集
団地ともお（小田扉）……1～5集
極道一直線（三上龍哉）……1～3集
ホムンクルス（山本英夫）……1～5集
ラストイニング（中原裕・神尾龍）……1～6集
ＣＢ感。REBORN（東本昌平）……1～5集
ONE&ONLY新装版（山田貴敏）……1～4集
闇金ウシジマくん（真鍋昌平）……1～2集
出るトコ出ましょ！（稲光伸二）……1～4集
アグネス仮面（ヒラマツミノル）……1～5集
我が名は海師（小森陽一・武村勇治）…1～4集
DAWNドーン（倉科遼・ナカタニD.）…1～3集
GO! GO! HEAVEN!（小原信治・海埜ゆうこ）…1～2集
バンビ～ノ！（せきやてつじ）……1～2集
テレキネシス（渡瀬悠宇）……1集
My Favorite BIKE（山口かつみ）……1～2集
たくなび（山口かつみ）……1集
SEKIDO（山本康人）……1～2集
現在官僚系もふ（鍋田吉郎・並木洋美）……1集
Bエイト（上條淳士）……1～3集

ビッグコミックスのデータ満載のホームページ。
http://www.bigcomics.shogakukan.co.jp

COVER DESIGN - YUTAKA KAWASE

ISBN4-09-187342-1

C9979 ¥505E

定価：本体505円＋税

雑誌 45683-42　　小学館

闇金ウシジマくん 2

真鍋昌平

小学館

真鍋昌平 著作集

■ビッグコミックス
闇金ウシジマくん・・・・・第1～2集発売中

■スピリッツコミックス好評発売中／

YAWARA！（浦沢直樹）……全29巻
Happy！（浦沢直樹）……全23巻
めぞん一刻［ワイド版］（高橋留美子）…全10巻
東京大学物語（江川達也）……全34巻
花園メリーゴーランド（柏木ハルコ）……全５巻
鬼虫（柏木ハルコ）……全５巻
奈緒子（坂田信弘・中原裕）……全33巻
Heaven?（佐々木倫子）……全６巻
月下の棋士（能條純一）……全32巻
ギャラリーフェイク（細野不二彦）……全32巻
最終兵器彼女（高橋しん）……全７巻
格闘太陽伝ガチ（青山広美）……全12巻
高校アフロ田中（のりつけ雅春）……全10巻
つゆダク（朔ユキ蔵）……全10巻
πパイ（古屋兎丸）……全９巻
ゼブラーマン（宮藤官九郎・山田玲司）……全５巻
ルサンチマン（花沢健吾）……全４巻
サユリ１号（村上かつら）……全５巻
ＣＵＥキュー（村上かつら）……全３巻
村上かつら短編集（村上かつら）……全２巻
昴スバル（曽田正人）……１～11集
ティーンズブルース（コージィ城倉）……１～７集
猿MONEY（木村清輝・脚本／㈱公司）……１～２集
マリオガン（木葉功一）……１集

インターネットでビッグコミックスが購入できます。
http://www.bigcomics.shogakukan.co.jp

SF COMICS

闇金ウシジマくん

2

真鍋昌平

小学館

闇金ウシジマくん

真鍋昌平

2

CONTENTS

8 The Yankee (Part 1) 5p

9 The Yankee (Part 2) 30p

10 The Yankee (Part 3) 51p

11 The Yankee (Part 4) 73p

12 The Yankee (Part 5) 95p

13 The Yankee (Part 6) 127p

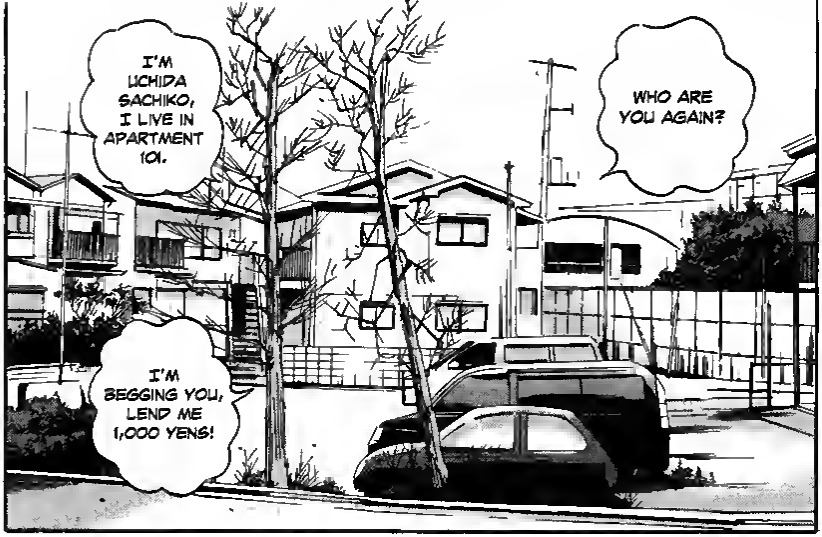
14 The Yankee (Part 7) 149p

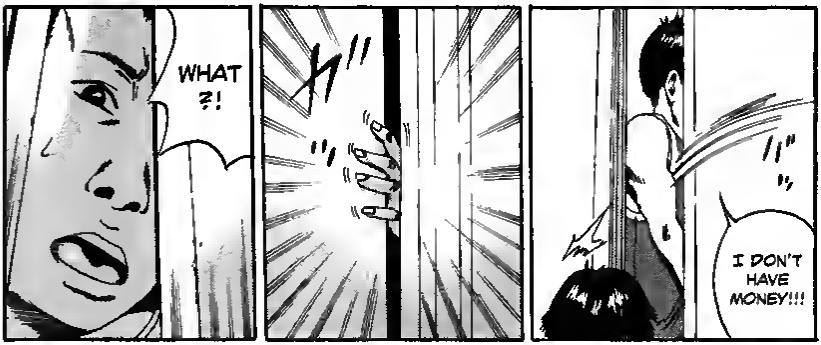
15 The Yankee (Part 8) 169p

16 The Yankee (Part 9) 187p

YANKEE: YOUNG DELINQUENT NOTICEABLE BY HIS DYED HAIR CUT WITH AN HAIR CLIPPER. THIS DENOMINATION THAT WE THINK TO BE COMING FROM THE OSAKA AREA WOULD HAVE NO RELATION TO THE ANGLO-AMERICAN TERM.

第8話
THE YANKEE ①


I'M UCHIDA SACHIKO, I LIVE IN APARTMENT 101.
WHO ARE YOU AGAIN?
I'M BEGGING YOU, LEND ME 1,000 YENS!

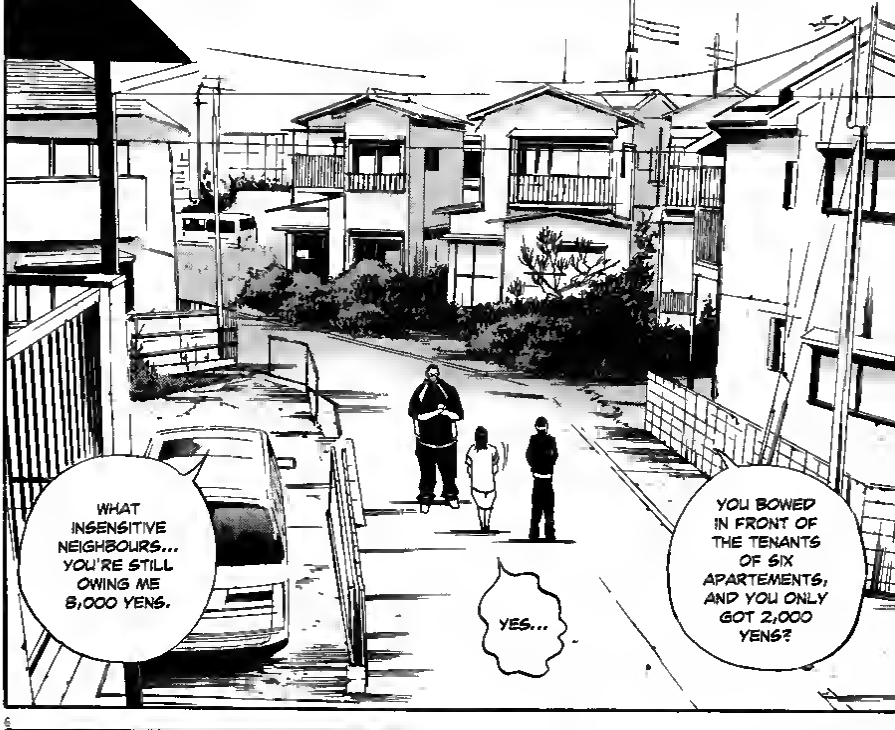

WHAT ?!
I DON'T HAVE MONEY!!!

I'M BEGGING YOU...
...LEND ME 1,000 YENS!

WHAT'S WITH THIS DAMN WOMAN?
1,000 YENS! I'M BEGGING YOU!
BRR
I JUST SAID THAT I DON'T HAVE ANY MONEY! GET YOUR HANDS OUT OF HERE!
I'M BEGGING YOU!

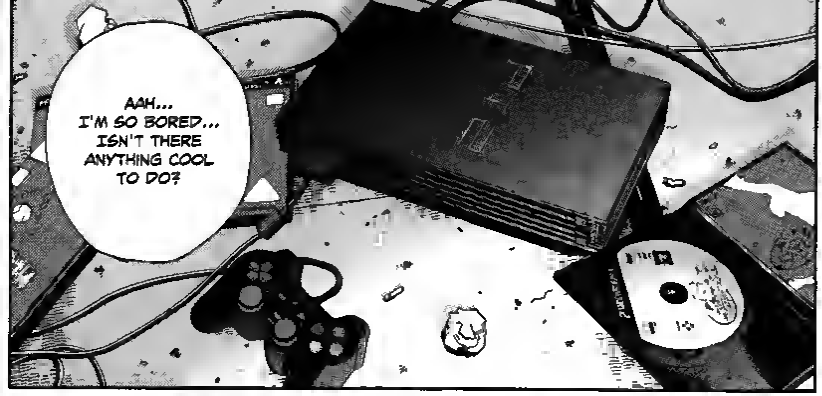
5

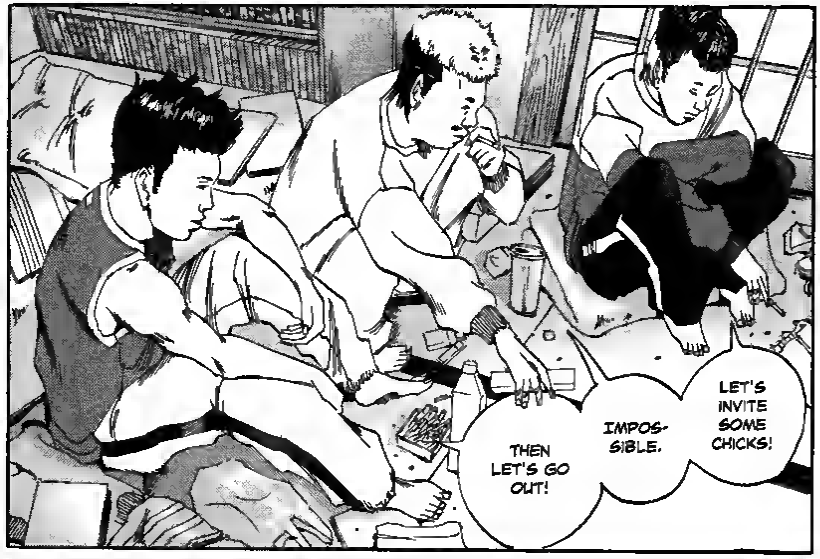
BATAM
AH!


WHAT INSENSITIVE NEIGHBOURS... YOU'RE STILL OWING ME 8,000 YENS.
YES...
YOU BOWED IN FRONT OF THE TENANTS OF SIX APARTEMENTS, AND YOU ONLY GOT 2,000 YENS?

WHAT THE HELL WAS THAT ..?

GOOD, LET'S TRY THIS HOUSE THERE!


AAH...
I'M SO BORED...
ISN'T THERE
ANYTHING COOL
TO DO?


LET'S
INVITE
SOME
CHICKS!
IMPOS-
SIBLE.
THEN
LET'S GO
OUT!

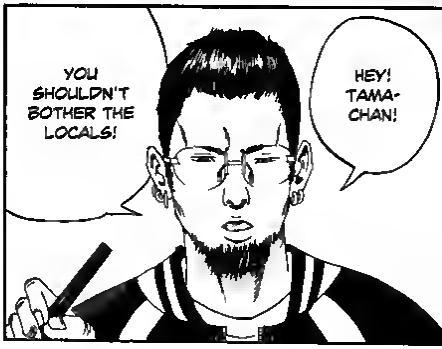
WHERE TO?

8

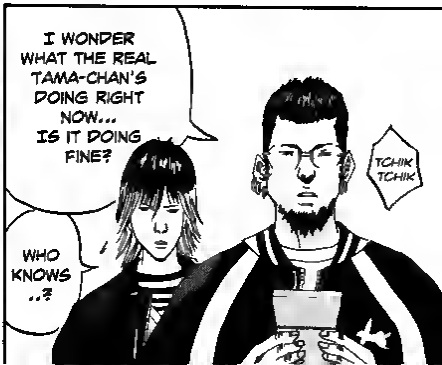
ELGRAND: LUXURY VAN FROM NISSAN ONLY SOLD IN ASIA.

カード

AH...
HIM...



TAMA-CHAN: NAME GIVEN TO A REALLY POPULAR SEAL THAT SWAM IN THE TAMA-GAWA RIVER IN 2003.



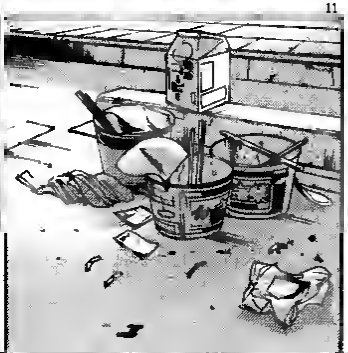
THE TALL ONE IS USHIJIMA THE YAMIKIN!
HUH?

USHIJIMA THE YAMIKIN...

I HEARD ABOUT HIM BECAUSE HE WAS IN THE SAME YEAR AS MY BRO. HE TOLD ME TO NEVER HAVE TO DEAL WITH HIM...

!

YOU COULD THROW YOUR TRASHES YOUR-SELVES!
DAMN BRATS!!
GRAB
ONE DAY, I'LL KILL YOU ALL!
I'M REALLY GONNA KILL YOU!



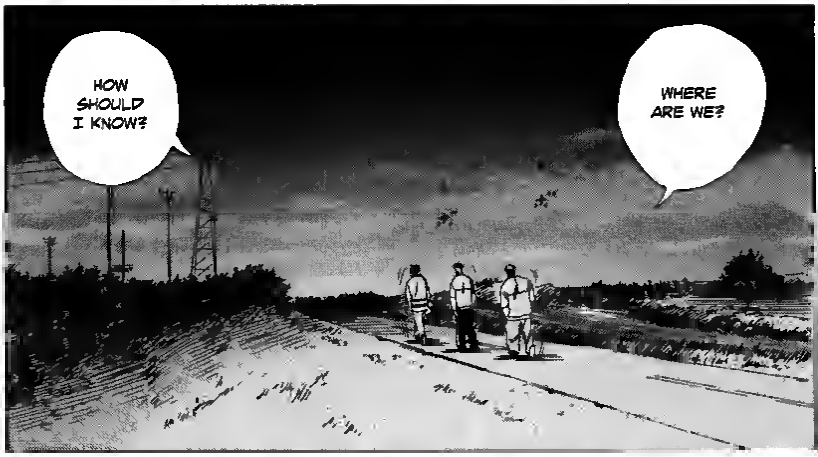
12

ドドド

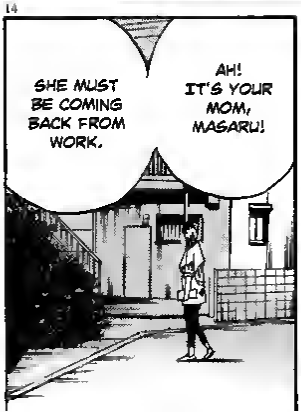
.....

AAAAH !!
GYAH! HA! HA! HA! HA!

WHY DID I FALL LIKE THAT?
PUUT PUUT
AAH... THE BIKE...
OUCH...

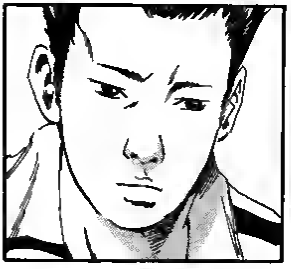

HOW SHOULD I KNOW?
WHERE ARE WE?

14

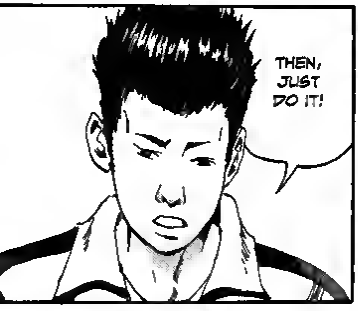

SHE MUST BE COMING BACK FROM WORK.
AH! IT'S YOUR MOM, MASARU!

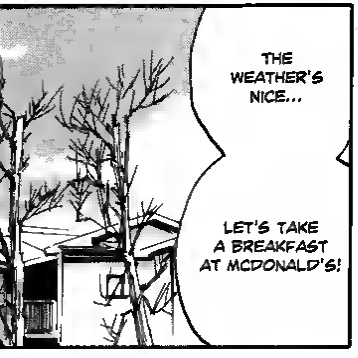
SHIT... MORNING ALREADY!

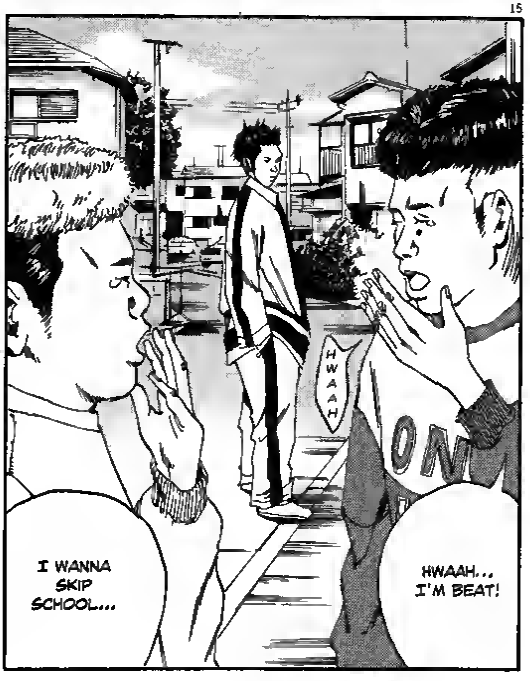
BATAM



15

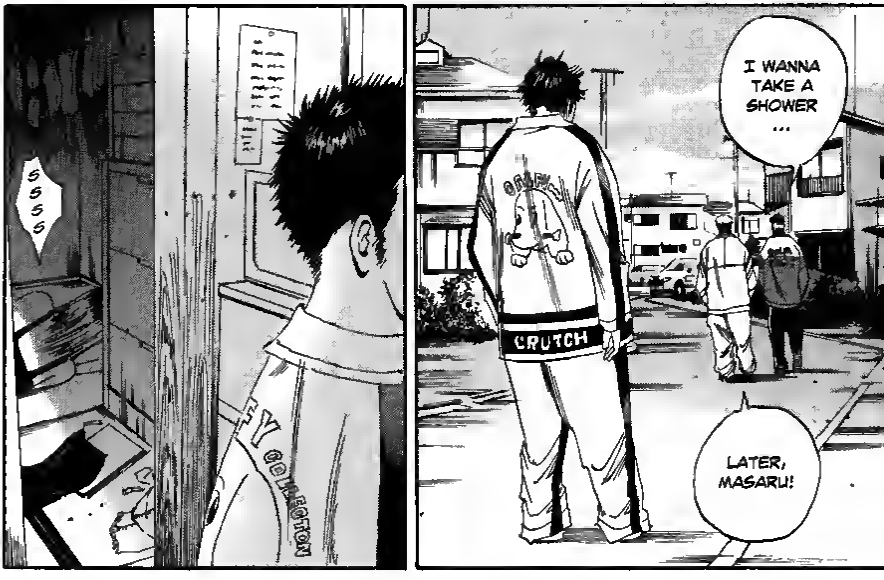

THEN, JUST DO IT!


THE WEATHER'S NICE...
LET'S TAKE A BREAKFAST AT MCDONALD'S!


I WANNA SKIP SCHOOL...
HWAAH
HWAAH... I'M BEAT!

NO, TODAY, I'M GOING TO SCHOOL!
YOU'RE LUCKY YOU DON'T HAVE TO GO, MASARU.

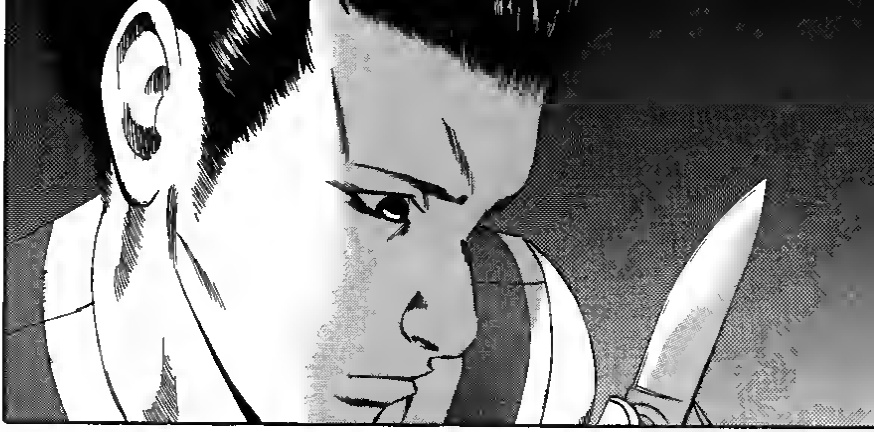
16

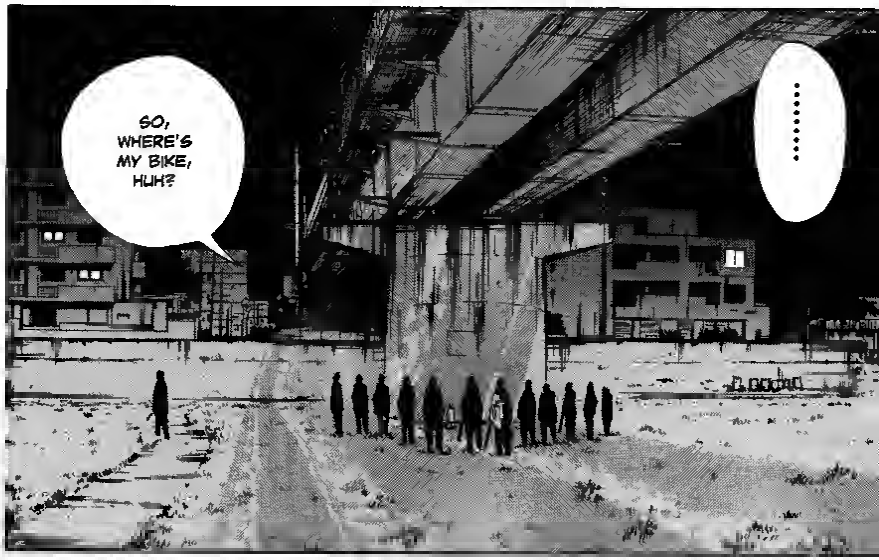

SSSS
I WANNA TAKE A SHOWER ...
CRUTCH
LATER, MASARU!

GRUTCH

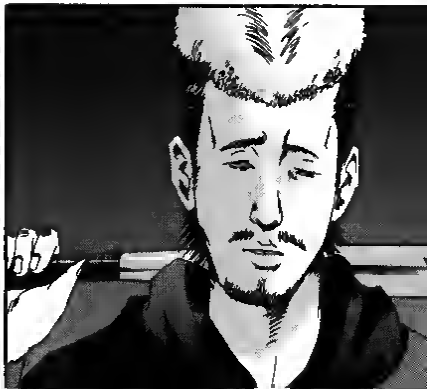
MASARU!!
WE'RE IN DEEP SHIT!!
THE BIKE WE STOLE YESTERDAY ...
IT'S AIZAWA'S, THE LEADER OF THE AIZAWA UNION!
WHAT'S GOING ON?
YES, BUT AIZAWA'S GOT SOME CONSPICUOUS TASTES, LIKE BUYING A CHIHUAHUA ON AN IMPULSE...
WHAT? BUT THAT'S NOT THE KIND OF BIKE YOU'D FIND IN A BIKER GANG!

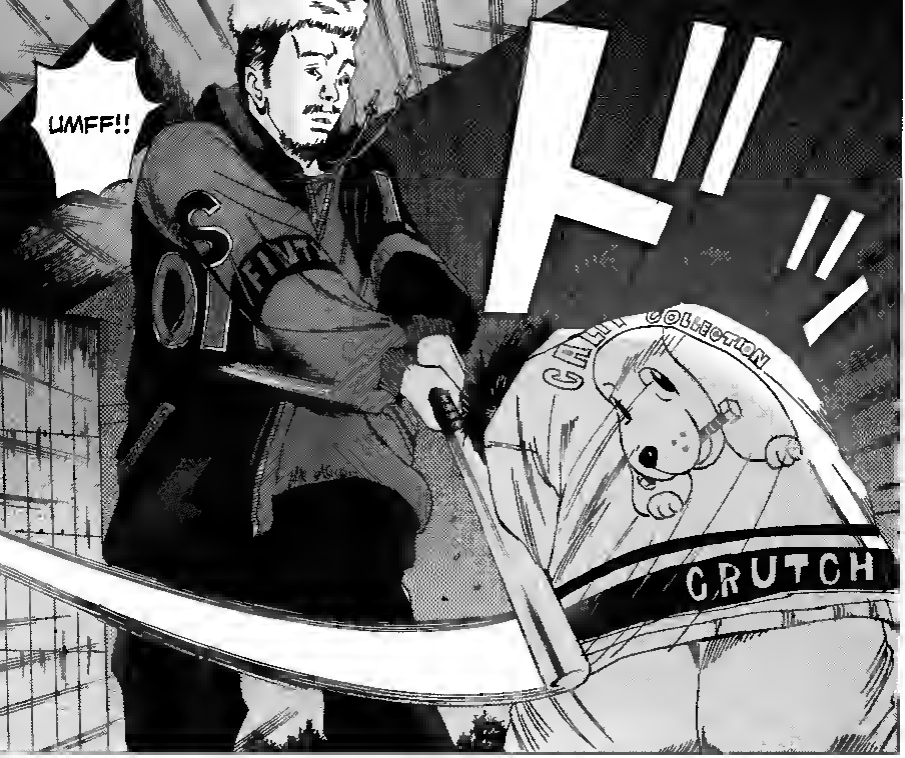
HE DOESN'T KNOW THAT IT'S US, RIGHT?
ANYWAYS, HE'S DAMN MAD AND HE'S LOOKING FOR THE CULPRIT!
WHEN?
RIGHT AWAY!
ANYWAYS, HE WANTS TO SEE US!
BEATS ME...
KRAAN
OKAY! I'M COMING!
IF HE KNOWS, WE'RE DEAD...

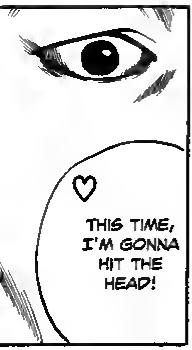



SO, WHERE'S MY BIKE, HUH?
.....

WE HAVE NOTHING TO DO WITH THAT...
WE DON'T KNOW...




UMFF!!
CRUTCH


THIS TIME, I'M GONNA HIT THE HEAD!

I DON'T LIKE THOSE EYES!!

GYAAAAH !!
HAHAHA! THAT HURTS, HUH?

HUH?
CRUTCH
WHUM

ARE YOU STUPID...

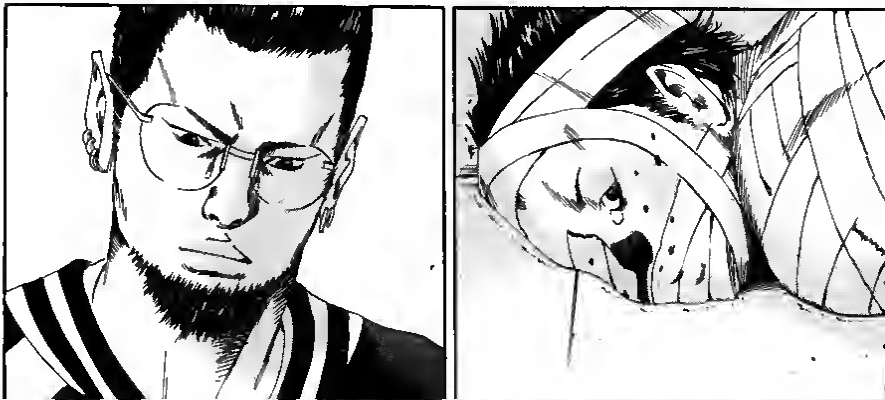
WE TOLD YOU THAT WE DON'T KNOW ANYTHING!!
AH?!

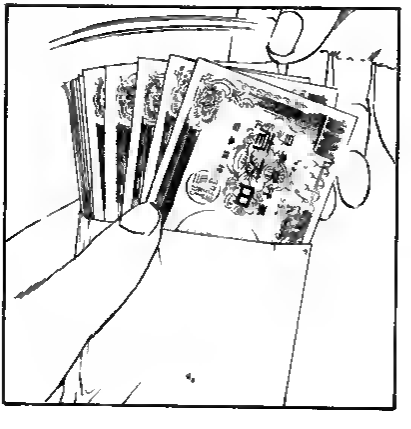
...OR WHAT?

LUCKILY, I'VE GOT A POT-BELLY!

BUT HIS MOM'S BROKE!
THE BIKE AND ITS ACCESSORIES, IT MAKES 900,000 YENS.
IF WE ADD 1,100,000 YENS OF COMPENSATION FOR HAVING STABBED ME, THAT MAKES 2 MILLIONS!!
AND ON TOP OF THAT, HE'S JOBLESS. AND HE'S UNDERAGE, HE CAN'T BORROW FROM OFFICIAL CREDIT ORGANISMS... SO...

THAT'S WHY I CAME TO SEE YOU, USHIJIMA!





第9話
THE YANKEE ②

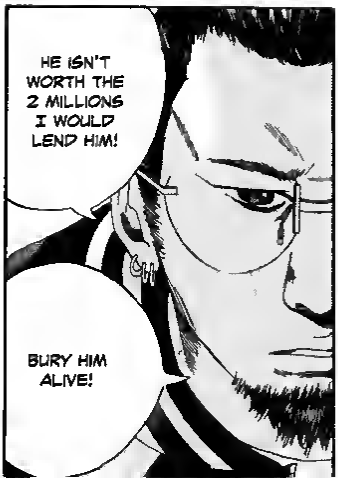
LEND THIS DAMN SHITHEAD 2 MILLIONS!
USHIJIMA!

2

OR I'LL BURY HIM ALIVE!

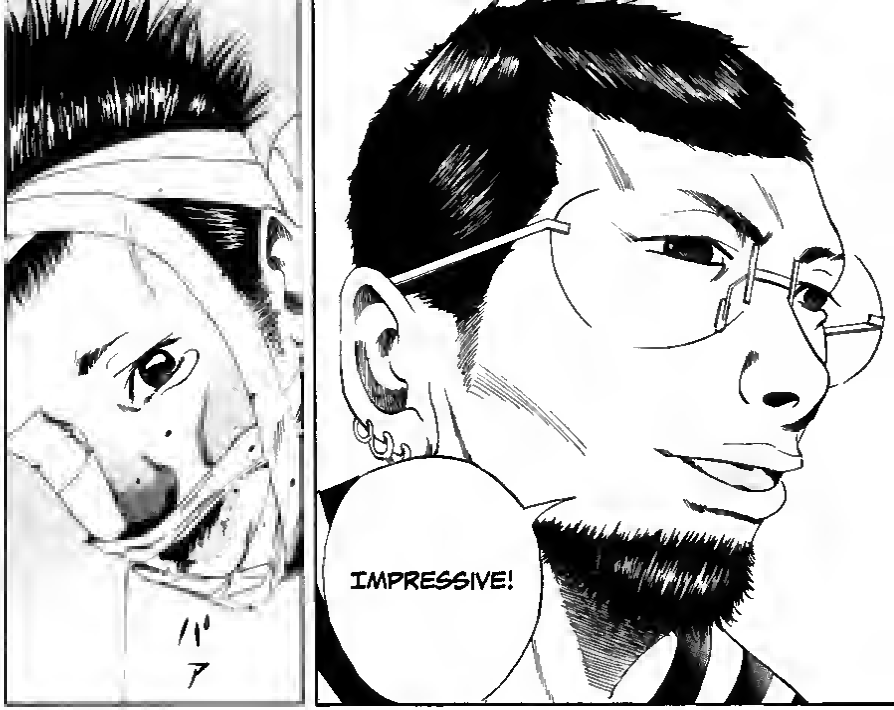
THAT'S IMPOSSIBLE.
I CAN'T LEND HIM THAT AMOUNT.

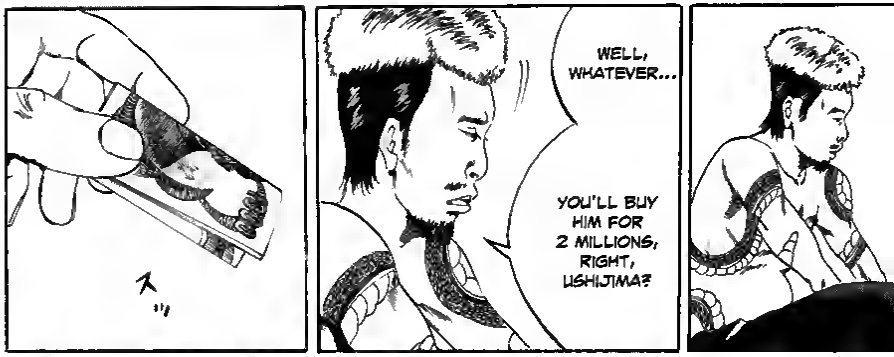
HUH?


HE ISN'T WORTH THE 2 MILLIONS I WOULD LEND HIM!
BURY HIM ALIVE!

WHAT?

DUMMY! BECAUSE YOU THINK THAT MISTER USHIJIMA'S GONNA HIRE AN IDIOT LIKE YOU?!
LET ME WORK FOR YOU!! I'LL WORK FOR FREE TO REIMBURSE THE 2 MILLIONS!
MISTER USHIJIMA!
LET'S SEE IF YOU CAN BE OF ANY HELP! YOU'RE GONNA WORK FOR ME!
ALRIGHT...
HUH?
ERR... YES...
YOU STABBED AIZAWA WHILE THEY WERE 15 AND YOU ONLY 3, THAT'S RIGHT?
A GUY LIKE HIM... WHY..?


IMPRESSIVE!


WELL, WHATEVER...
YOU'LL BUY HIM FOR 2 MILLIONS, RIGHT, USHIJIMA?

WHAT?
1,000 YENS WILL BE ENOUGH, RIGHT?
...
?

THERE ISN'T A SINGLE PROOF...
...THAT HE'S THE ONE WHO STOLE THE BIKE, RIGHT?
ERR... YES, BUT...
THEN, LET'S FORGET ABOUT THE 900,000 YENS.

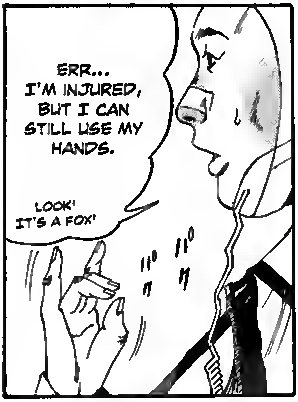
HE'S THE ONE WHO'S HURT HERE! HE SHOULD BE GETTING SOME COMP-ENSATION!
AND LET'S ALSO FORGET ABOUT THE 1,100,000 YENS OF COMPENSATION!
WHAT DO YOU MEAN?
USHIJIMA...
USE THESE 1,000 YENS FOR THE BANDAGE AND THAT'S IT!
DON'T PUSH IT! IT'S JUST A LITTLE SCRATCH!

...DON'T YOU MAKE A FOOL OF US!!
I'M NOT.

BUT I'LL COME BACK, USHIJIMA!
THAT'S OK FOR TODAY, I'LL LEAVE.
DANG
WELL, WHATEVER.
HERE'S KATOU MASARU. HE'S GONNA WORK WITH US STARTING TODAY.
CRUTCH

ペコ
ペコ
I'LL BE ON YOUR CARE!

TAKADA! YOU'RE GONNA TAKE CARE OF HIM!
OKAY.


ERR... I'M INJURED, BUT I CAN STILL USE MY HANDS.
LOOK! IT'S A FOX!

.....

YOU'LL ANSWER THE PHONE ALL DAY LONG, SO IT'LL BE OKAY.

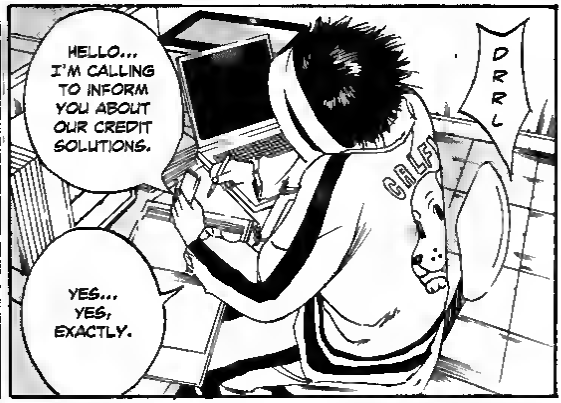
WHO IS HE CALLING?
EZAKI SPENT SO MUCH TIME ON THE PHONE THAT HE'S GOT PUS COMING OUT OF HIS EARS.
HELLO, BUY BUY FINANCE SPEAKING ...
HE'S SPENDING ALL HIS TIME CALLING SOME DEEPLY IN DEBT BORROWERS FROM THE LIST HE GETS FROM AN ADDRESS PROVIDER.
BECAUSE THESE DEBTORS ALWAYS HAVE TROUBLE TO REIMBURSE THE CAPITAL THEY BORROWED, THEY HOOK AND EYE WHATEVER THE RATE WE PROPOSE THEM.
GOT IT!
PEOPLE ALWAYS THINK THAT YAMIKINS ARE BAD PEOPLE WHO'RE ROBBING ORDINARY CITIZENS, BUT THAT'S BULLSHIT!
MASARU!
YES?

FOR YAMIKINS...
...DEBTORS ARE THE SCARY ONES!
BECAUSE WE NEVER KNOW WHO WE'RE DEALING WITH!

AMONG THEM, THERE ARE CROOKS WHO'RE PLANNING TO SCAM US AND GET AWAY WITH OUR MONEY FROM THE VERY START...
AND THERE ARE ALSO THESE KIND OF YAKUZAS WHO'RE BLACKMAILING US SAYING THAT YAMIKINS ARE USING ILLEGAL METHODS.

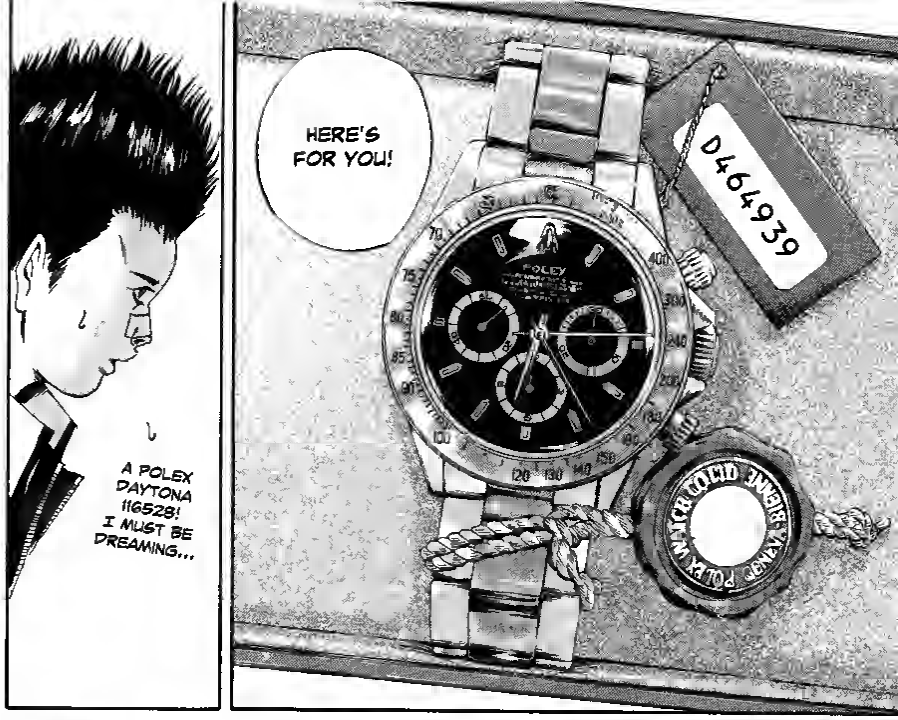
TRUST ME, IT'S NOT EASY TO GET OUR MONEY BACK FROM SOME SCATTERBRAINS DEBTORS!
IT'S REALLY HARD TO GET SERIOUS CUSTOMERS...

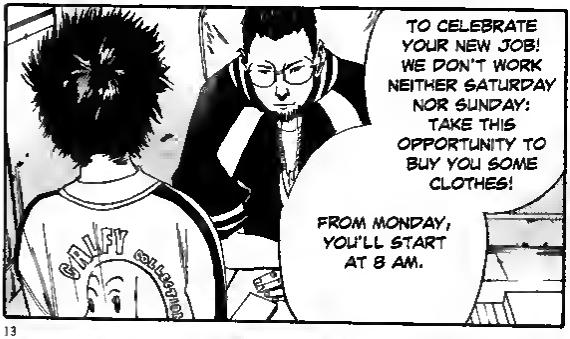
WHEN YOU LEND MONEY TO SOMEONE, DO IT LIKE IT'S YOUR OWN MONEY!
YES!


HELLO... I'M CALLING TO INFORM YOU ABOUT OUR CREDIT SOLUTIONS.
YES... YES, EXACTLY.
DRRL

MASARU !!!
SSS

TAKADA, HOW IS IT GOING WITH MASARU.
HE SEEMS PRETTY PROMISING.


A POLEX DAYTONA 116528! I MUST BE DREAMING...
HERE'S FOR YOU!
D464939
POLEX
POLEX WATCH GOLD SWISS MADE


TO CELEBRATE YOUR NEW JOB! WE DON'T WORK NEITHER SATURDAY NOR SUNDAY: TAKE THIS OPPORTUNITY TO BUY YOU SOME CLOTHES!
FROM MONDAY, YOU'LL START AT 8 AM.
GALFY
COLLECTION

13

HE... HEHEHE...

YES!

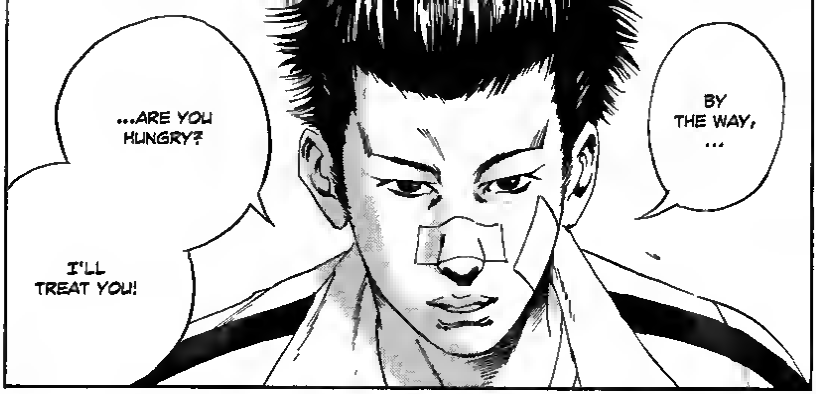
AH!

YOU'VE WAITED FOR ME ALL THIS TIME, GUYS?!

AND YOU, WHAT DID THEY DO TO YOU ALL THIS TIME?

WELL... A LOT OF THINGS HAPPENED ...

MASARU! ARE YOU OK?


...ARE YOU HUNGRY?
I'LL TREAT YOU!
BY THE WAY, ...

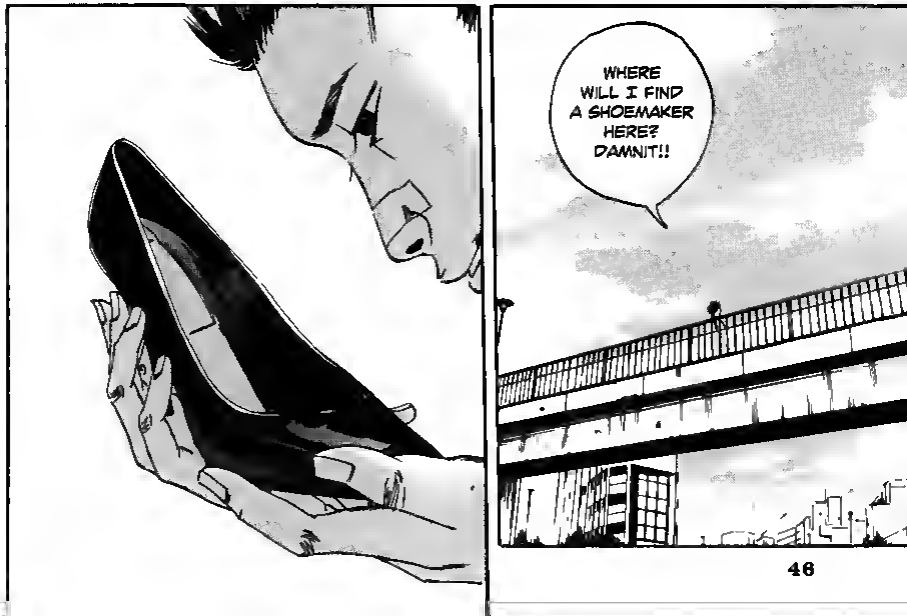
A REAL POLEX?
IT'S CRAZY...
NOT BAD...
in

.....
YEAH...
I'M GONNA WORK HARD TO GET RICH!
YAMIKINS SURE EARN A GOOD LIVING!

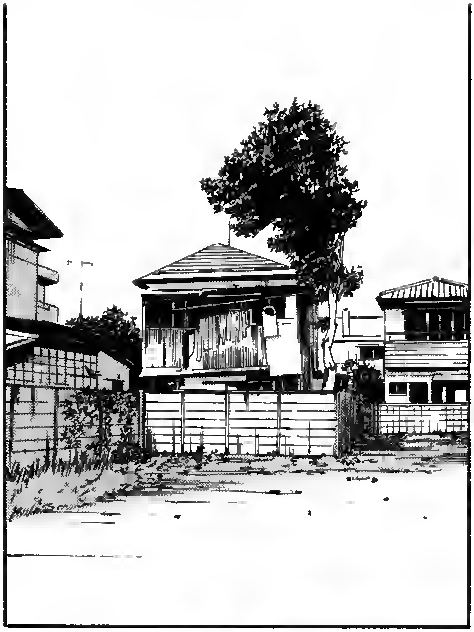
AAH... I'M DONE IN!!
WORKING IS HARD...
WANNA COME AT MY HOUSE?
NO, TODAY, WE'RE GOING HOME.
16
.....

MOMMY'S SHOES...
THEY'RE COMPLETELY RUINED...

17


WHERE WILL I FIND A SHOEMAKER HERE? DAMNIT!!

PRADA
THANK YOU VERY MUCH!
PRADA
WHISTLE ♪
ギュッ
PRADA
CRUTCH



MASARU, YOU DIDN'T BUY ANY CLOTHES?
ERR... WELL...
WHATEVER. YOU'RE GONNA COLLECT THE MONEY WITH TAKADA!

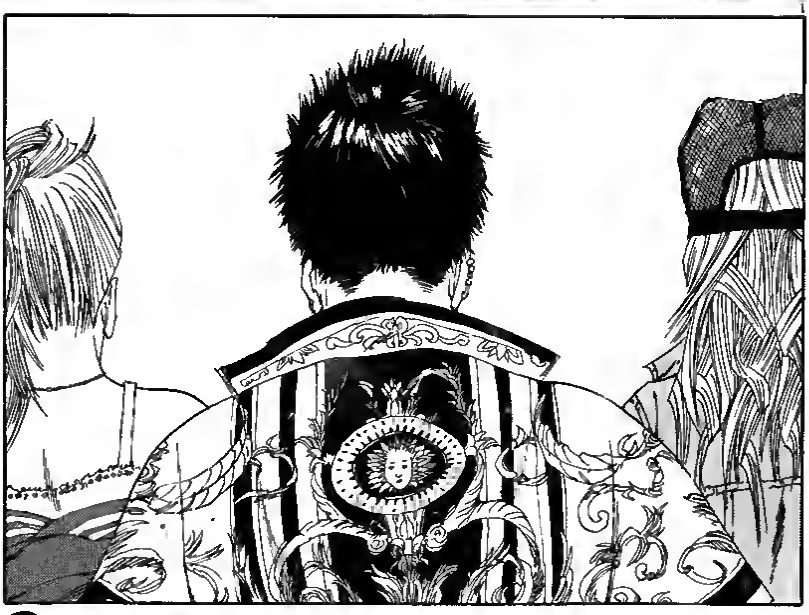
REALLY?! TODAY'S THE DAY YOU GET YOUR ALIMONY, RIGHT?
I CAN'T EVEN PAY MY WATER BILLS ANYMORE...
IF I STOPPED THE PACHINKO, I'D DIE FROM BOREDOM!
THAT IS... I'D LIKE TO EAT SASHIMI...
新宿六丁目郵便局
REALLY?! THEN, 'TIL NEXT TIME.
STOP PLAYING PACHINKO AND YOU COULD EAT SOME.
IS THAT SO?!

I DON'T KNOW HOW I SHOULD PUT IT... IT'S KINDA AWFUL, ALL THIS...
.....
WANNA EAT SOME EEL FOR LUNCH?
WHAT'S WRONG, MASARU?
.....

YOU'LL GET USED TO IT IN NO TIME.

GOOD!
.....

I'M SO FUCKING BORED!
LET'S GO TO THE GAME CENTER!
WE'RE BROKE!
AH! IT'S MASARU-SAN.

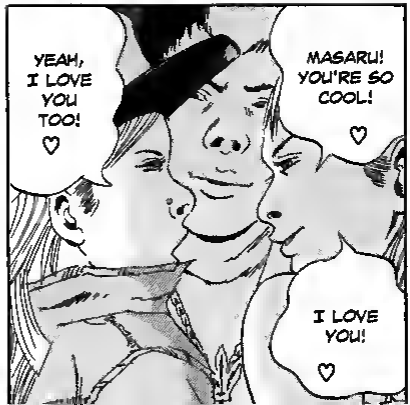


YO!
第10話
THE YANKEE 3

カラオケ

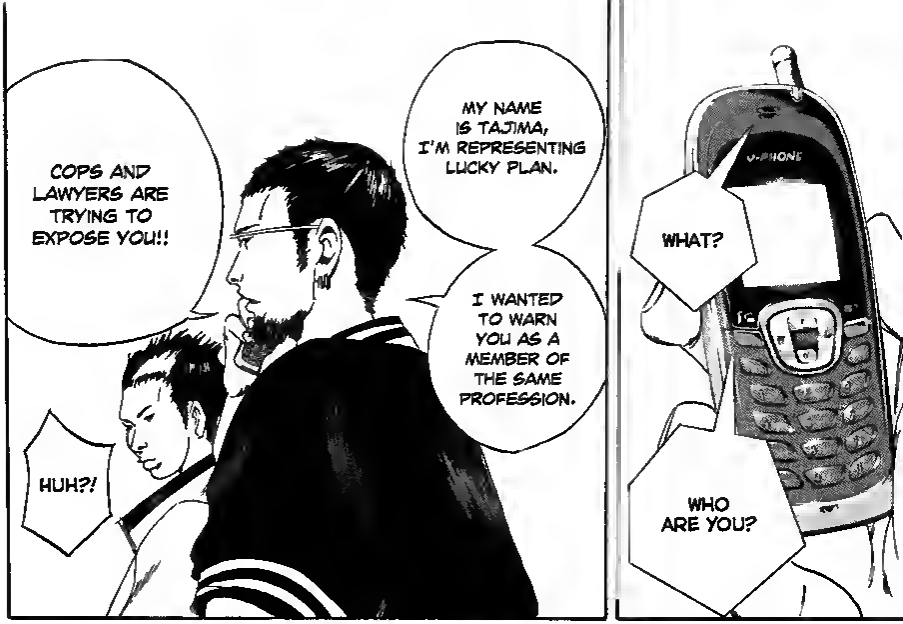
OKAY!
HAHAHA! DRINK AS MUCH AS YOU WANT!
IN A PART OF THE SLUMS...
MY TREAT!!

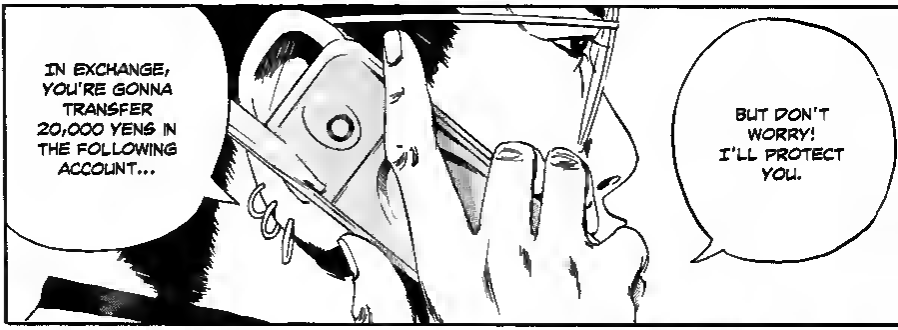
TSS!
.....

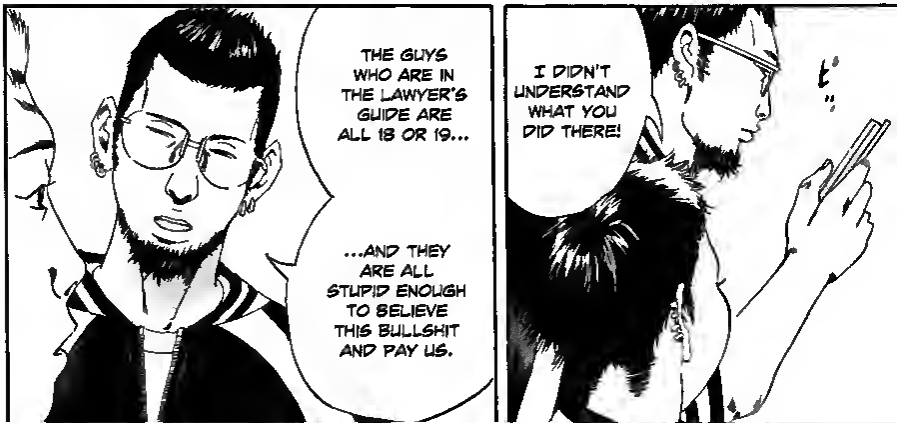

YEAH, I LOVE YOU TOO! ♡
MASARU! YOU'RE SO COOL! ♡
I LOVE YOU! ♡

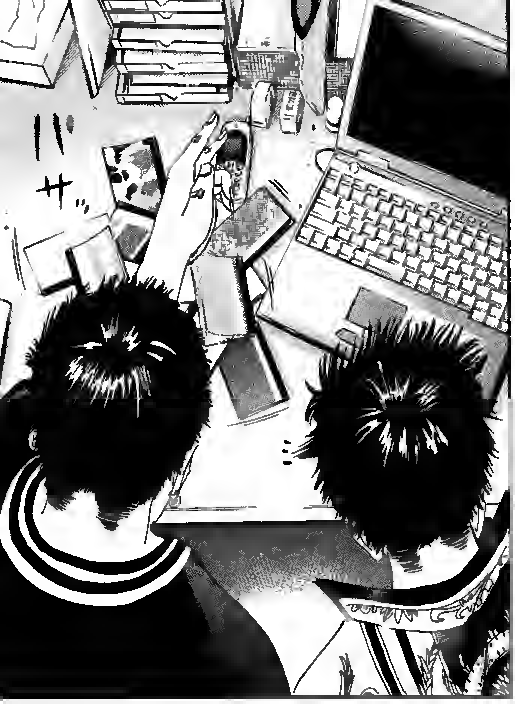
BRR
YEAH!
WELL, WHAT'S THE BIG DEAL? FOR US, IT'S A WIN-WIN SITUATION!
LATELY, MASARU'S SHOWING OFF TOO MUCH! HE MAKES ME SICK!
TSSS
TSSS
.....
BUT WEREN'T YOU IN LOVE WITH MIKU?
WHAT ABOUT YOU, MASARU?
BYE!
I HAVE TO GET UP EARLY TOMORROW!
KEEP ENJOYING YOURSELVES AS MUCH AS YOU WANT!
ビラ"
PAH!
MASARU-SAN IS SO COOL!

HELLO!
YO!
HELLO..?
WHO IS IT?
YOU'RE GONNA CALL THE NUMBERS OF THIS LIST.
IN THE LAWYER'S GUIDE, WE CAN FIND A LIST OF "DANGEROUS YAMIKINS".
YOU'RE BEING WATCHED!


COPS AND LAWYERS ARE TRYING TO EXPOSE YOU!!
MY NAME IS TAJIMA, I'M REPRESENTING LUCKY PLAN.
I WANTED TO WARN YOU AS A MEMBER OF THE SAME PROFESSION.
HUH?!
V-PHONE
WHAT?
WHO ARE YOU?

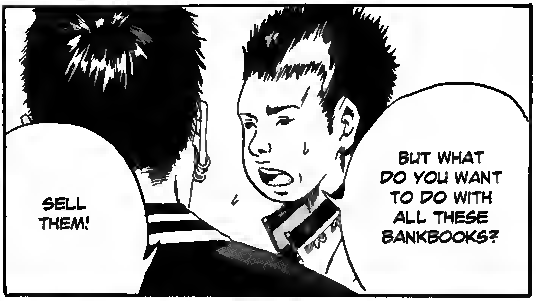

IN EXCHANGE, YOU'RE GONNA TRANSFER 20,000 YENS IN THE FOLLOWING ACCOUNT...
BUT DON'T WORRY! I'LL PROTECT YOU.


THE GUYS WHO ARE IN THE LAWYER'S GUIDE ARE ALL 18 OR 19...
...AND THEY ARE ALL STUPID ENOUGH TO BELIEVE THIS BULLSHIT AND PAY US.
I DIDN'T UNDERSTAND WHAT YOU DID THERE!

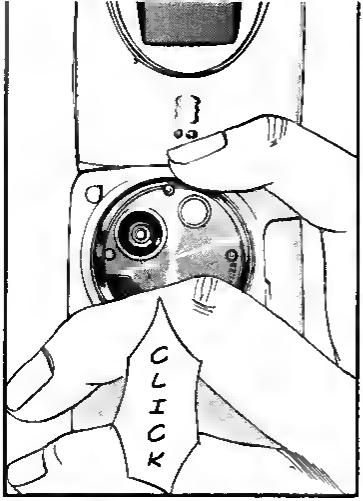


I HAD SOME SLAVES OPEN SOME ACCOUNTS FOR US, SO THEY'LL NEVER TRACK US DOWN.
SNBO
XXXXXXX XXX
IN ANY CASE, THERE'S NO WAY ANOTHER YAMIKIN WOULD SUE US FOR SWINDLE!

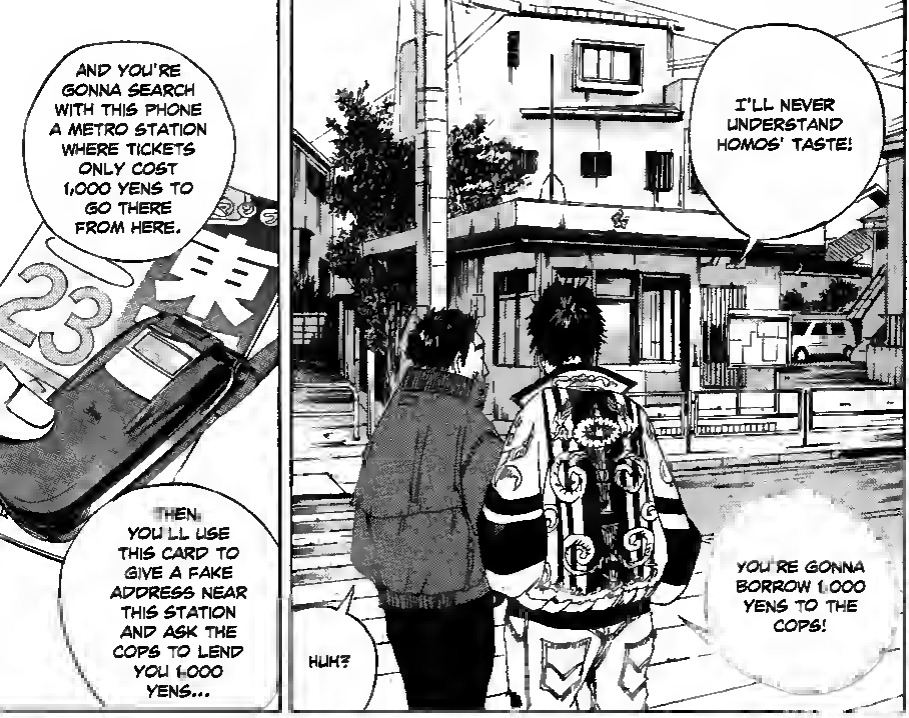
HELLO.
HELLO. HERE'S THE BANKBOOK.


SELL THEM!
BUT WHAT DO YOU WANT TO DO WITH ALL THESE BANKBOOKS?

YOU'RE GONNA START BY GIVING THESE BANKBOOKS TO THE CONCERNED PERSONS, AND YOU'LL GO COLLECT THE CASH!
YES!
THERE ARE TONS OF BAD GUYS WHO'RE LOOKING FOR SOME.


CLICK

.....
HELLO? YOU'RE LOOKING FOR ACTORS FOR SOME GAY MOVIES, AM I WRONG?
YES! A FAT MIDDLE AGED ONE!
I SENT YOU HIS PHOTO, PLEASE TELL ME IF HE CAN BE OF ANY USE TO YOU!
AH? YOU ALREADY GAVE IT A LOOK? AND HE DOESN'T SUIT?

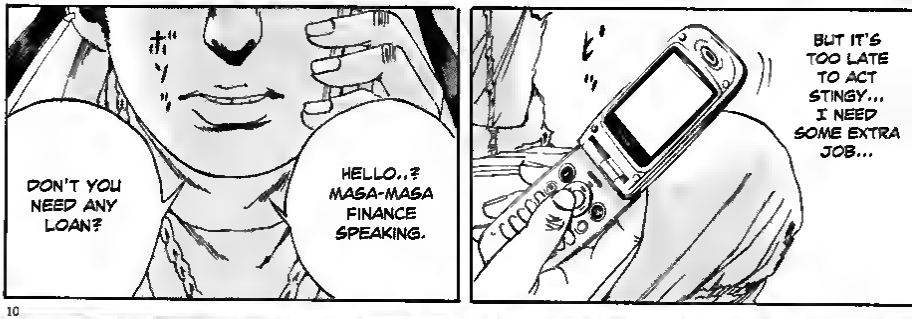

I'LL NEVER UNDERSTAND HOMOS' TASTE!
AND YOU'RE GONNA SEARCH WITH THIS PHONE A METRO STATION WHERE TICKETS ONLY COST 1,000 YENS TO GO THERE FROM HERE.
THEN, YOU'LL USE THIS CARD TO GIVE A FAKE ADDRESS NEAR THIS STATION AND ASK THE COPS TO LEND YOU 1,000 YENS...
HUH?
YOU'RE GONNA BORROW 1,000 YENS TO THE COPS!

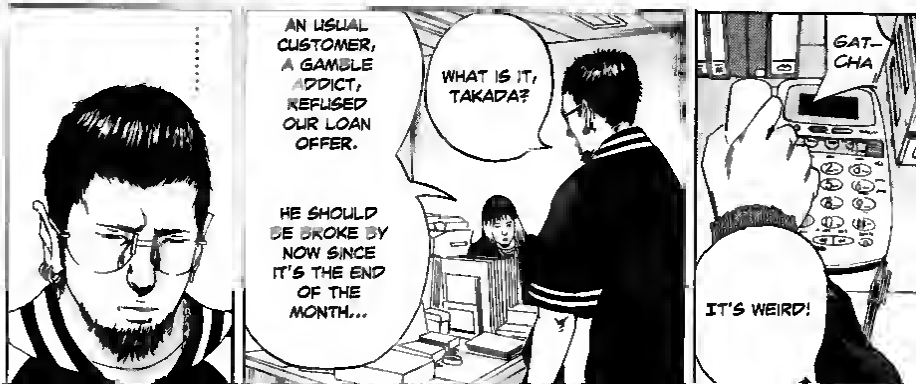
YOU IDIOT! I WAS JOKING!
MASARU!! ♡

IF IT WORKS, YOU'LL GO TO SOME OTHER POLICE STATIONS AND REPEAT THE SAME THING UNTIL YOU GET 10,000 YENS!

WHISPERING
IT'S NOT FUNNY...

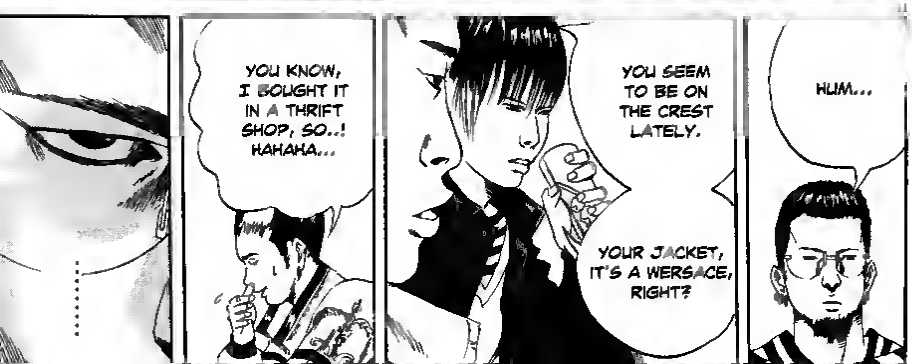
MIKU AND HER FRIEND COST ME A LOT ...
YEAH.
CAN I BUY THIS ONE TOO?
NO MATTER HOW MUCH I'VE GOT, IT'S NEVER ENOUGH...
IT'S ALWAYS ME WHO'S PAYING WHEN WE GO TO THE BAR OR TO THE WHORES...
AND ME, THIS ONE?


DON'T YOU NEED ANY LOAN?
HELLO..? MASA-MASA FINANCE SPEAKING.
BUT IT'S TOO LATE TO ACT STINGY... I NEED SOME EXTRA JOB...

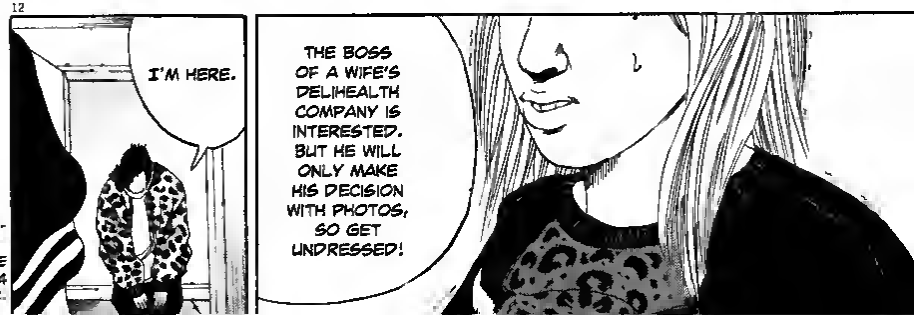

AN USUAL CUSTOMER, A GAMBLE ADDICT, REFUSED OUR LOAN OFFER.
WHAT IS IT, TAKADA?
HE SHOULD BE BROKE BY NOW SINCE IT'S THE END OF THE MONTH...
GAT-CHA
IT'S WEIRD!

YEAH!
[illegible], ARE YOU GETTING USED TO THE JOB?

WHEN YOU'RE THINKING THAT WAY, YOU CAN BEAR ANY ATROCITY!
BROKE DEBTORS ARE WORTH EVEN LESS THAN A COCKROACH!

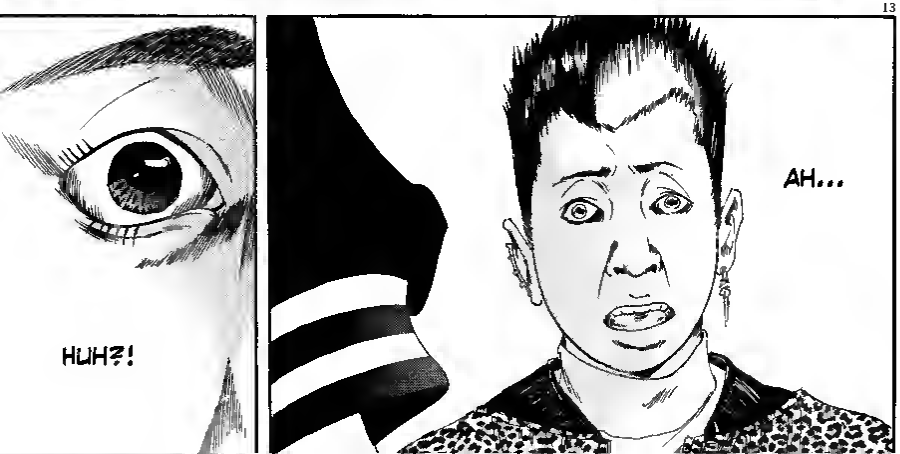

.....
YOU KNOW, I BOUGHT IT IN A THRIFT SHOP, SO..! HAHAHA...
YOU SEEM TO BE ON THE CREST LATELY.
YOUR JACKET, IT'S A WERSACE, RIGHT?
HUM...

HELLO!
THE BOSS IS CALLING YOU.
AND IT'S NOT WITH THESE SHOES THAT YOU'LL GET THE MONEY!
BECAUSE THE CUSTOMERS OF HER SHOP DON'T PAY WHAT THEY OWE TO HER...
...SHE CAN'T PAY ME BACK!
YOU'RE 36 AND YOU HAVE A KID, RIGHT?


I'M HERE.
THE BOSS OF A WIFE'S DELIHEALTH COMPANY IS INTERESTED. BUT HE WILL ONLY MAKE HIS DECISION WITH PHOTOS, SO GET UNDRESSED!

DELI-HEALTH: SEE CHAPTER 4 VOLUME 1-

AH, MASARU!
YOU'RE GONNA TAKE SOME PHOTOS OF THIS WOMAN WHEN SHE'LL BE NAKED AND SEND THEM TO THE DELIHEALTH BOSS!


HUH?!
AH...

BOSS...
IT'S MY MOTHER...
THIS WOMAN... IT'S...
WHAT IS IT, MASARU?
.....
!?

I KNOW.

!?
SHE'S GOT THE SAME SURNAME AS YOU, AND LIVES AT THE SAME ADDRESS, SO...
WHAT?
.....
HEY!
WHAT... WHAT ARE YOU DOING HERE?
.....
15
SHUT UP! IT'S BECAUSE I NEED MONEY, THAT'S IT !!

MRS UCHIDA? WHO'S THAT?
MY NAME IS UCHIDA SACHIKO, I LIVE IN APPARTMENT 101.
AH! THE DAMN WOMAN FROM THE OTHER DAY!!
WHY DID YOU CHOOSE TO COME HERE?
BUT...
MRS UCHIDA PRESENTED IT TO ME.

SINCE YOU'RE WORKING IN SUCH A PLACE, YOU MUST HAVE SOME CASH, RIGHT?
MASARU, LEND ME 100,000 YENS!!

PRADA
I DON'T WANNA DO THESE PHOTOS! NEITHER DO YOU, RIGHT?

DAMN BITCH!
GET UNDRESSED!
HUH?!

STOP IT!!

PLEASE FORGIVE HER!

DEBTORS ARE WORTH LESS THAN A COCK-ROACH, RIGHT?

BOSS!! ACTUALLY, I CAN'T DO THAT!
GRIT

THEN, YOU'LL PAY FOR HER!

I PROMISE THAT I'LL PAY YOU BACK...
I'M SORRY, MASARU...

UUH...

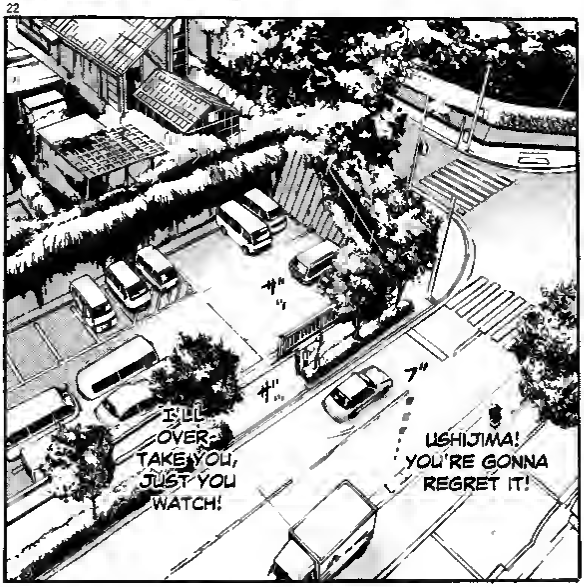
THE BOSS USED ME!!
I FEEL SO HUMILIATED!!

EX-... EXCUSE-ME.

BIIP
!
BIIP

IS THERE SOMEONE THAT IMPORTANT IN THIS CAR?

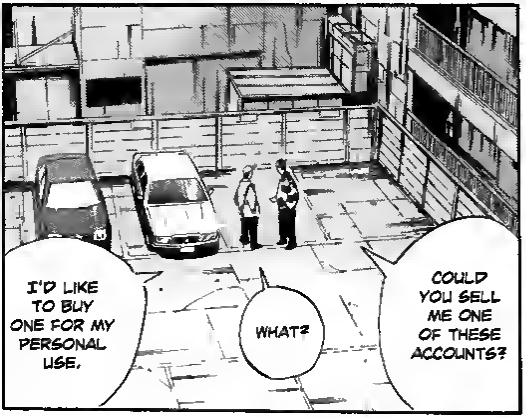
WHAT IS SHE APOLOGIZING FOR? WALKERS HAVE PRIORITY!


I'LL OVERTAKE YOU, JUST YOU WATCH!
USHIJIMA! YOU'RE GONNA REGRET IT!

.....

YOU MADE FUN OF MY MOTHER AND ME!!

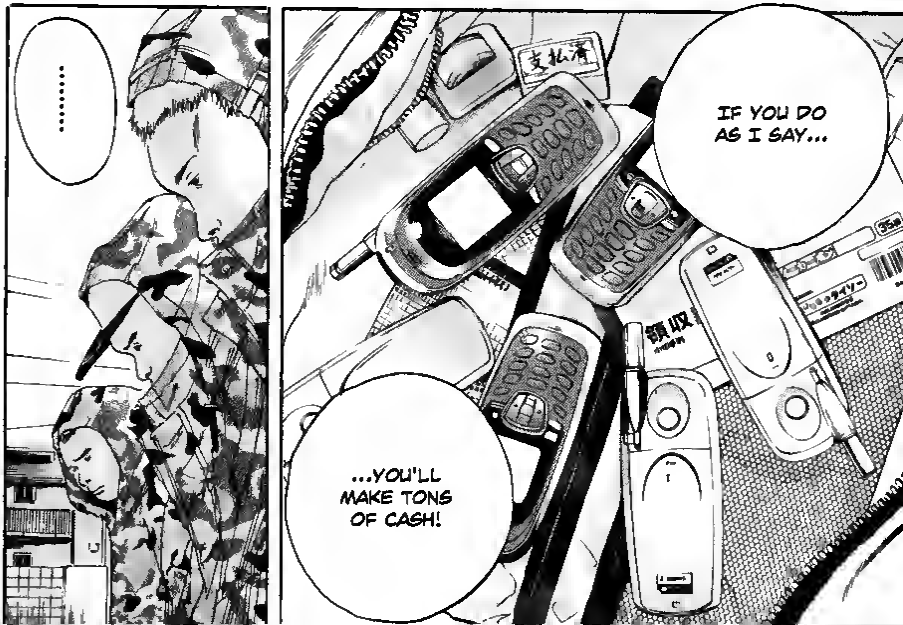
HERE ARE THE BANK-BOOKS!
THE YANKEE 4

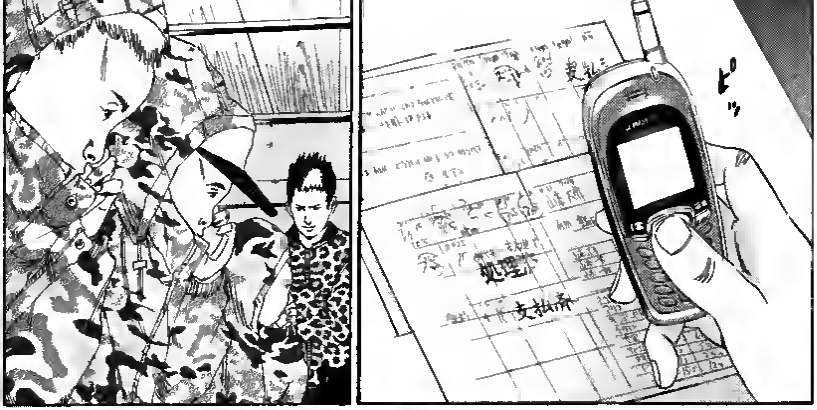

I'D LIKE TO BUY ONE FOR MY PERSONAL USE.
WHAT?
COULD YOU SELL ME ONE OF THESE ACCOUNTS?

.....

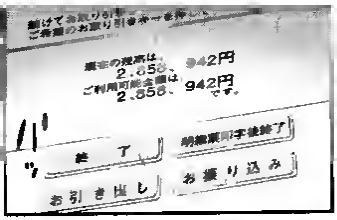
AH! MASARU-SAN!
THANKS FOR THE OTHER DAY!
YEAH!

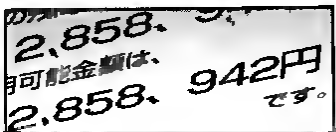
SAY GUYS...
...WANNA MAKE SOME CASH?
2 HHD
第11話
THE YANKEE 4


.....
IF YOU DO AS I SAY...
...YOU'LL MAKE TONS OF CASH!



DEBTORS LIST CASE CLOSED/ PAID.





SCREEN PLEASE WAIT. A BUTTON TO CONTINUE CURRENT BALANCE: 2,858,942 YENS MAXIMUM ALLOWED WITHDRAWAL: 2,858,942 YENS

HAHAHA! AWESOME!!
WEIRD... THAT THING AGAIN!
WHAT'S WRONG, TAKADA?
THERE'RE MORE AND MORE "SERIOUS" CUSTOMERS WHO'RE REFUSING LOAN OFFERS...
WHAT?
I WONDER IF SOMEONE...
...DIDN T STEAL OUR CUSTOMERS LIST...

.....

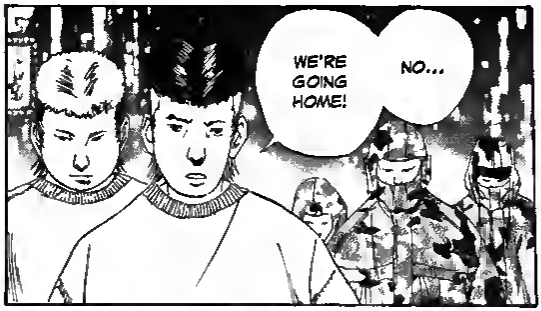
I'M FED UP WITH BEING INVITED...
I WANNA PAY MY PART WITH THE MONEY I EARNED!

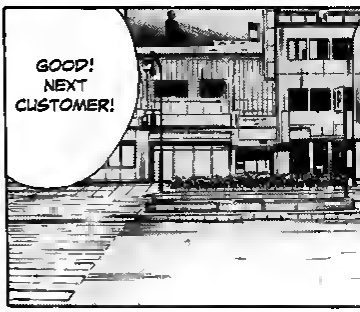
LET'S DRINK!!
GWAH! HAHAHAHA!

ANYONE CAN BORROW ME SOME CASH?
AH... DON'T HAVE ENOUGH TO PAY THE CHECK!

YOU SEE...
...IF WE WORK HARD...
...WE'RE GONNA EARN MUCH MORE THAN USHIJIMA!

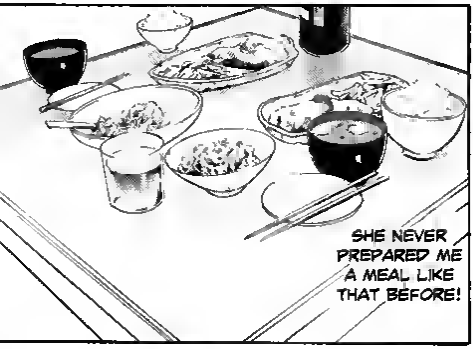
ERR...

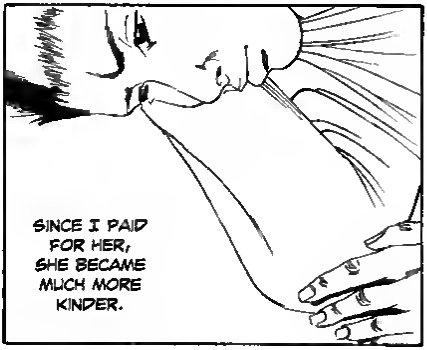

WE'RE GOING HOME!
NO...

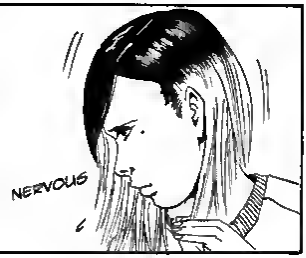

GOOD! NEXT CUSTOMER!

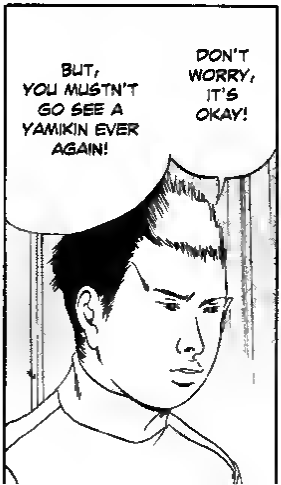
BUNCH OF BROKE!
PFF!

THERE!
LET'S EAT!
IT'S READY, MASARU!


SHE NEVER PREPARED ME A MEAL LIKE THAT BEFORE!


SINCE I PAID FOR HER, SHE BECAME MUCH MORE KINDER.

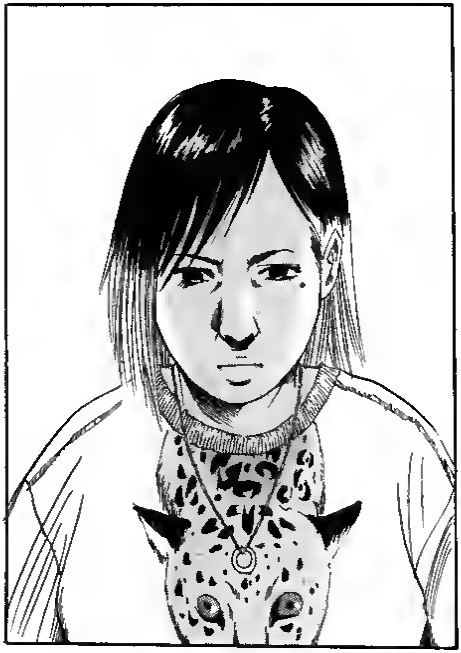

NERVOUS


BUT, YOU MUSTN'T GO SEE A YAMIKIN EVER AGAIN!
DON'T WORRY, IT'S OKAY!

I'M SORRY... YOU GAVE ME A SUCH WONDERFUL GIFT, BUT IT WASN'T THE RIGHT SIZE.
ARE YOU STILL MAD ABOUT THE SHOES?

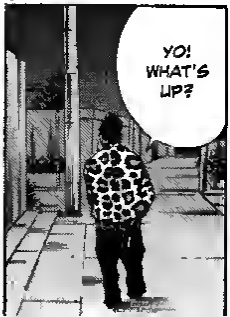
PLEASE!!
COULD YOU LEND ME 100... 300,000 YENS?
WHAT?

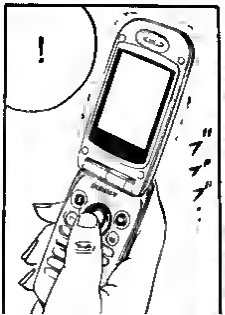
MASARU... COULD YOU PLEASE LEND ME 100,000 YENS AGAIN?



ARE YOU KIDDING ME?
I JUST PAID BACK YOUR 2 MILLION DEBT!

YOU'RE DISGUSTING ME!
I'M OUTTA HERE!
BATAM


YO! WHAT'S UP?


!
ブブブ...

DAMMIT!!

HUH? HAVE A DRINK? NOW?
ALRIGHT! GREAT TIMING: I WANTED TO DRINK TOO...
BROM
♪
...WHO SOLD ME, RIGHT?
YOU'RE THE ONES...
SORRY..!
MASARU...
.....

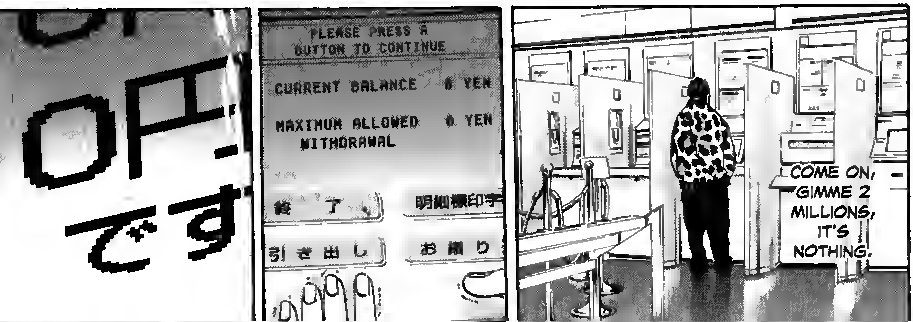
HELL YEAH!
I MADE THEM SPIT EVERYTHING THEY KNEW ABOUT THE ACCIDENT OF MY BIKE!
AND I ALSO KNOW THAT YOU'RE MAKING A GOOD LIVING NOW!

IT'S NATURAL, ISN'T IT? IT WAS REALLY DISGUSTING, YOU KNOW...
THAT'S WHY WE WENT TO SEE AIZAWA-SAN.
MASARU... YOU DIDN'T GIVE US ANY MONEY! BUT WE WANTED TO BUY GAMES, THAT KIND OF THINGS!

YOU'RE RICH ENOUGH TO PAY, RIGHT?

UH...
ANYWAY, GIMME MY TWO ROCKS!
YOU BASTARDS ..!
GROSS !!

WELL, ANYWAY, I EARN ABOUT 2 MILLION YENS A MONTH LEAVING ASIDE MY 250,000 YENS OF WAGE.
IT'S HARD ON ME TO PAY 2 MILLIONS, BUT IF I DON'T, I'M TAKING HUGE RISKS...


PLEASE PRESS A BUTTON TO CONTINUE
CURRENT BALANCE 0 YEN
MAXIMUM ALLOWED WITHDRAWAL 0 YEN
終了
明細標印字
引き出し
お願い
COME ON, GIMME 2 MILLIONS, IT'S NOTHING.

HUH?!!

WHY?!
W...

GOOD!

I ASKED THE SLAVE TO EMPTY OUT THE ACCOUNT!
BOSS!

WHEN THERE'S A TRANSFER OF MONEY ON AN ILLEGALLY BOUGHT ACCOUNT, YOU NEED TO WITHDRAW IT AT ONCE!
HE SURELY DIDN'T KNOW THAT...
THIS LITTLE FOOL ACCUMULATED ABOUT 3 MILLIONS ON THE ACCOUNT I SOLD HIM!
I JUST USED MY MANDATORY CARD TO WITHDRAW THE MONEY.

WHAT AN IDIOT...

WELL... FIRST, I'LL GIVE YOU MY POLEX DAYTONA 116528 USHIJIMA GAVE ME.
HOW WILL YOU PAY ME MY 2 MILLIONS, HUH?

I SWEAR... ALL THE MONEY DISAPPEARED...

I'M EARNING MORE THAN 2 MILLIONS A MONTH, SO PLEASE JUST WAIT UNTIL NEXT MONTH! I'M BEGGING YOU!!
YES!!

WHAT?! IS IT A REAL ONE?!

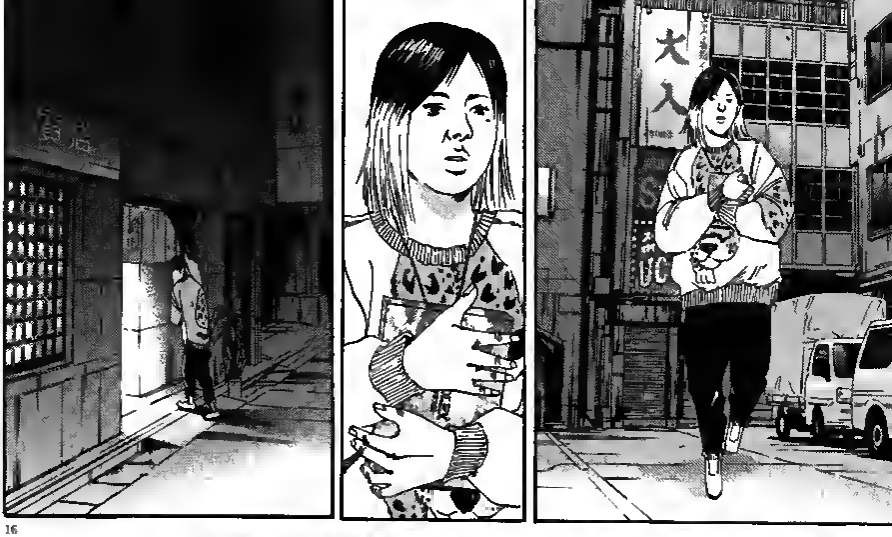
IF YOU DON'T BRING THEM TO ME TOMORROW, I'M SERIOUSLY GONNA KICK YOUR ASS, AIZAWA!!
HEY! DID YOU PREPARE THE 2 MILLIONS?
I'VE BEEN WAITING FOR THESE FOR MONTHS!!

WAIT A MINUTE...

HELLO ...
AIZAWA'S SPEAKING.
TCHIK TCHIK

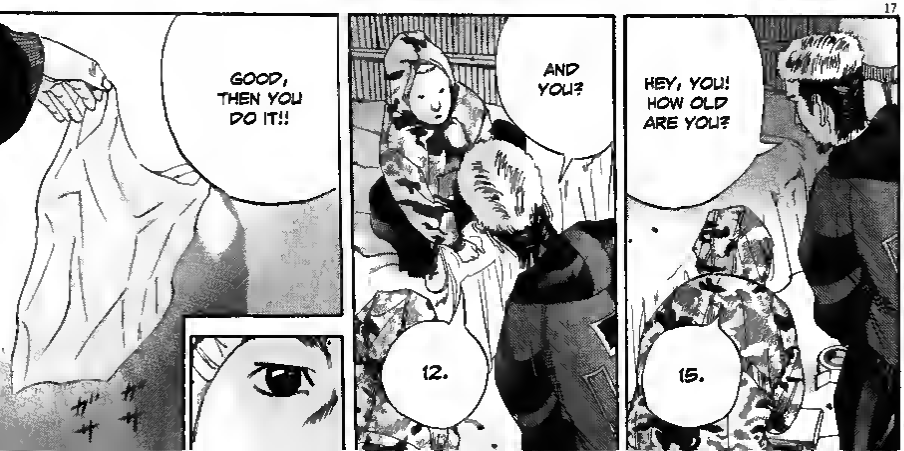
HEY, MASARU! GIVE ME THE POLEX FOR STARTERS!
WITHOUT THAT IDIOT OF MASARU, I COULD HAVE ROBBED THIS CONVINI...
BUT IT'S NOT LIKE I CAN FIND THIS AMOUNT JUST LIKE THAT!
HE KEEPS ON ASKING FOR IT...
DAMMIT !!

BUT WHERE DID IT GO?!
IT'S NOT HERE ANY-MORE!!

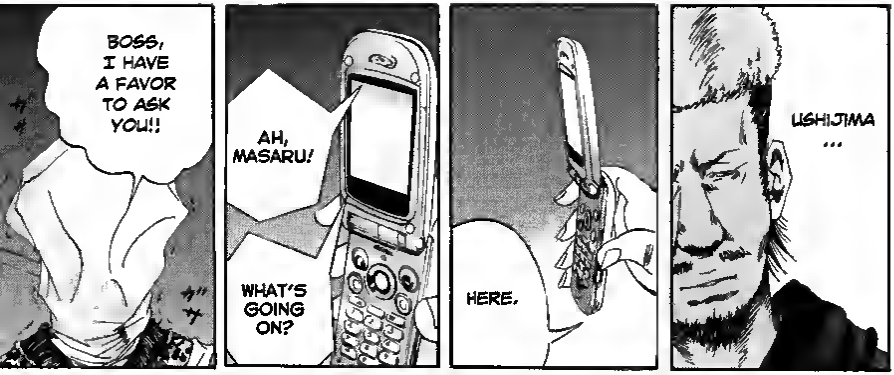


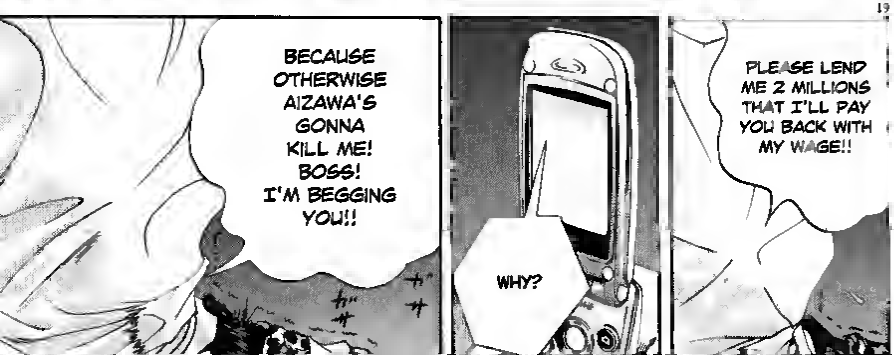
MASARU, YOU'RE PATHETIC!
HAHAHA!
SAY SOMETHING FOR A CHANGE!

ENOUGH OF THIS BULLSHIT!
I'M BEGGING YOU!
I SWEAR I WILL PAY YOU BACK!


GOOD, THEN YOU DO IT!!
AND YOU?
12.
HEY, YOU! HOW OLD ARE YOU?
15.

MR. AIZAWA, I'M BEGGING YOU...
PLEASE LET ME JUST...
...GIVE MY BOSS A CALL.

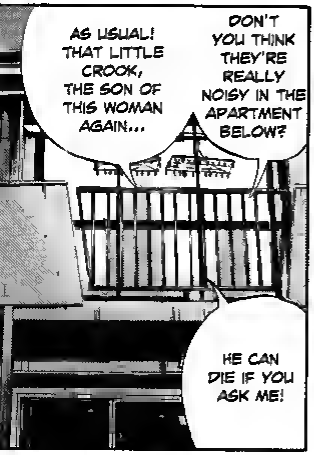

BOSS, I HAVE A FAVOR TO ASK YOU!!
AH, MASARU!
WHAT'S GOING ON?
HERE.
USHIJIMA ...

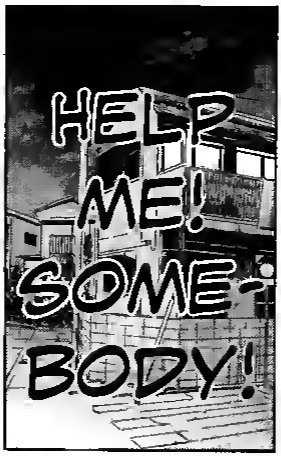

BECAUSE OTHERWISE AIZAWA'S GONNA KILL ME! BOSS! I'M BEGGING YOU!!
WHY?
PLEASE LEND ME 2 MILLIONS THAT I'LL PAY YOU BACK WITH MY WAGE!!

IMPOSSIBLE.
TCHIK TCHIK
YOU AREN'T WORTH ENOUGH FOR ME TO LEND YOU 2 MILLIONS!

I'M PLAYING A GAME RIGHT NOW.
I'M HANGING UP!
BIP
BOSS!!
SAVE ME!!

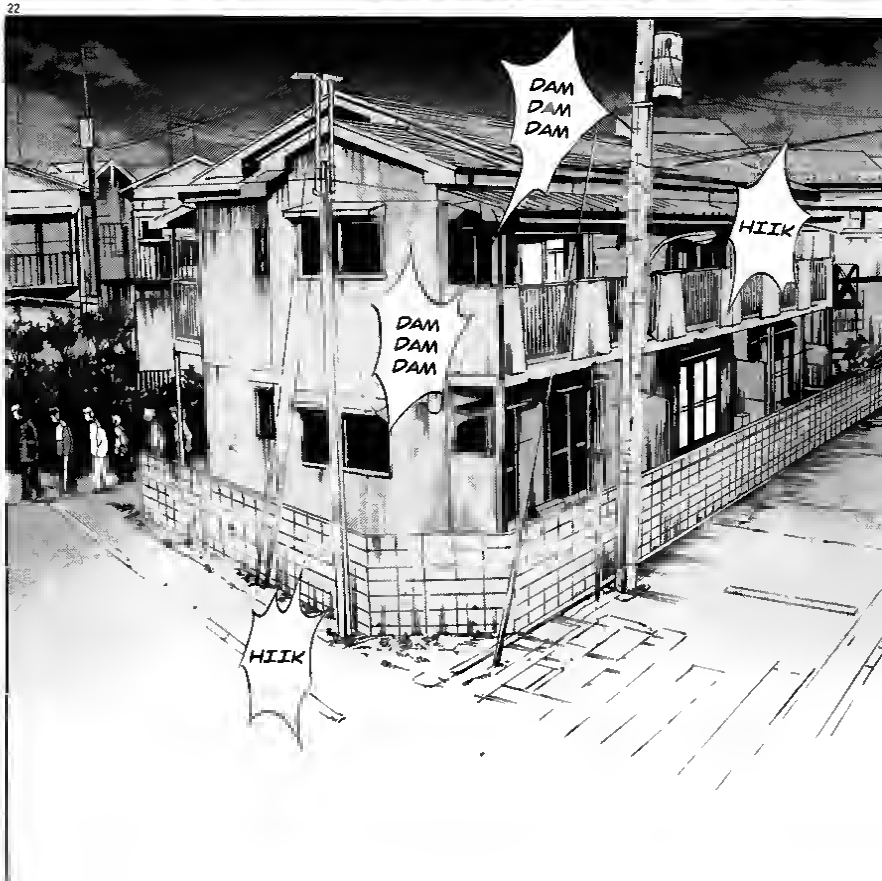
DIE!!


AS USUAL! THAT LITTLE CROOK, THE SON OF THIS WOMAN AGAIN...
DON'T YOU THINK THEY'RE REALLY NOISY IN THE APARTMENT BELOW?
HE CAN DIE IF YOU ASK ME!


HELP ME! SOME-BODY!

HELP!!

TARATA
TATATAT
AVYOON


DAM
DAM
DAM
HIIK
DAM
DAM
DAM
HIIK

THE YANKEE PART 21

DIE!
第12話
THE YANKEE PART 2 1

IIRK!!
4
IIRK!!
NF
NFL
ITY

I KILLED HIM WITHOUT REALIZING IT!
THAT LITTLE IDIOT OF MASARU. HE DIDN T HAVE ANY MONEY!! AND HE WAS SHOWING OFF...

5

MISTER AIZAWA, WHAT ARE WE GONNA DO NOW?

FOR NOW, COME WITH ME!
BEATS ME!

6

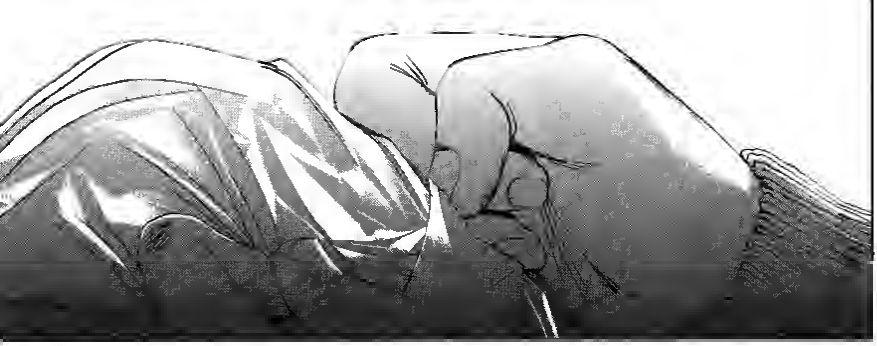
DAMMIT!!
I WAS A FOOL TO TRUST THAT MASARU BASTARD.

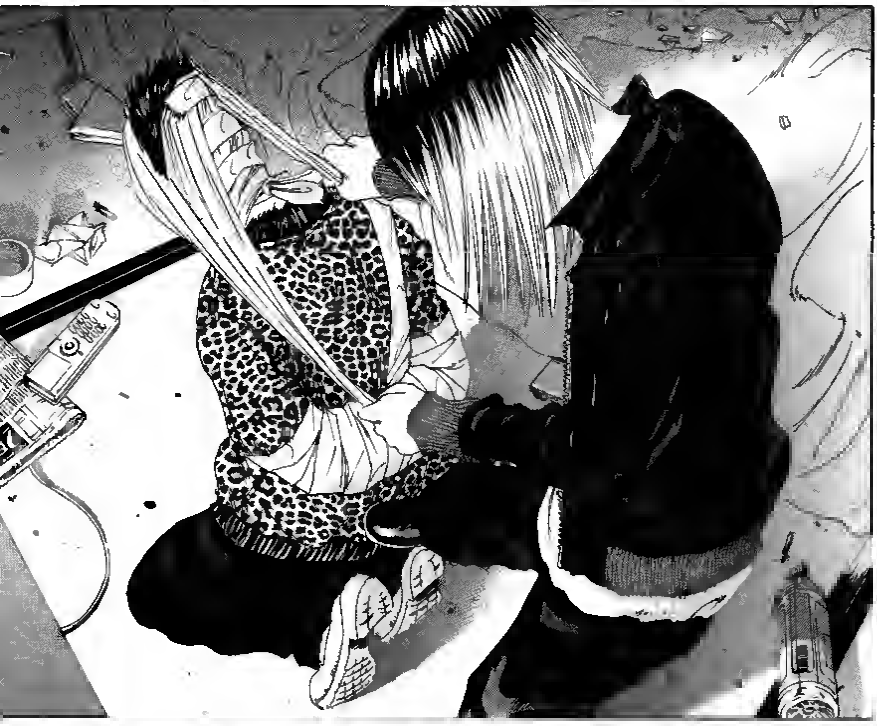
MISTER AIZAWA, I'M HUNGRY.
ACCORDING TO WHAT THEY SAID, MASARU SHOULD HAVE HAD 2 MILLIONS! WHAT THE HELL AM I GONNA DO IF I DON'T HAVE THE MONEY?

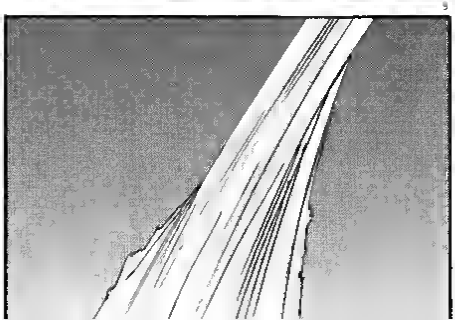
7

SHUT UP!!
IN CASE THINGS GET WORSE, I'D MAKE THEM COME WITH ME!

IIIRK!!
IIIRK!!
NGWUUUU-UUUUUUH!!
UUUUUUH!!
MGWUUUUH!!
DANG DANG!

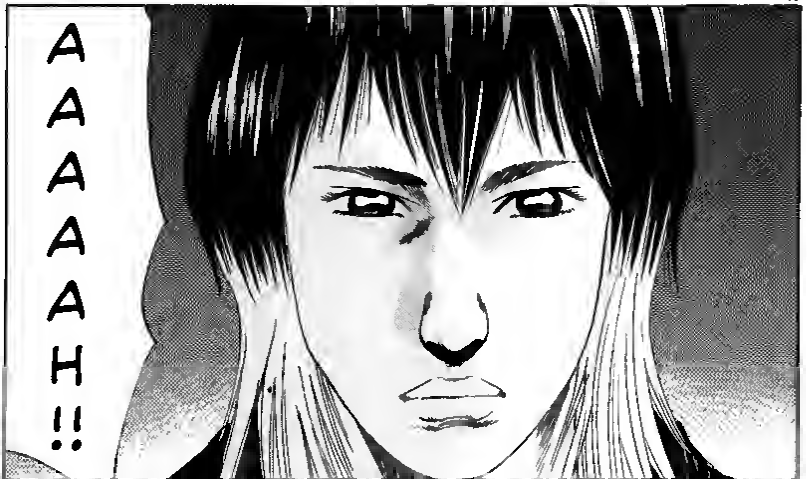


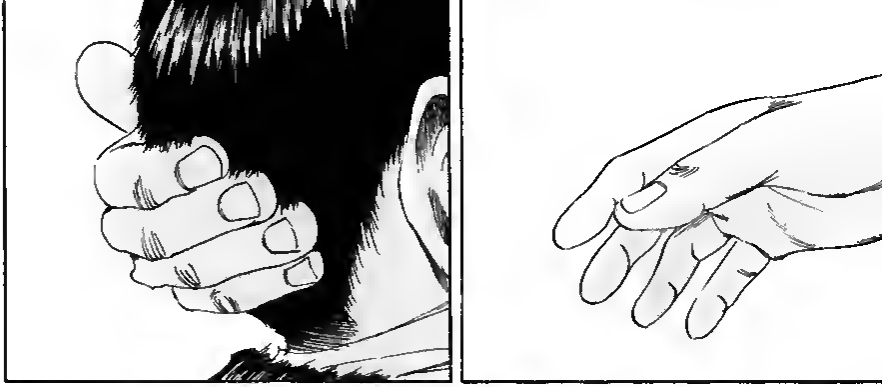




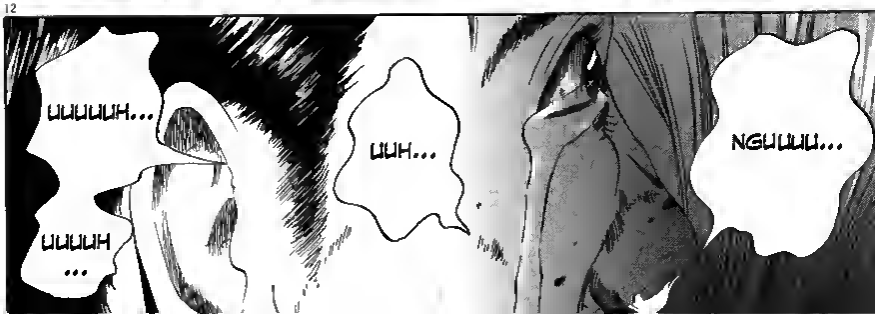
ぶはぁ
BUUUH ...
SFX. BWAAAAAH!!
AAAAH !!
WAAAAH!!
THEN CALL THE COPS!
TSSS! THEY'RE HELLA NOISY...
YOU COULD DO IT BY YOUR-SELF, RIGHT?

AAAAAAAH!!


AAAAAH!!

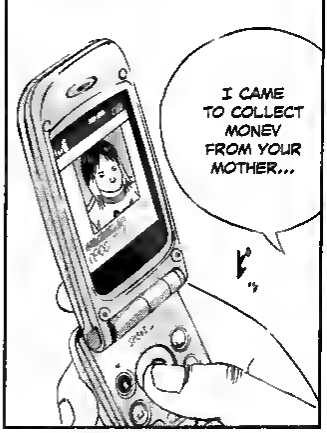


MASARU!! IT'S ME, TAKADA!! DO YOU RECOGNIZE ME?

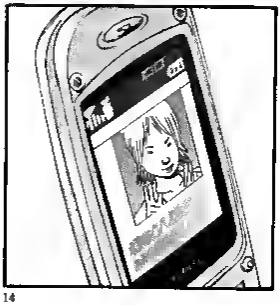

UUUUUH...
UUUUUH...
UUH...
NGUUUU...

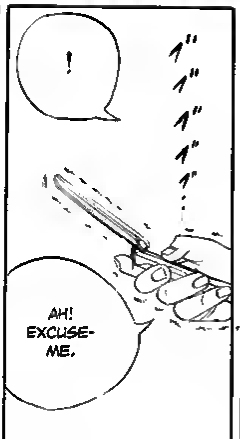
IT'S ALRIGHT.
WAAAA-AAAAH!!
IT'S ALRIGHT NOW.

IT'S ALRIGHT.
HII...
HII...
HIII...



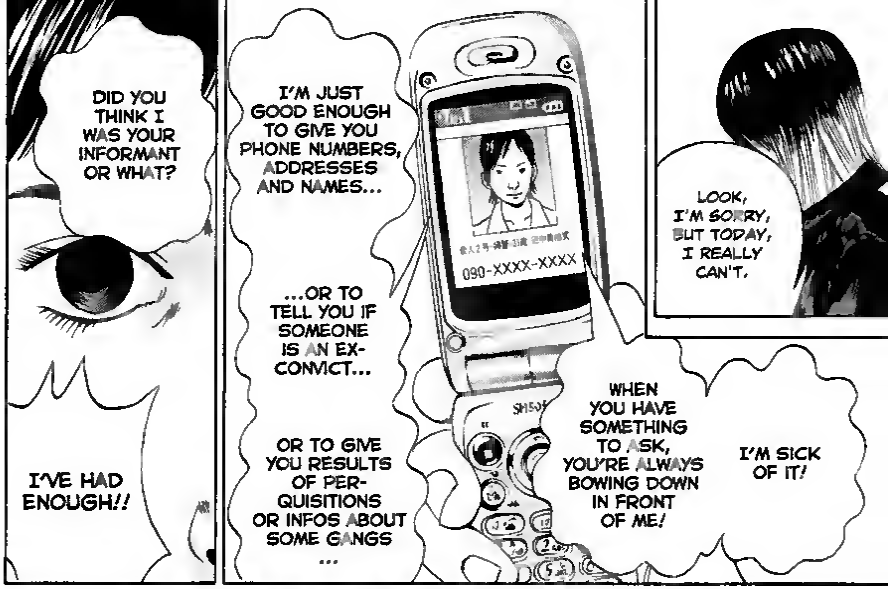
SLAVE - MASARU'S MOTHER - 36 YEARS OLD

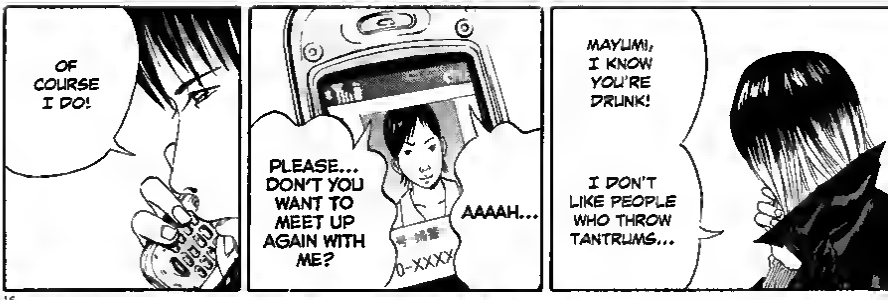




SLAVE -
HOUSEWIFE - 26 YEARS OLD -
SACHIKO YAMADA

IMPOSS-IBLE.
BE AT THE OFFICE FIRST THING IN THE MORNING!
WHAT WERE YOU SAYING, MASARU?
MY HUSBAND IS WORKING TONIGHT, SO IF YOU WANT TO...
WHAT ABOUT SPENDING THE NIGHT TOGETHER?
HELLO..?
SAY, ABOUT TOMORROW'S REIMBURSE-MENT...
...IT CAN'T BE HELPED, I'LL BE 5,000 YENS SHORT, SO I'VE GOT A PROPOSITION...
I CAN'T RIGHT NOW.
HELLO!
ARE YOU FREE NOW? WANNA MEET UP?
TAKADA...
...I...
SO... YOU'RE DOING IT AGAIN, RIGHT?!
AGAIN?!
DON'T YOU THINK THAT'S ENOUGH?
!
AH! A MOMENT PLEASE!
GIRLFRIEND #2 - POLICEWOMAN - 31 YEARS OLD - MAYUMI TANAKA

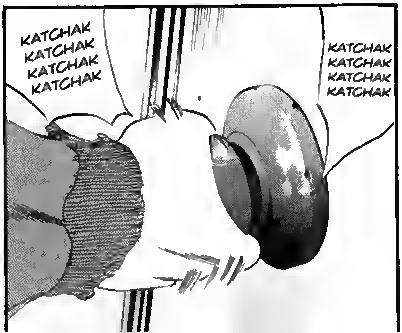

DID YOU THINK I WAS YOUR INFORMANT OR WHAT?
I'VE HAD ENOUGH!!
I'M JUST GOOD ENOUGH TO GIVE YOU PHONE NUMBERS, ADDRESSES AND NAMES...
...OR TO TELL YOU IF SOMEONE IS AN EX-CONVICT...
OR TO GIVE YOU RESULTS OF PER-QUISITIONS OR INFOS ABOUT SOME GANGS ...
090-XXXX-XXXX
WHEN YOU HAVE SOMETHING TO ASK, YOU'RE ALWAYS BOWING DOWN IN FRONT OF ME!
I'M SICK OF IT!
LOOK, I'M SORRY, BUT TODAY, I REALLY CAN'T.


OF COURSE I DO!
PLEASE... DON'T YOU WANT TO MEET UP AGAIN WITH ME?
AAAAH...
MAYUMI, I KNOW YOU'RE DRUNK!
I DON'T LIKE PEOPLE WHO THROW TANTRUMS...

I'D LIKE TO APOLOGIZE FOR HAVING STOLEN THE BOSS' CUSTOMERS LIST AND FOR HAVING SIPHONNED OFF MONEY.
SORRY, MASARU! WHAT DID YOU WANT TO SAY?
BIP

KATCHAK
KATCHAK
KATCHAK
KATCHAK
KATCHAK
KATCHAK
KATCHAK
KATCHAK
KATCHAK

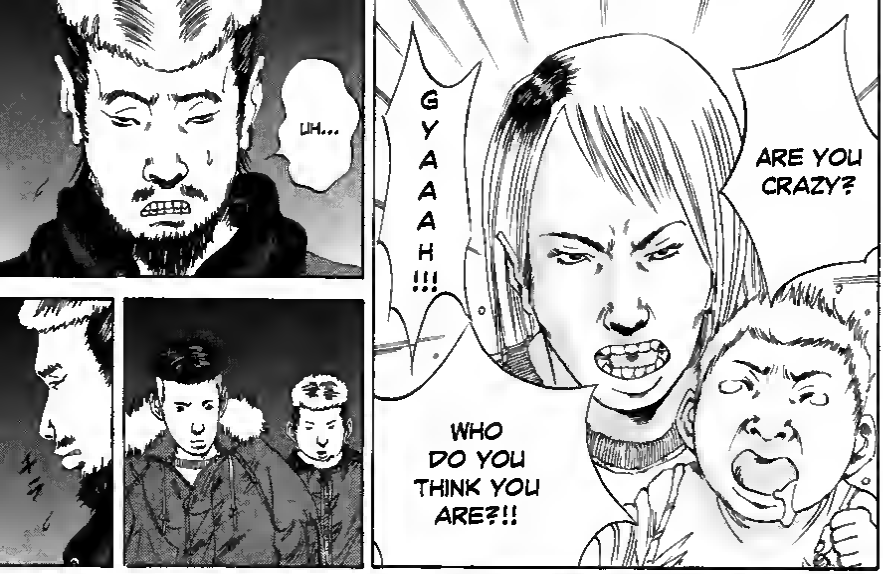
KATCHAK
KATCHAK
KATCHAK
KATCHAK


KATCHAK
KATCHAK
KATCHAK
KATCHAK
KATCHAK
KATCHAK
KATCHAK
KATCHAK

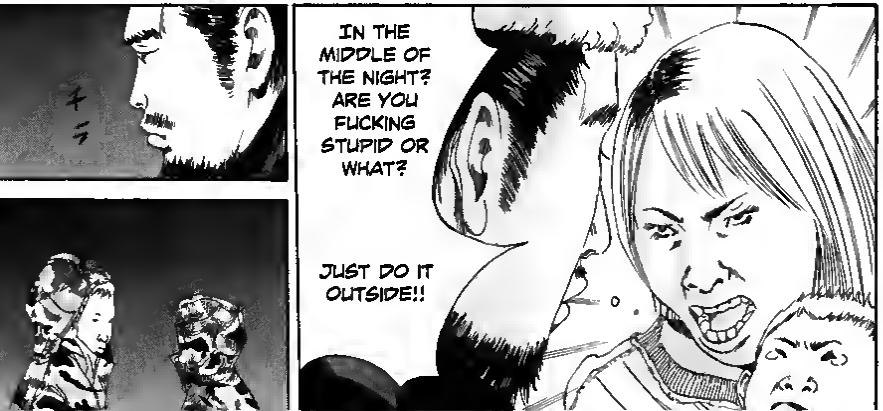
KATCHAK KATCHAK KATCHAK KATCHAK
KATCHAK KATCHAK
KATCHAK KATCHAK KATCHAK KATCHAK
KATCHAK KATCHAK KATCHAK KATCHAK
SHIT, WHAT'S WITH THIS FUCKING DOOR?

WHAT'S WITH YOU?!
I HAVE TO DEAL WITH THE KID, YOU KNOW!
GYAAH!!
GYAAH!!

KYAA-AAAH!!
BWAH
ドン
GET OUT!!

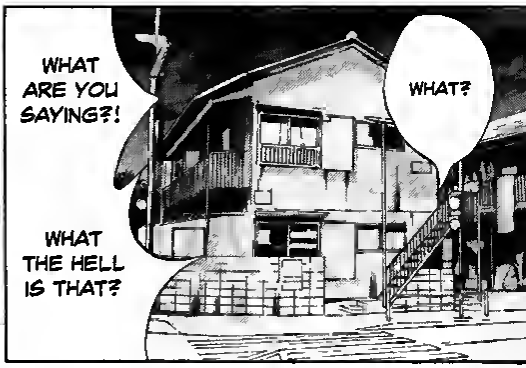

UH...
GYAAAAH!!!
ARE YOU CRAZY?
WHO DO YOU THINK YOU ARE?!!

LOOK, JUST SHUT UP...
I HAVE TO TALK WITH THOSE GUYS...
GYAA-AAH!!
GYAA-AAH!!


IN THE MIDDLE OF THE NIGHT? ARE YOU FUCKING STUPID OR WHAT?
JUST DO IT OUTSIDE!!

HAVE YOU GONE NUTS OR WHAT?!

YOU'RE GONNA TAKE THE KID AND RETURN TO YOUR PARENTS.
I SAID SHUT UP...

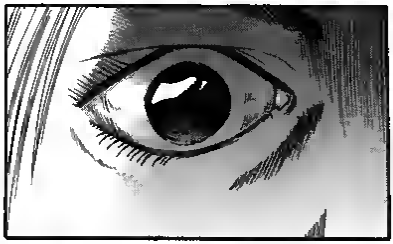

WHAT ARE YOU SAYING?!
WHAT?
WHAT THE HELL IS THAT?

OUUUH...
AAH...

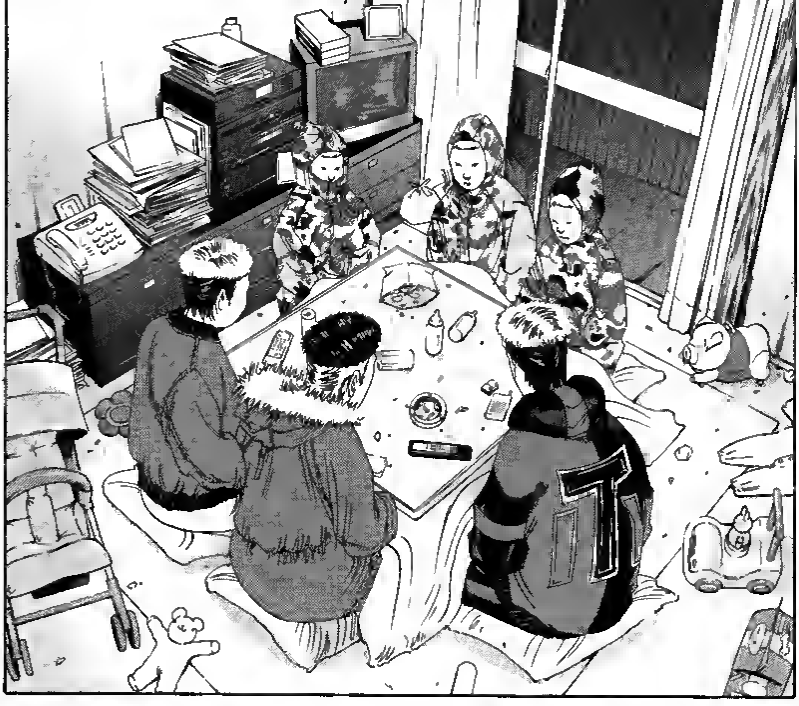
ゴ!!
N!

IF YOU DON'T HURRY UP...

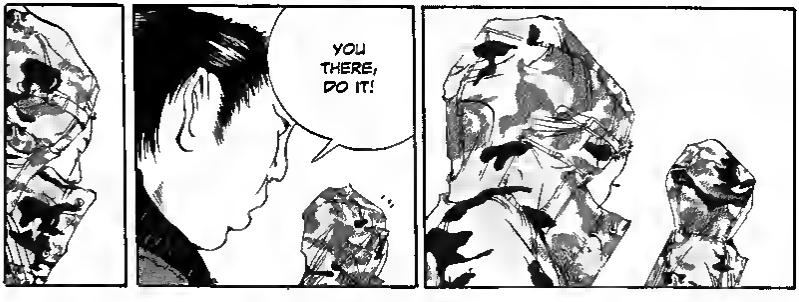
...I'M REALLY GONNA KILL YA!!



GYAH!!
DIE!
YA BITCH!!
YOU'RE THE ONE WHO'S DEAD!



22



ARE YOU TALKING TO ME?

ギロ〃
WHAT DID YOU SAY, PIGGY?
HEY! IS THAT A WAY TO TALK TO YOUR SENIOR?!
ムム〃
DO IT YOURSELF, PIGGY!

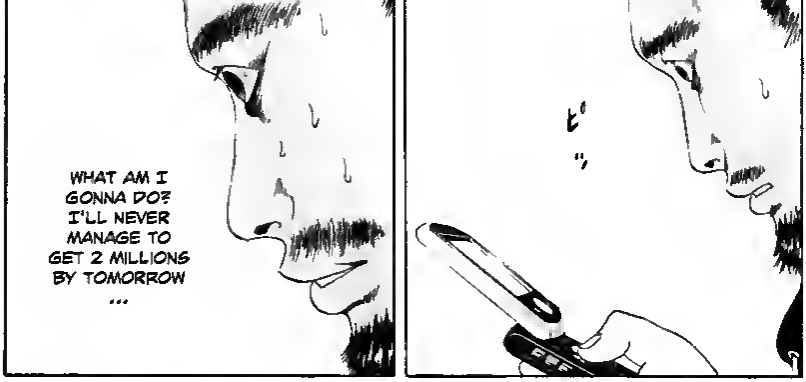
HWAAAAH...
HAHAHA...
YOU'RE SCARED, RIGHT?
I'LL GO.
HUH?
THEN, I'LL TAKE A STRAWBERRY MILK.
I WANNA SOME PORK RICE!
A BANANA PANCAKE FOR ME.

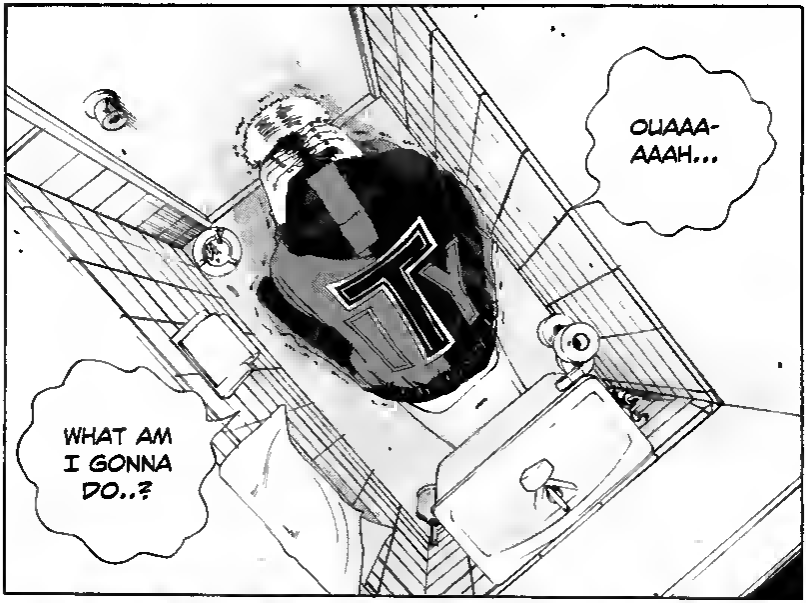
AND DON'T FORGET ANYTHING!
.....

NAMERIKAWA
090 XXXX XXXX
YOU'VE GOT A CALL, MISTER AIZAWA!

HEY, AIZAWA...
YOU SHOULD ANSWER FASTER WHEN SOMEONE'S CALLING YOU!
NAMERIKAWA HIDENOBU
NYAKO-KAI CLAN FROM INOSE GUMI GANG (2ND GENERATION)
EXPECTED TO TAKE THE HEAD OF THE FAMILY.

GOOD!
THEN...
...BE AT THE OFFICE AT 6PM TOMORROW!
DID YOU PREPARE THE 2 MILLIONS?
YES...
PLE... PLEASE FORGIVE ME...


WHAT AM I GONNA DO? I'LL NEVER MANAGE TO GET 2 MILLIONS BY TOMORROW ...


OUAAA-AAAH...
WHAT AM I GONNA DO..?

I DIDN'T THINK THAT THIS AIZAWA BASTARD WOULD KILL MAGARU...

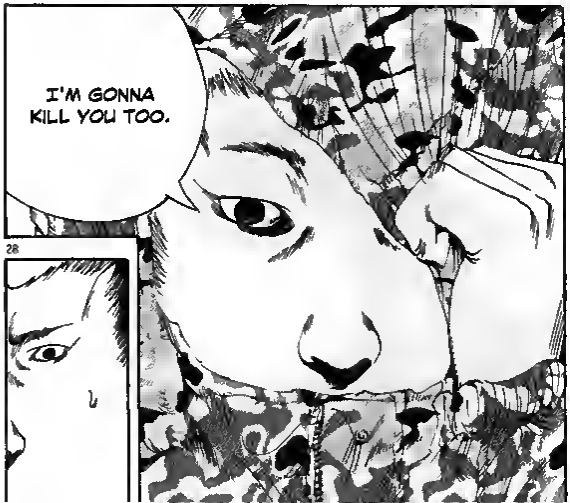
AH... I CAN'T SEE IT!
FRHF FRHF
DID YOU BUY MY PORK RICE?
TSS!
MOVE!

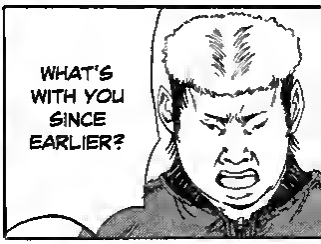
SHIT... SORRY, MASARU

DON'T "WHAT" ME! GO GET IT NOW!

WHAT ?

GO BUY IT NOW!

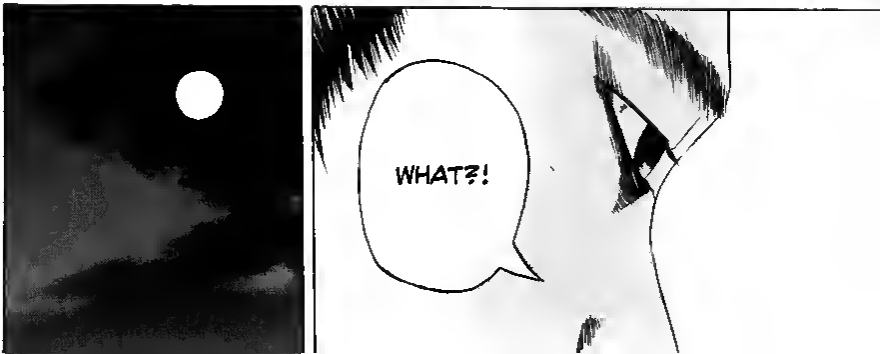

I'M GONNA KILL YOU TOO.


WHAT'S WITH YOU SINCE EARLIER?

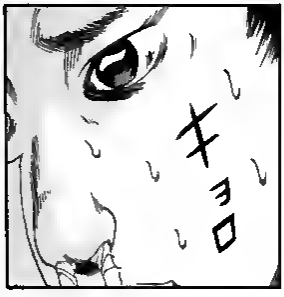
SHUT UP, PIGGY!

THERE'S NO PORK RICE...
SHUT UP!
THINK ABOUT A WAY TO GET ME MONEY!
IS YOUR CHITCHAT OVER?
IF I DON'T FIND 2 MILLIONS BEFORE 6PM TOMORROW...
...THINGS WILL TURN REAL BAD!
IN ANY CASE...
...I WON'T LET YOU GO ANYWHERE!!
CAN WE GO HOME NOW?
IT'S NONE OF OUR BUSINESS.
WE WANNA PLAY DRAGON QUEST!
DON'T TELL ME YOU'RE GONNA LEAVE NOW?!

I'VE GOT AN IDEA!
.....
LET'S TAKE USHIJIMA'S MONEY!

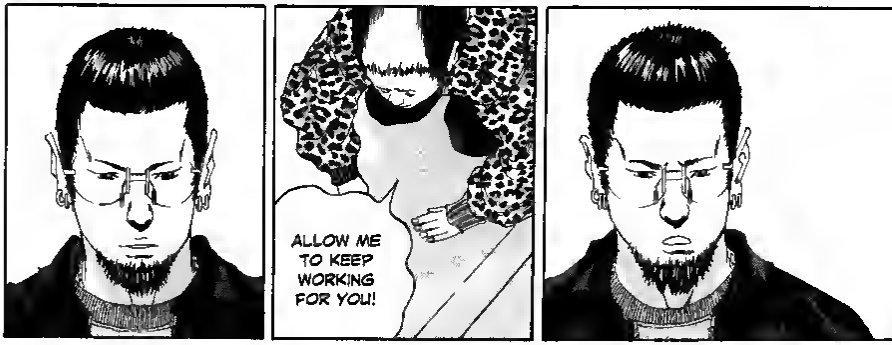

WHAT?!

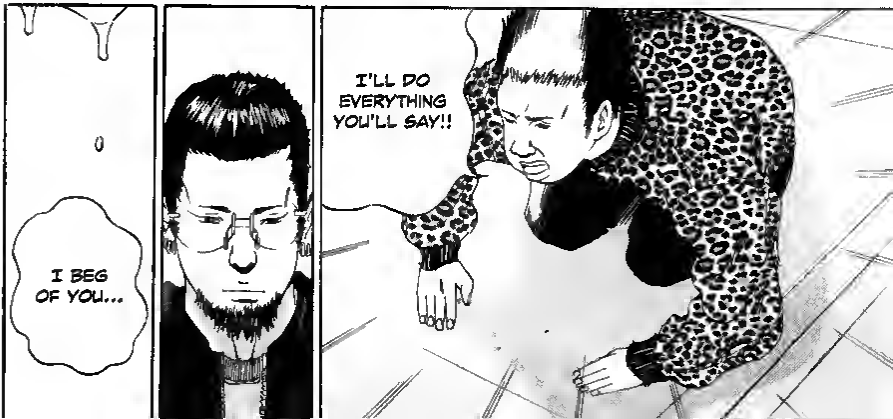
31



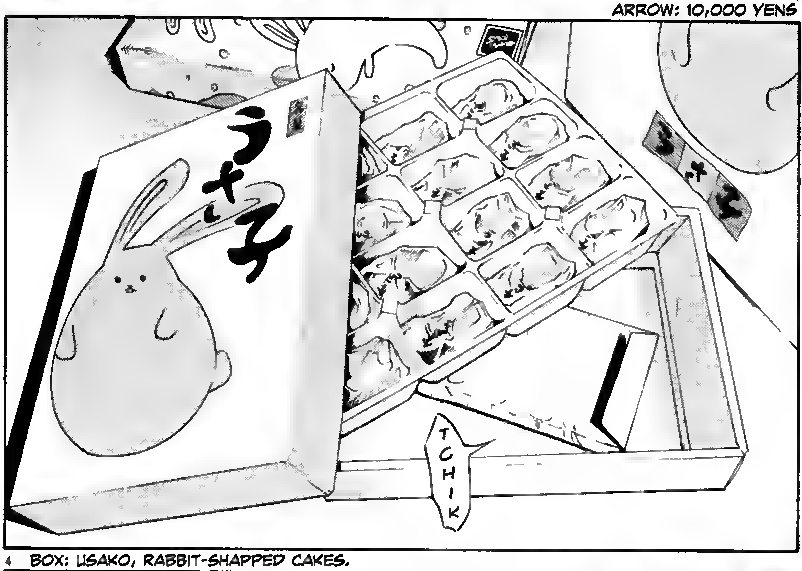
第13話
The Yankee Part 2 ②

BOSS!
I APOLOGIZE!!

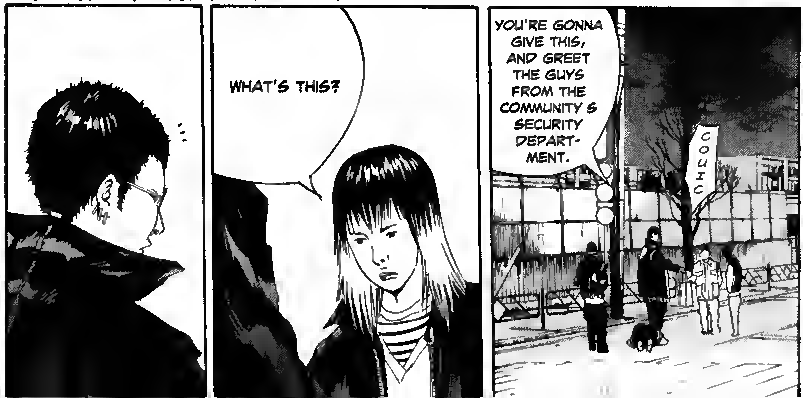

ALLOW ME TO KEEP WORKING FOR YOU!


I BEG OF YOU...
I'LL DO EVERYTHING YOU'LL SAY!!

I DON'T HAVE ANY-THING...
I...
KRI
3
GOOD!
TAK
BOSS! WE VE GOT THE CAKES YOU ASKED!
EZAKI, KANO, THANKS!



4 BOX: LISAKO, RABBIT-SHAPPED CAKES.



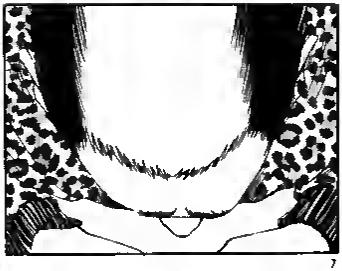
IN THE ENVELOPE THERE ARE 200,000 YENS AND A LIST OF THE OTHER YAMIKINS.
SINCE THE POLICE'S AFTER OUR TRAIL, WE'RE SENDING THEM A BOX OF CAKES.
THE COPS SHOULD JUST INVESTIGATE ON OTHER YAMIKINS.

A COP WILL NEVER ACCEPT CASH!
BUT, INFORMATIONS ARE DIFFERENT. ANY COP WILL TAKE THEM! IT'D BE A GREAT DEED TO GET THE HOOKS ON BIG KINGS RATHER THAN A LITTLE OFFICE LIKE OURS.
WHAT?
...
THE POLICE IS OKAY WITH THAT KIND OF PRESENT?

BY THE WAY, TAKADA! I HEARD THAT MASARU GOT HIS ASS KICKED REALLY BAD...
YES, AIZAWA AND HIS BUDDIES WRAPPED HIS HEAD WITH SOME PLASTIC BAGS. HE ALMOST DIED.

HAHAH AHAHA!
BWAHAHA HAHAHA!

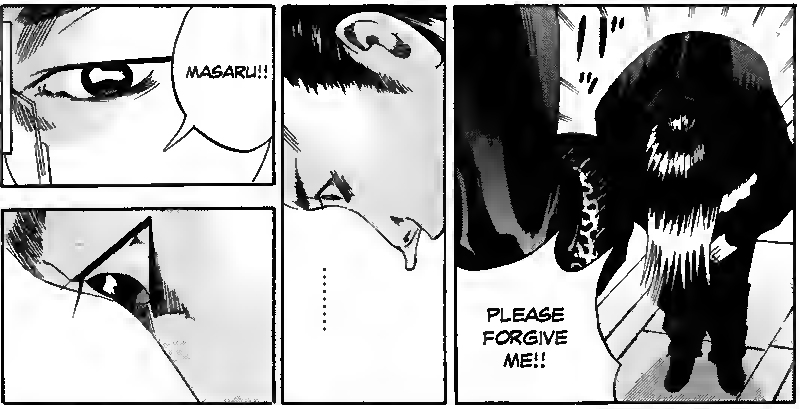
GOOD, BOSS, WE HAVE TO BE AT THE S DEPARTMENT TOMORROW EARLY IN THE MORNING, SO WE'RE OFF!
MASARU! YOU'RE LUCKY YOU DIDN'T DIE!
HAHAHA ...
OKAY!



.....

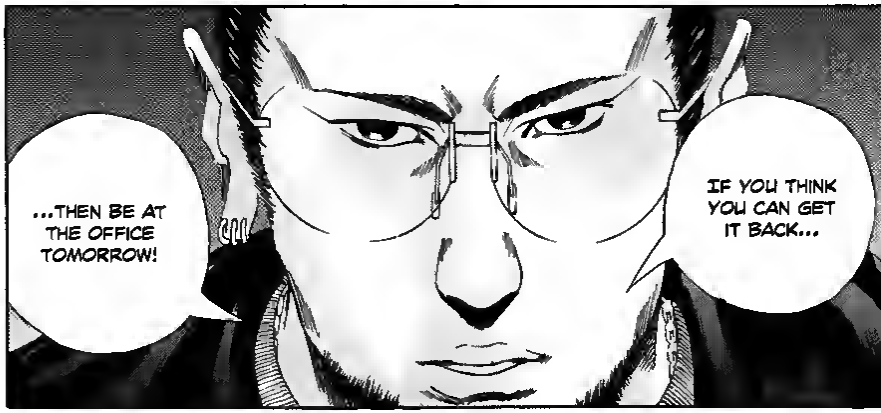
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT SINCE EARLIER?
I'M BEGGING YOU!!
I'LL DO ANYTHING!
LET ME WORK MORE FOR YOU!!
BOSS...
YES.
TAKADA...
BOM
BOM
DANG DANG
UH!!!

ALL OF THIS...
...IT'S BECAUSE YOU DIDN'T PROPERLY WATCH OVER MASARU!

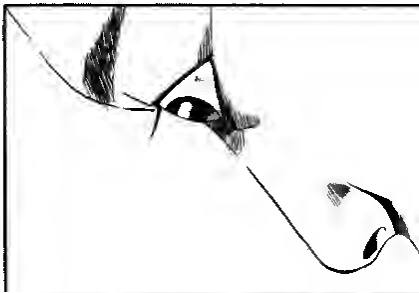

MASARU!!
.....
PLEASE FORGIVE ME!!

CAN YOU UNDERSTAND THAT?

IT'S WAY HARDER TO GET SOMEONE'S TRUST BACK...
...THAN EARN IT THE FIRST TIME.


IF YOU THINK YOU CAN GET IT BACK...
...THEN BE AT THE OFFICE TOMORROW!

YES!!



ONE MORE THING...
...YOU SAID EARLIER...
AH...

...THAT YOU'LL DO ANYTHING, RIGHT?

DON'T EVER FORGET THAT!

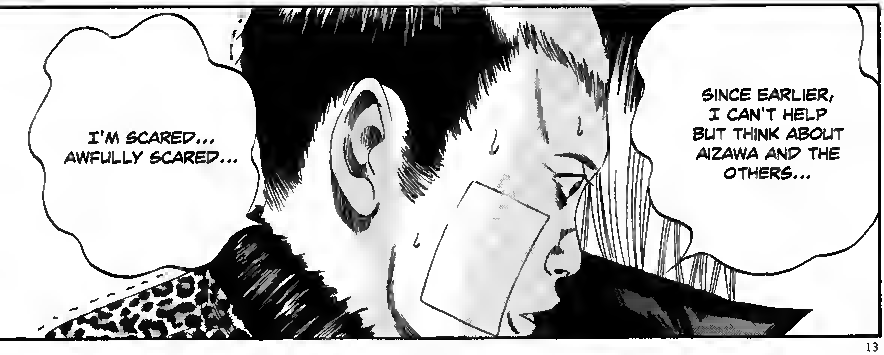
TAKADA, I'LL LEAVE THE REST TO YOU.
YES.
YOU'RE GOING HOME, BOSS?

NO, NOW, I MUST MEET WITH SOME OBNOXIOUS GUY...

WELL, LET'S GO HOME...

VROOM

I... DON'T WANNA GO HOME...
.....
TAKADA DO YOU WANNA STAY A LITTLE LONGER WITH ME?

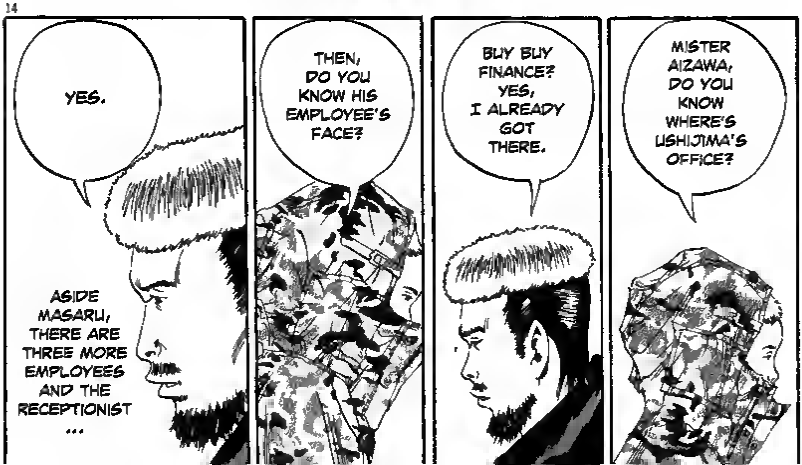

I'M SCARED... AWFULLY SCARED...
SINCE EARLIER, I CAN'T HELP BUT THINK ABOUT AIZAWA AND THE OTHERS...

YOU WANNA TAKE IT OUT ON USHIJIMA?

THANK YOU...
THEN, WANNA GO TO MY PLACE?
THANK YOU...

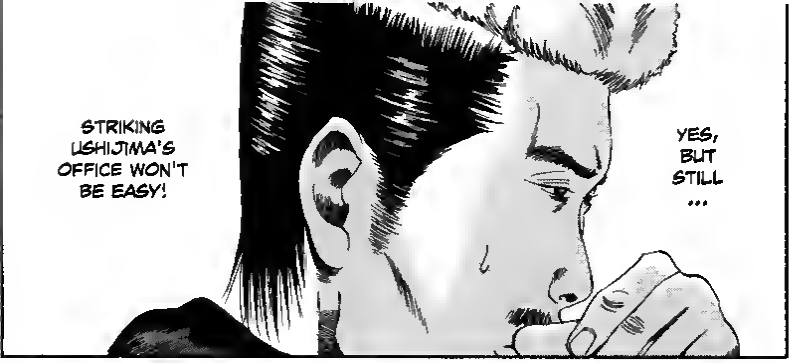
YES, BECAUSE MASARU SAID...
...THAT YAMIKINS BEING CRIMINALS, IF WE'D STEAL CASH FROM THEM, THEY CANNOT GO TO THE COPS.

THAT'S WHY I THINK THAT WE SHOULD CHOOSE THIS MOMENT TO ATTACK.
HE SAID THAT YOU MUST BE REALLY CAREFUL WHEN DEPOSITING OR DRAWING BIG SUMS OF MONEY AT THE BANK.

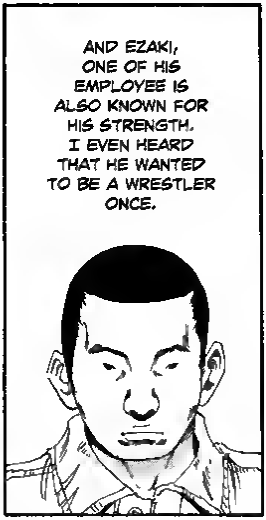

YES.
ASIDE MASARU, THERE ARE THREE MORE EMPLOYEES AND THE RECEPTIONIST ...
THEN, DO YOU KNOW HIS EMPLOYEE'S FACE?
BUY BUY FINANCE? YES, I ALREADY GOT THERE.
MISTER AIZAWA, DO YOU KNOW WHERE'S USHIJIMA'S OFFICE?

WHEN WE'RE SURE THAT HE'S DRAWN SOME CASH AT THE BANK...
...THEN, AS SOON AS SOME EMPLOYEE GETS OUT, WE FOLLOW HIM...
WE JUST NEED TO WATCH USHIJIMA'S OFFICE TOMORROW...
15
...FROM BEHIND...
...AND WE'LL TAKE THE CASH. PIECE OF CAKE!
...WE'LL STRIKE...

AND HOW CAN YOU BE SO SURE?
HE'LL DO IT TOMORROW!
BECAUSE YOU BELIEVE IT WILL BE THAT SIMPLE?
BECAUSE TOMORROW, IT'S THE LAST DAY OF THE MONTH...
BESIDES, WE DON'T KNOW WHEN THEY'RE DRAWING HUGE AMOUNTS!
16
AT BUY BUY FINANCE, EMPLOYEES GET THEIR PAY IN CASH.
MASARU OFTEN TREATED US AT RESTAURANTS AT THE END OF THE MONTH.
I SEE...
AND IT'S THE DAY WHEN MASARU GOT HIS PAY!

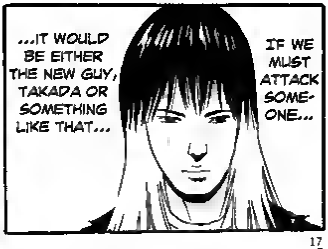

STRIKING USHIJIMA'S OFFICE WON'T BE EASY!
YES, BUT STILL ...

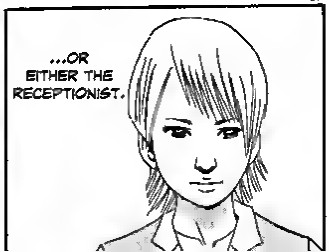
ABOUT KANO, BECAUSE HE IS UNCONTROLLABLE WHEN HE IS ANGRY, EVERYONE TRIES TO AVOID HIM.


AND EZAKI, ONE OF HIS EMPLOYEE IS ALSO KNOWN FOR HIS STRENGTH. I EVEN HEARD THAT HE WANTED TO BE A WRESTLER ONCE.

SINCE THE JUNIOR HIGH, USHIJIMA'S SAID TO BE REAL TOUGH.

BUT IT'S EITHER USHIJIMA OR EZAKI WHO DEALS WITH HUGE AMOUNTS.
BESIDES, THERE MIGHT BE SOME YAKUZAS WHO'RE FOLLOWING HIM TO AVOID TROUBLES...


...IT WOULD BE EITHER THE NEW GUY, TAKADA OR SOMETHING LIKE THAT...
IF WE MUST ATTACK SOME-ONE...

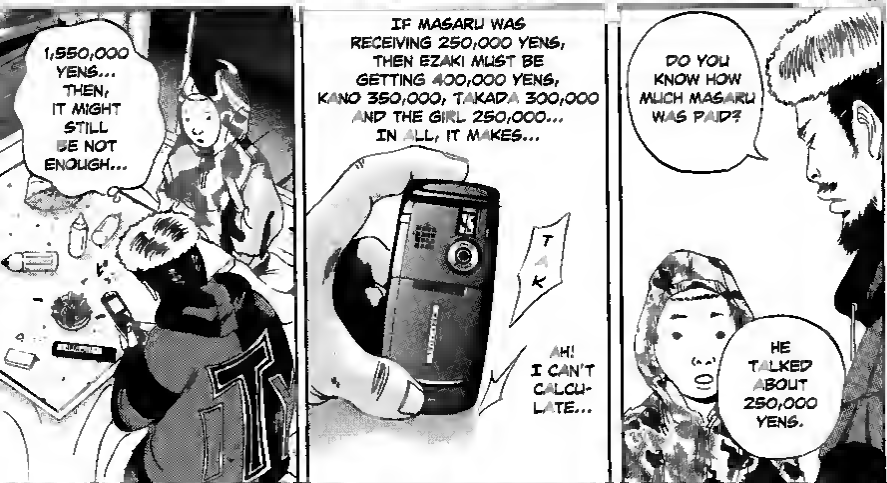

...OR EITHER THE RECEPTIONIST.

STILL, NO MATTER HOW I THINK ABOUT IT...
...I DON'T SEE WHY WE MUST HELP YOU. WE WON'T EARN ANYTHING!
...NO ONE MUST FIND OUT THAT I'M BEHIND THAT!!
IF WE WERE TO ATTACK HIM...

IF HE GAVE ME BACK MY TWO MILLIONS, THERE WOULD HAVE BEEN NO PROBLEM!!
IDIOT! YOU'RE THE ONE WHO CAME TO ME TO PIN MASARU BECAUSE YOU WANTED HIS CASH, RIGHT?

EVERYTHING'S MASARU'S FAULT!
THAT'S WHY I GOT ANGRY AND I...

DAMMIT...


1,550,000 YENS... THEN, IT MIGHT STILL BE NOT ENOUGH...
IF MASARU WAS RECEIVING 250,000 YENS, THEN EZAKI MUST BE GETTING 400,000 YENS, KANO 350,000, TAKADA 300,000 AND THE GIRL 250,000... IN ALL, IT MAKES...
T A K
AH! I CAN'T CALCU-LATE...
DO YOU KNOW HOW MUCH MASARU WAS PAID?
HE TALKED ABOUT 250,000 YENS.

AND IF THEY RUN AWAY, I COULDN'T TAKE THEIR MONEY.
SNIF SNIF
IF I COULD THREATEN THESE KIDS TO FORCE THEIR PARENTS TO GIVE ME THE CASH, IT WOULD BE EASIER, BUT THEY ALL COME FROM BROKE FAMILIES!
IF I DO ANYTHING WRONG, THEY MIGHT TURN AGAINST ME.

NO, I DON'T THINK SO.
.....

HEY, PIGGY! EAT YOUR OWN SHIT, FUCKIN' COPROPHILE!
HEY! STOP THAT!
PUT THAT DIAPER ON!

I'LL USE THEM WISELY.
TAK

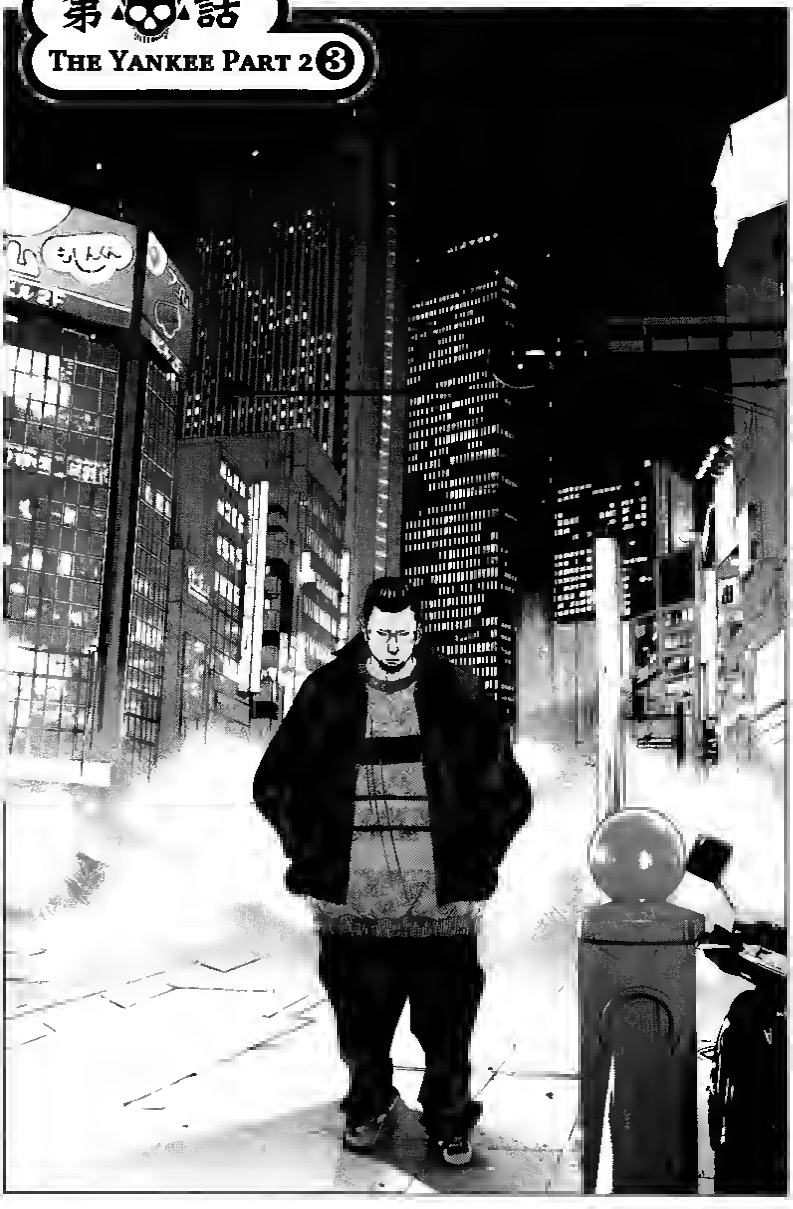
IF YOU ATTACK USHIJIMA AND HIT THE JACKPOT...
...I'LL JUST TAKE MY TWO MILLIONS.
YOU COULD SHARE THE REST!

HUH?! SERIOUSLY?
YES.

TONIGHT, IT'S MY TREAT. IT'S GONNA GIVE YOU COURAGE.
THANK YOU!!
KRAA KRAA KRAA

YOU'RE GONNA SETTLE THIS LIKE PROS...
...SO GIVE IT ALL YOU'VE GOT!!

第14話
The Yankee Part 2③



2

OH!
MISTER USHIJIMA! COME IN, COME IN!

I'M SORRY FOR HAVING CALLED YOU OUT OF THE BLUE.
KUMAKURA YOSHIMICHI, GENERAL ADMINISTRATOR (#2), NYAKO-KAI CLAN FROM THE INOSE-GUMI GANG (2ND GENERATION).

OUR TREASURER!
WAOUH! HE'S REALLY TALL! WHO IS HE?
IT'S BEEN A WHILE, MISTER KUMAKURA.

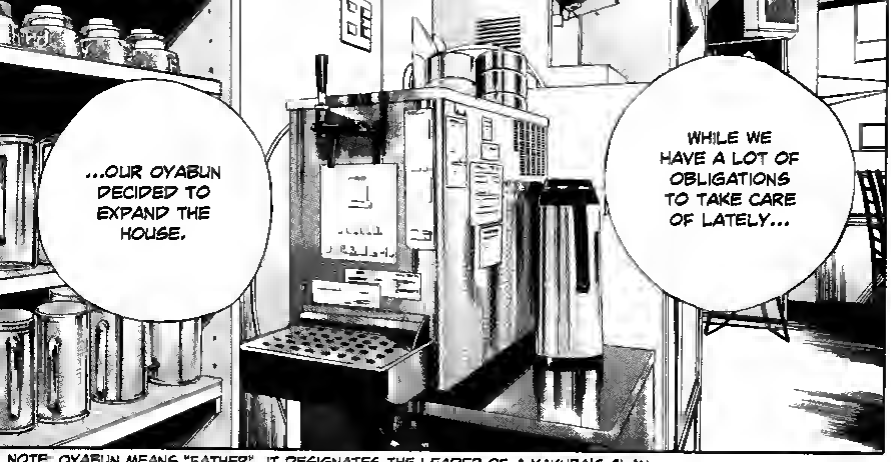
.....
HE'S YOUNG, BUT HE'S ALREADY SUCCESS-FUL!
NO, NO, NOT AT ALL.

NO THANKS... I CAME BY CAR...
DO YOU WANT SOMETHING TO DRINK?

5

WELL, THEN LEAVE YOUR CAR HERE! COME ON!
...EXCUSE-ME, BUT NO THANKS.
NO...

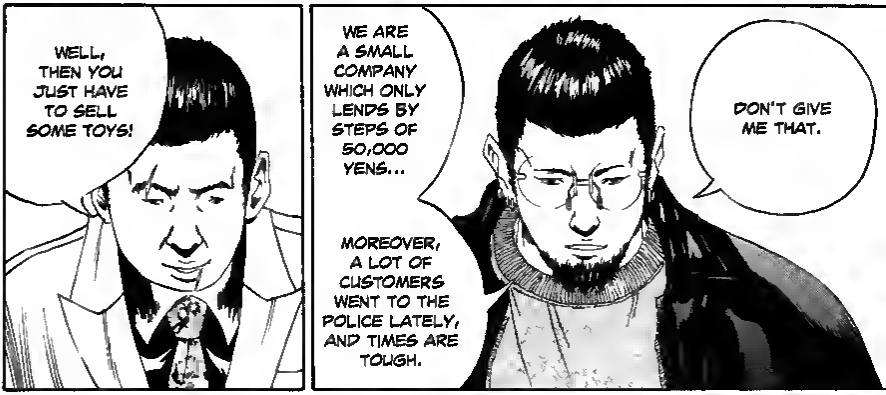
ズ゛゛…
ピク…
MONEY?
YES.
コポ
コポ
IN FACT, I HAVE ANOTHER TASK FOR YOU.
WELL, AS YOU WISH.
HUM...



NOTE: OYABUN MEANS "FATHER", IT DESIGNATES THE LEADER OF A YAKUZA'S CLAN

I DON'T HAVE ANY SINGLE FREE WALL, YOU KNOW!
HE WANTS TO FOIST HIS TRASHES OFF TO ME!
STOP PULLING MY LEG, BOSS!
WE WERE THINKING OF PAYING YOU WITH PAINTS WE SELL WHOLESALE IN ORDER TO DECORATE YOUR WALLS!
WITH ME, THE RATE IS 50% FOR 10 DAYS, YOU KNOW.

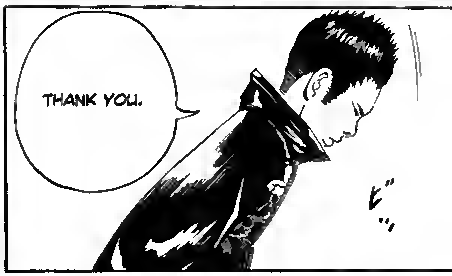
BY THE WAY, MISTER USHIJIMA!
SOME TIME AGO, WE BOUGHT A WHOLE TOYS FACTORY WHICH WENT BANKRUPT ...
THERE ARE FOR 10 MILLION YENS WORTH OF TOYS IN STOCK! WHAT ABOUT EXCHANGING IT FOR 3 MILLIONS?

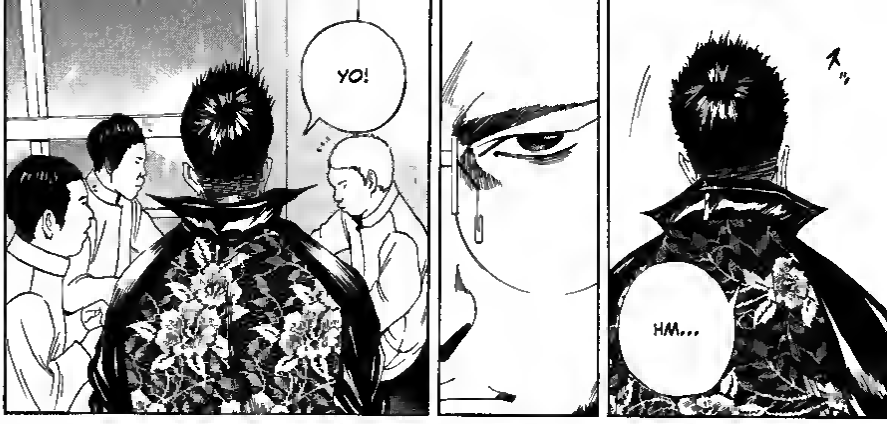

DON'T GIVE ME THAT.
WE ARE A SMALL COMPANY WHICH ONLY LENDS BY STEPS OF 50,000 YENS...
MOREOVER, A LOT OF CUSTOMERS WENT TO THE POLICE LATELY, AND TIMES ARE TOUGH.
WELL, THEN YOU JUST HAVE TO SELL SOME TOYS!

TAK
OH... GOOD EVENING!

NAMERIKAWA HIDENOBU:
NYAKO-KAI CLAN OF THE INOSE GUMI GANG (2ND GENERATION) EXPECTED TO TAKE THE HEAD OF THE FAMILY

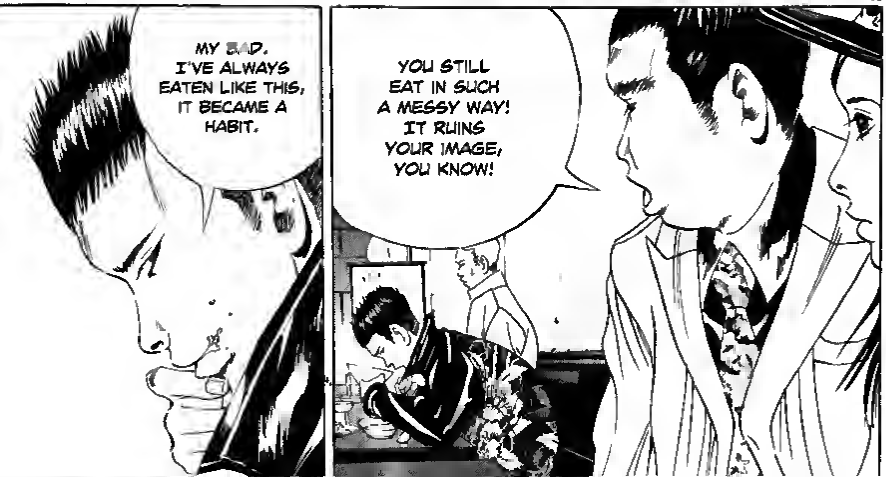
NOTE: KASHIRA IS AN ABREVIATION FOR WAKA-GASHIRA, WHICH MEANS "FIRST LIEUTNANT", NUMBER TWO IN A "CLAN" AFTER THE OYABUN.




YO!
HM...

ドカッ
CRUTCH

YES.
I'M DIGGING IN.


MY BAD. I'VE ALWAYS EATEN LIKE THIS, IT BECAME A HABIT.
YOU STILL EAT IN SUCH A MESSY WAY! IT RUINS YOUR IMAGE, YOU KNOW!

THREE MILLIONS, IT'S IMPOSS-IBLE.
SO, BOSS? WHAT DO YOU THINK OF MY PROPOSITION?

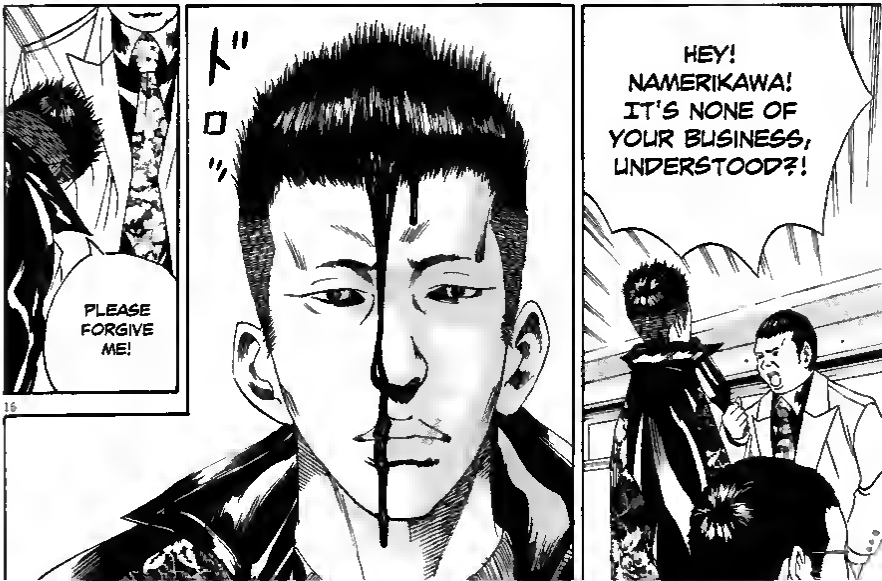
SORRY.
IS THERE ANY WAY TO HELP MATTERS?

HEY, TREASURER!
ハスン

YAMIKINS LIKE YOU ARE JUST YAKUZA'S WALLET, RIGHT?

SO JUST BRING THE CASH PROPERLY WITHOUT MAKING ANY FUSS!

ドッ
ゴッ


PLEASE FORGIVE ME!
ドロッ
HEY! NAMERIKAWA! IT'S NONE OF YOUR BUSINESS, UNDERSTOOD?!

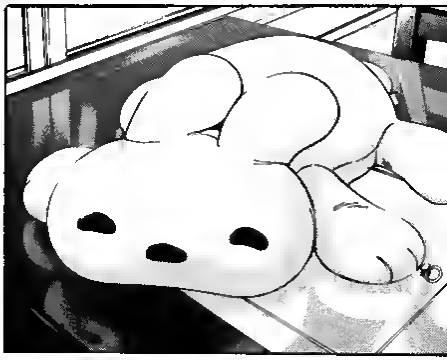
FRSSH
TSS,
BECAUSE OF YOU,
I GOT SCOLDED!

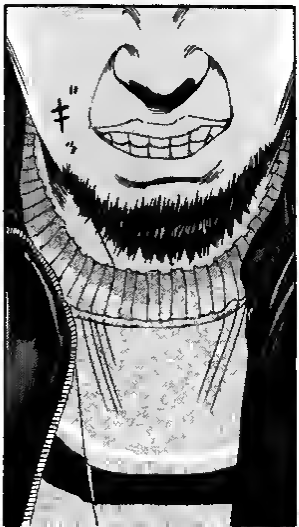
WHAT'S
THAT LOOK?
YOU'RE
PISSING ME
OFF...

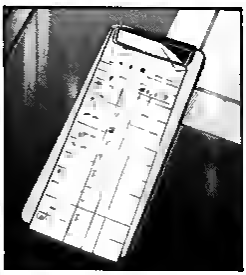
...I BROUGHT YOU A SAMPLE! HERE, IT'S FOR YOU!
BY THE WAY, BOSS! THE TOYS I WAS TALKING ABOUT EARLIER...

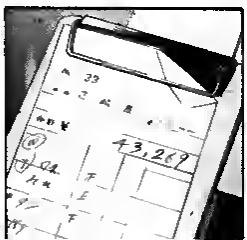
NAMERIKAWA, LET'S GO! WE'RE GOING TO ANOTHER RESTAURANT.
YES!

WELL THEN, SEE YOU TOMORROW...
...WITH THE THREE MILLIONS.








43,267

SEE YA, WALLETBOY!

H
H
!!!
S
S
!!

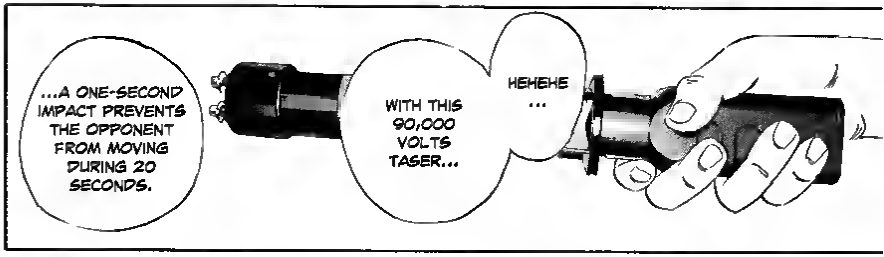
SSSS---
HHHH---
SSSS---
HHHH---
SSSS---
HHHH---

GODDAMMIT
!!!

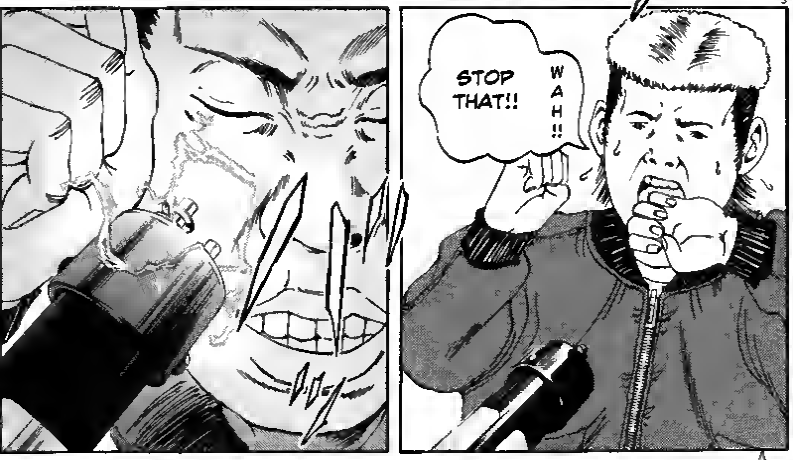
SHIIIT
!!

第15話
THE YANKEE PART 2 4

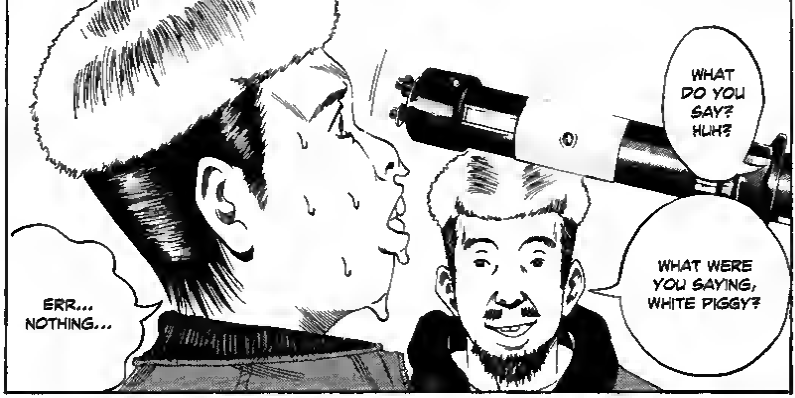
IF WE WANT TO ATTACK USHIJIMA WE NEED WEAPONS...


...A ONE-SECOND IMPACT PREVENTS THE OPPONENT FROM MOVING DURING 20 SECONDS.
WITH THIS 90,000 VOLTS TASER...
HEHEHE ...

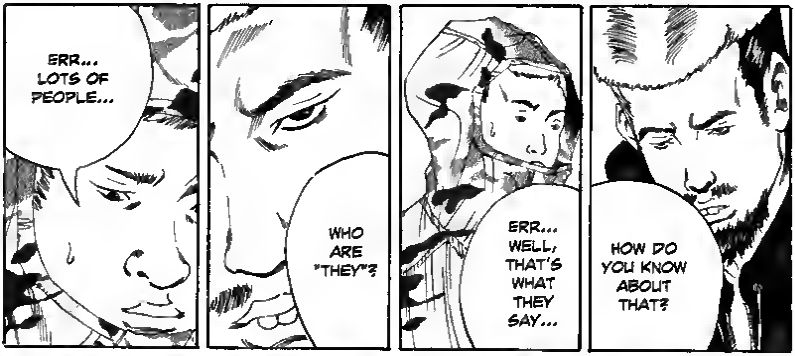
2
WE'LL NEVER MANAGE TO DO THAT!
SAY, MISTER AIZAWA, CAN'T WE GO HOME?
THEN, IF WE HURT HIM WITH THIS BLACK-JACK...
...HE DEFINITELY WON'T BE ABLE TO CHASE AFTER US!


STOP THAT!!
WAH!!

HEHEHE ...
TZZZZ

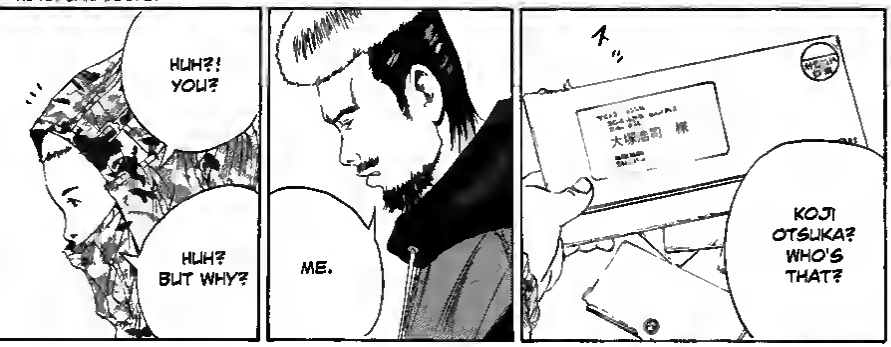

WHAT DO YOU SAY? HUH?
WHAT WERE YOU SAYING, WHITE PIGGY?
ERR... NOTHING...

WHITE PIGGY!
YOU OWE THEM 2 MILLIONS, IS THAT RIGHT?
BY THE WAY, THE YAKUZAS THREATENED YOU, MISTER AIZAWA?


ERR... LOTS OF PEOPLE...
WHO ARE "THEY"?
ERR... WELL, THAT'S WHAT THEY SAY...
HOW DO YOU KNOW ABOUT THAT?

THAT WAS SOME GUYS OF YOUR CREW, THEY SAID THAT YOU KEPT ON ASKING THEM FOR MONEY AND THAT THEY CAN'T STAND IT ANYMORE.
HAHAHA...

NOTE: BANKBOOKS.

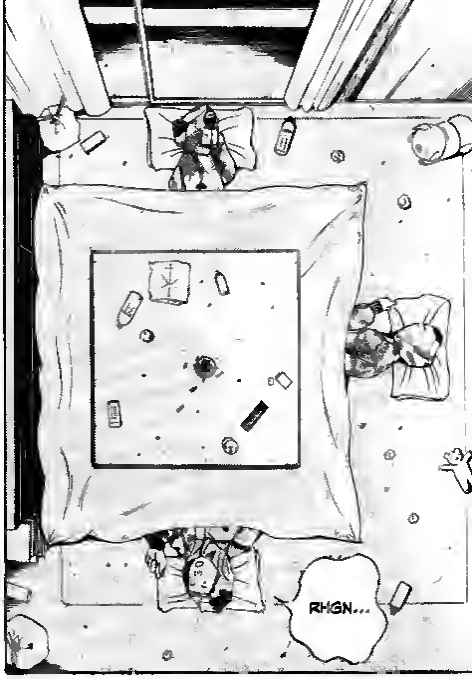


THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS!
YOU'RE PISSING ME OFF WITH YOUR QUESTIONS!
COME ON! WE HAVE TO GO TO BED!!
HUH?! WHY DID YOU DO THAT?
BECAUSE I TOOK THE SURNAME OF MY WIFE WHEN I MARRIED HER.

NOTE: PROCESS THAT ALLOWS A FAMILY WITHOUT A MALE HEIR TO HAVE A SON BY ADOPTING A SON-IN-LAW.

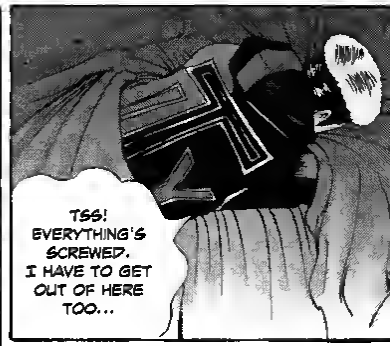
UUH...
I'M FREEZING!

MASARU ...


RHGN...

OUOOO-OOOOO-OOOOO-OOOH!!

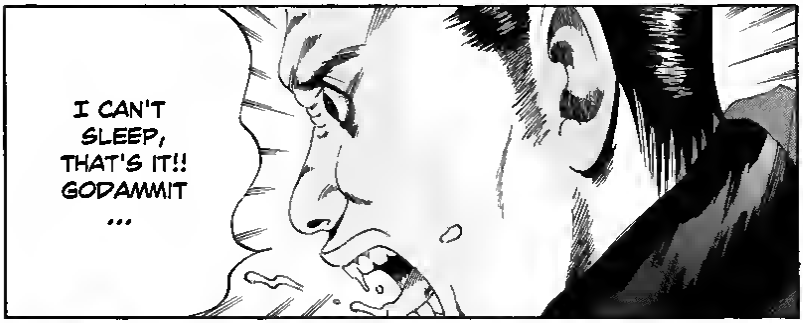
OUOOOO-OOOOOH!!


TSS! EVERYTHING'S SCREWED. I HAVE TO GET OUT OF HERE TOO...

IF YOU RUN OFF...

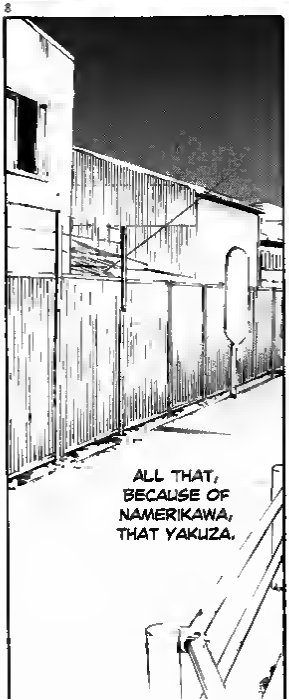
...I'LL KILL YOU!!

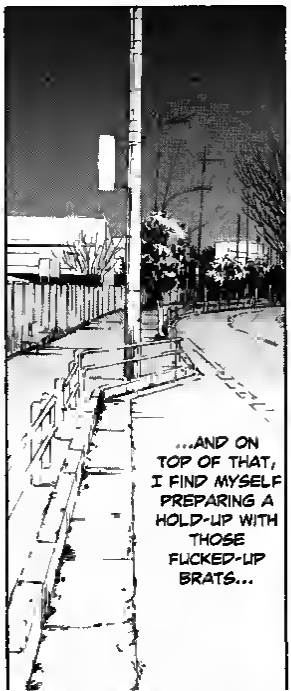
MISTER AIZAWA, WHERE ARE WE GOING IN THE DEAD OF THE NIGHT?
SHUT UP AND FOLLOW ME!!
HWAAH...


I CAN'T SLEEP, THAT'S IT!! GODAMMIT ...

SHUT UP!
WE'RE STAYING TOGETHER SO YOU CAN'T GO AWAY, YOU MORON!
THEN, YOU COULD JUST HAVE DONE IT ALONE...
I'M SLEEPY...

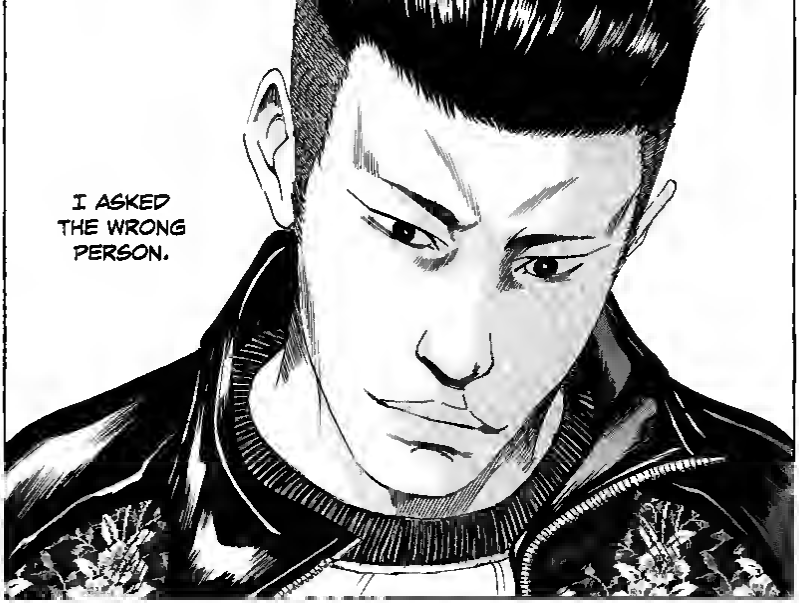
SIGH...
WHY DID IT END LIKE THAT?

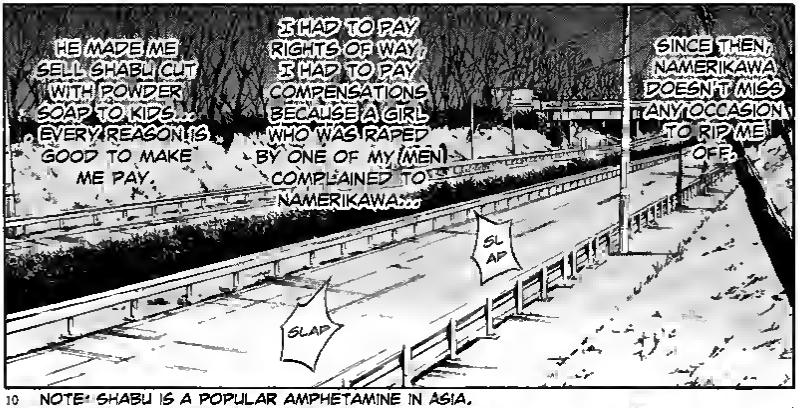

ALL THAT, BECAUSE OF NAMERIKAWA, THAT YAKUZA.


...AND ON TOP OF THAT, I FIND MYSELF PREPARING A HOLD-UP WITH THOSE FUCKED-UP BRATS...

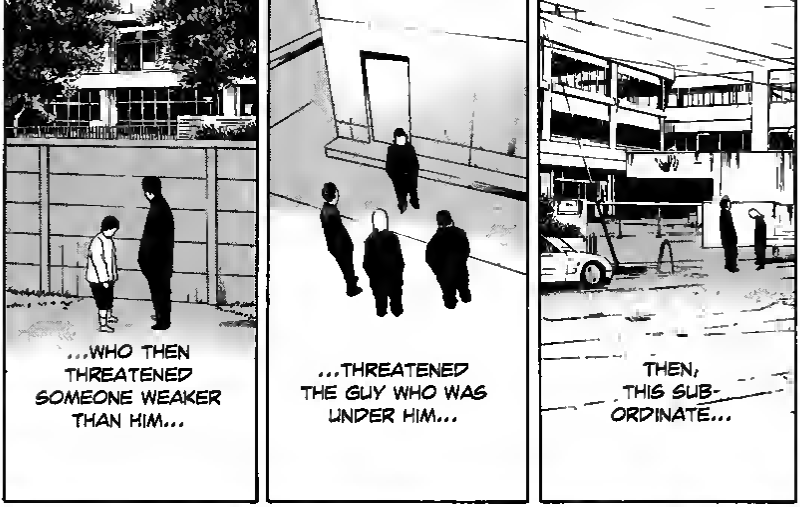
I'M STUCK WITH THOSE YAKUZAS ON MY TAIL, I KILLED MASARU...

WHEN YOU'RE PART OF A YANKEES' GANG, YOU'LL EVENTUALLY HAVE TO DEAL WITH THEM SOONER OR LATER.
MY RELATIONSHIP WITH YAKUZAS IS FAR FROM NEW...
WE GOT THREATENED ON OUR USUAL GATHERING PLACE BY YAKUZAS, SOME NEIGHBOURS CALLED THEM OUT BECAUSE THEY DIDN'T HAVE THE GUTS TO SPEAK TO US. I WAS REALLY PISSED...
WHAT ARE YOU DOING ON OUR TURF, HUH?
...I ASKED SOME HIGH RANKED YAKUZA TO SETTLE THIS FOR ME.
THAT WAS MY BIG MISTAKE.



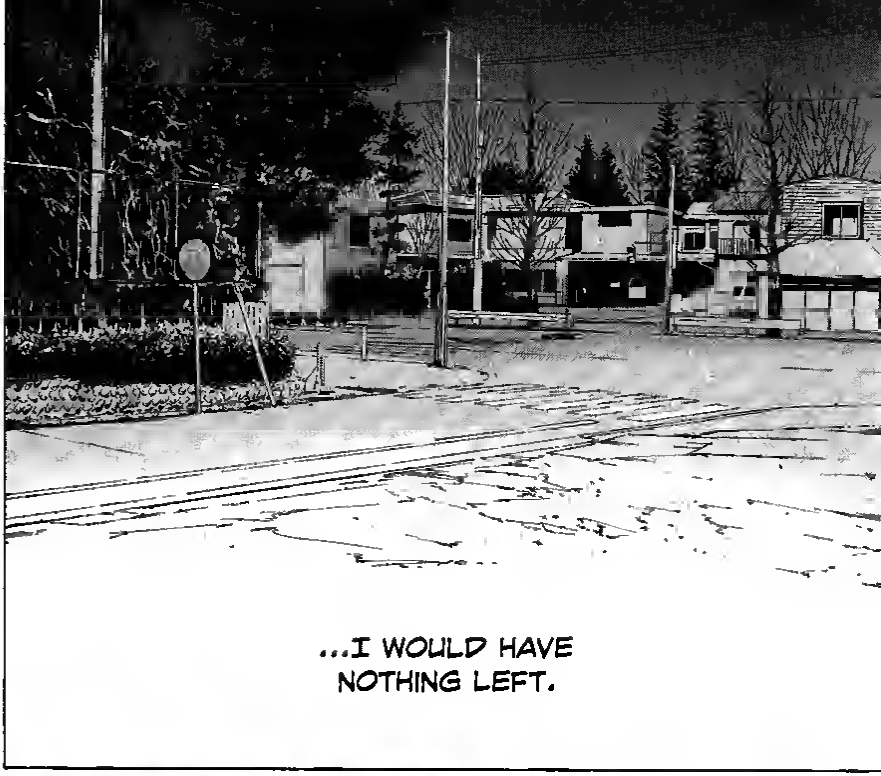

HE MADE ME SELL SHABU CUT WITH POWDER SOAP TO KIDS... EVERY REASON IS GOOD TO MAKE ME PAY.
I HAD TO PAY RIGHTS OF WAY, I HAD TO PAY COMPENSATIONS BECAUSE A GIRL WHO WAS RAPED BY ONE OF MY [MEN] COMPLAINED TO NAMERIKAWA...
SINCE THEN, NAMERIKAWA DOESN'T MISS ANY OCCASION TO RIP ME OFF.
SLAP
SLAP

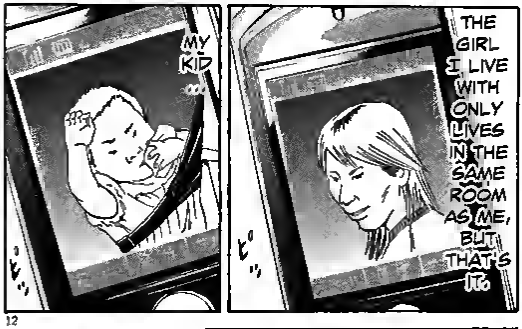
10 NOTE: SHABU IS A POPULAR AMPHETAMINE IN ASIA.


...WHO THEN THREATENED SOMEONE WEAKER THAN HIM...
...THREATENED THE GUY WHO WAS UNDER HIM...
THEN, THIS SUB-ORDINATE...

AT FIRST, NAMERIKAWA ASKED ME SUMS OF ABOUT 50,000 TO 100,000 YENS...
THEN IT WENT UP TO 500,000, THEN TO 1 MILLION, AND NOW 2.

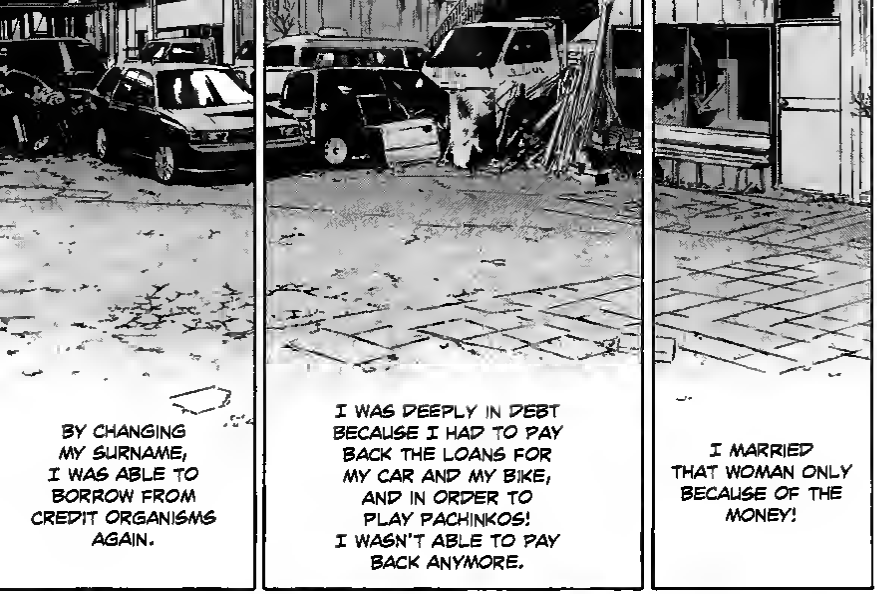
IF I DIDN'T PAY, HE'D DISBAND MY CREW.
BUT I DIDN'T WANT THAT. MY CREW WAS EVERYTHING I HAD. IF IT WAS TO BE DISBANDED...

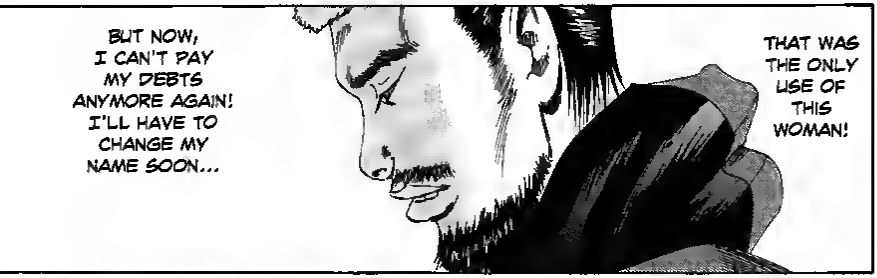

...I WOULD HAVE NOTHING LEFT.

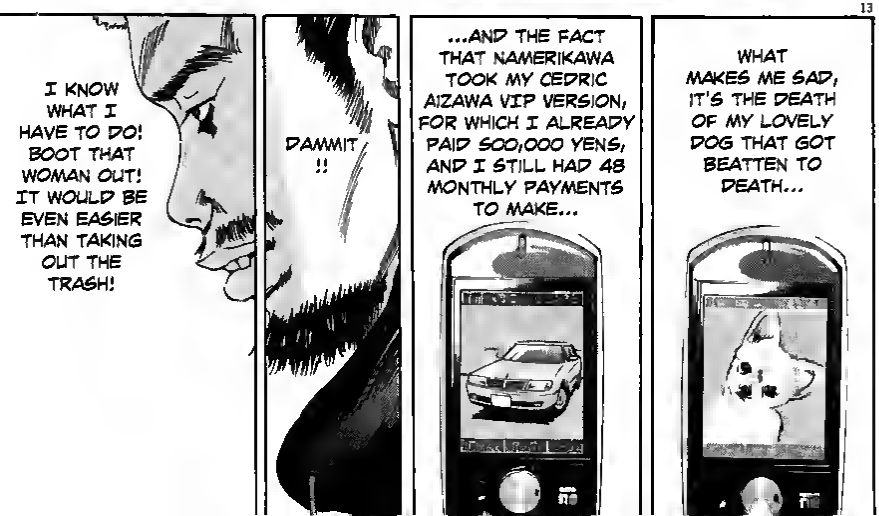

MY KID...
THE GIRL I LIVE WITH ONLY LIVES IN THE SAME ROOM AS ME, BUT THAT'S IT.

THE GUYS OF THE CREW I TRUSTED ALL GOT AWAY!
WELL... ANYWAY, I'VE NEVER HAD ANYTHING FOR ME.
BIP

AS UGLY AS SHE IS, HER MOTHER MUST HAVE BEEN SPREADING HER LEGS! DAMMIT!!
EVEN MY KID, I DON'T EVEN KNOW WHO'S HER REAL FATHER!


BY CHANGING MY SURNAME, I WAS ABLE TO BORROW FROM CREDIT ORGANISMS AGAIN.
I WAS DEEPLY IN DEBT BECAUSE I HAD TO PAY BACK THE LOANS FOR MY CAR AND MY BIKE, AND IN ORDER TO PLAY PACHINKOS! I WASN'T ABLE TO PAY BACK ANYMORE.
I MARRIED THAT WOMAN ONLY BECAUSE OF THE MONEY!

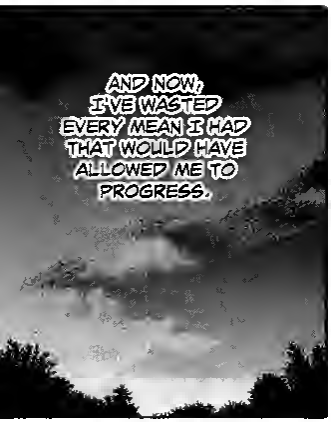

BUT NOW, I CAN'T PAY MY DEBTS ANYMORE AGAIN! I'LL HAVE TO CHANGE MY NAME SOON...
THAT WAS THE ONLY USE OF THIS WOMAN!


I KNOW WHAT I HAVE TO DO! BOOT THAT WOMAN OUT! IT WOULD BE EVEN EASIER THAN TAKING OUT THE TRASH!
DAMMIT !!
...AND THE FACT THAT NAMERIKAWA TOOK MY CEDRIC AIZAWA VIP VERSION, FOR WHICH I ALREADY PAID 500,000 YENS, AND I STILL HAD 48 MONTHLY PAYMENTS TO MAKE...
WHAT MAKES ME SAD, IT'S THE DEATH OF MY LOVELY DOG THAT GOT BEATTEN TO DEATH...

I DIDN'T HAVE THE TOYS THE OTHER KIDS HAD.
I WASN'T LUCKY ENOUGH TO BE BORN IN A RICH FAMILY!
IF I ENDED UP IN THAT SITUATION, IT'S BECAUSE OF THE MONEY!!
WAA-AAA-AH..!
I TOLD YOU NOT TO PLAY WITH THAT AIZAWA!
THAT'S WHAT PEOPLE WERE SAYING ABOUT ME.
THE ONLY WAY FOR ME TO HAVE SOME WAS TO TAKE THEM BY FORCE.

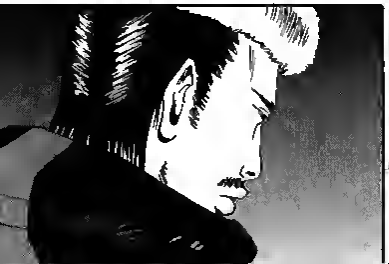
AND I JUST KEPT ON LAUGHING TO AVOID FACING THE TRUTH.
BUT WHEN I WAS A KID, I WASN'T ABLE TO EXPRESS MY FEELINGS...
EVERY TIME I HEARD THAT, IT HURT ME...

I LEFT PROFESSIONAL SCHOOL WHERE EVERY MORON IN JAPAN GATHERS...
AND I IMMEDIATELY GAVE UP ON THOSE HOUSE PAINTER AND DRIVER JOBS THAT SOME RELATIVES HELPED ME TO GET.
BUT NOW, I CAN'T EVEN LIE TO MYSELF ANYMORE...


AND NOW, I'VE WASTED EVERY MEAN I HAD THAT WOULD HAVE ALLOWED ME TO PROGRESS.

NOTHING WORKS.

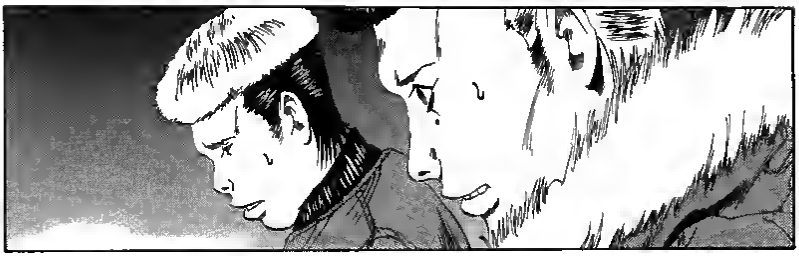
NOTHING LASTS FOREVER.



...WHERE ARE YOU GOIN'?
MISTER AIZAWA...

TO THE GRAVEYARD.

HUH?!

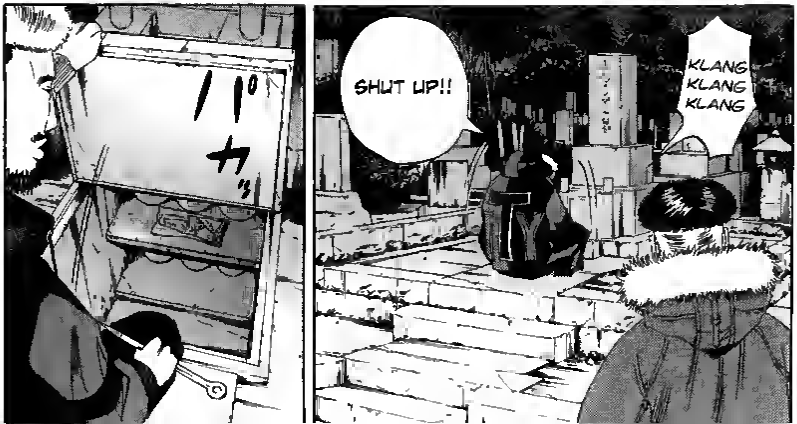


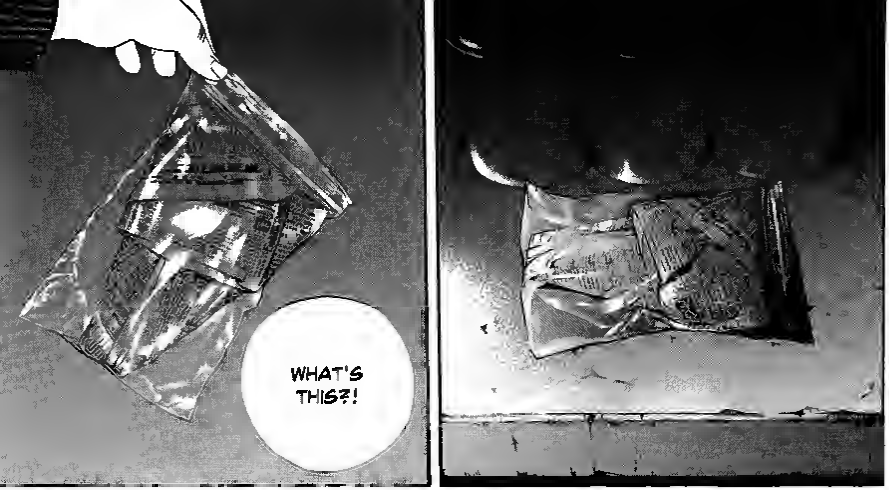
.....

第16話
The Yankee Part 2 ⑤

WHAT ARE WE DOING IN A GRAVE-YARD?
WE MIGHT GET PUNISHED, MISTER AIZAWA!

2

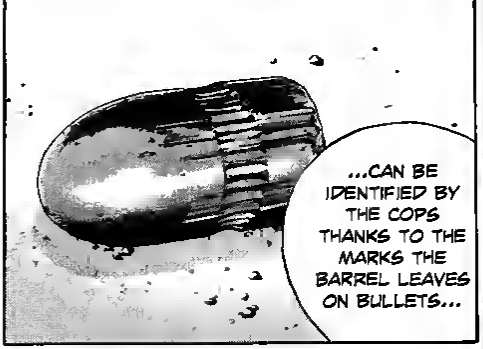

SHUT UP!!
KLANG KLANG KLANG


WHAT'S THIS?!

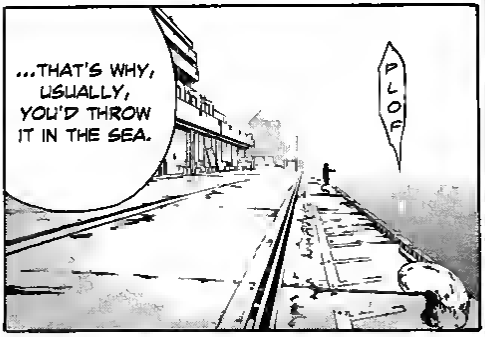
A GUN OWNED BY NAMERIKAWA!!

HELL YEAH!

HUH?! NO... SERIOUSLY?!

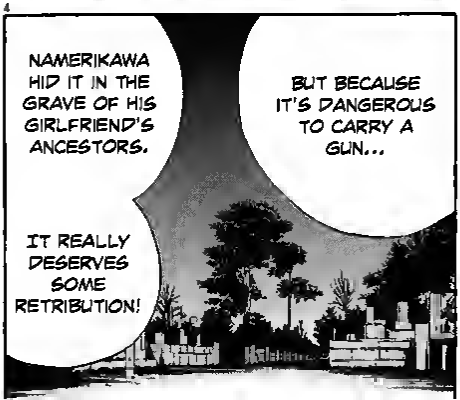

...CAN BE IDENTIFIED BY THE COPS THANKS TO THE MARKS THE BARREL LEAVES ON BULLETS...

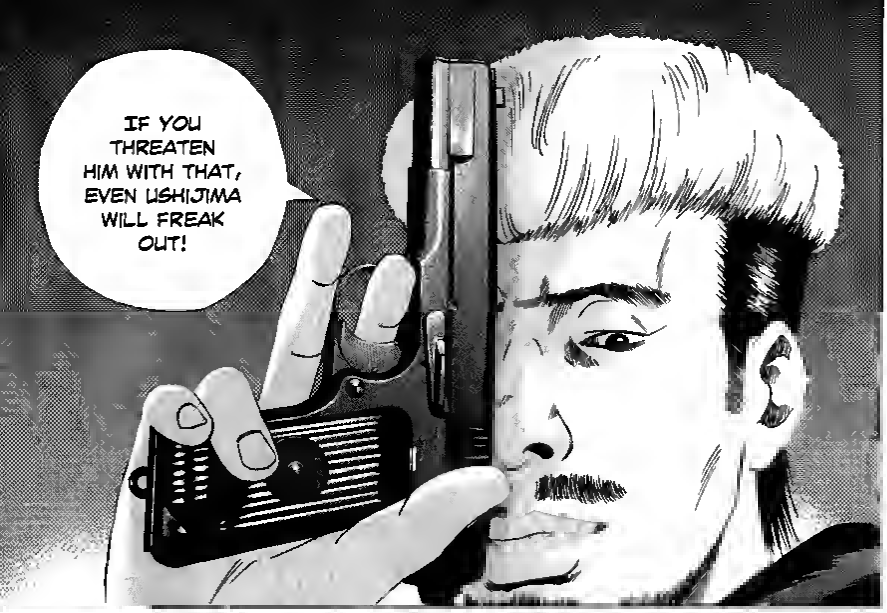
A GUN WHICH WAS ONCE USED BY A YAKUZA...


...THAT'S WHY, USUALLY, YOU'D THROW IT IN THE SEA.
PLOP

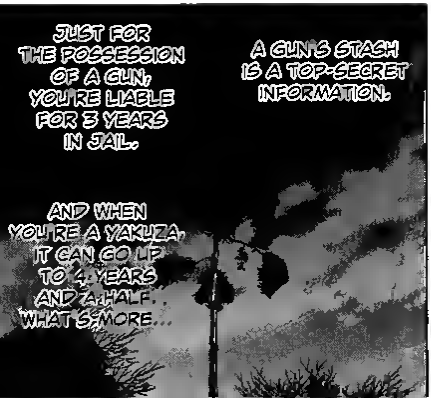
THUS, THE MARKS LEFT BY THE BARREL WILL CHANGE, AND HE CAN KEEP ON USING HIS GUN.

BUT A GREEDY YAKUZA WILL PREFER TO SCRATCH THE INTERIOR OF THE BARREL WITH A DIAMOND FILE, SO HE CAN KEEP HIS WEAPON.
SKID SKID SKID SKID


NAMERIKAWA HID IT IN THE GRAVE OF HIS GIRLFRIEND'S ANCESTORS.
BUT BECAUSE IT'S DANGEROUS TO CARRY A GUN...
IT REALLY DESERVES SOME RETRIBUTION!


IF YOU THREATEN HIM WITH THAT, EVEN USHIJIMA WILL FREAK OUT!

LISTEN UP! DON'T EVER TALK ABOUT THIS GUN TO ANYBODY!
UNDER-STOOD?
YEAH!
HEHEHE... SO COOL...


A GUN'S STASH IS A TOP-SECRET INFORMATION.
JUST FOR THE POSSESSION OF A GUN, YOU'RE LIABLE FOR 3 YEARS IN JAIL.
AND WHEN YOU'RE A YAKUZA, IT CAN GO UP TO 4 YEARS AND A HALF. WHAT'S MORE...

I KNEW ABOUT IT BECAUSE SOME DAY, NAMERIKAWA'S GIRLFRIEND, WHO WAS HIGH, SPITTED THAT INFORMATION.
I FOUND OUT THAT MY BOYFRIEND WAS HIDING SOMETHING DANGEROUS.
I'M SO SCARED...

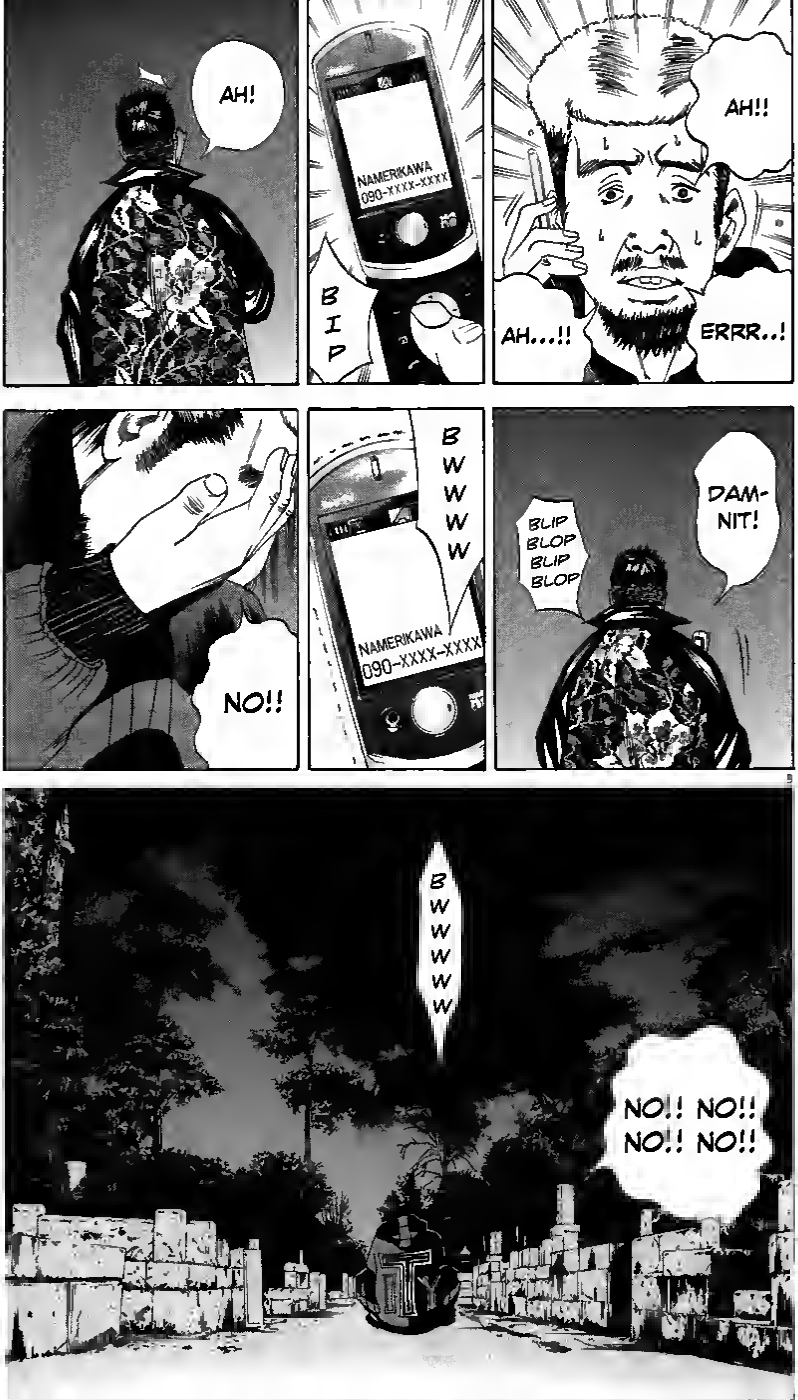
IF NAMERIKAWA KNOWS THAT I GOT MY HAND ON IT, HE'LL KILL ME FOR SURE!
THIS GUN'VE ALREADY BEEN USED TO COMMIT A MURDER!
AIZAWA, YOU'RE THE BEST!!
BUT WELL...
...I FEEL LIKE ANOTHER MAN WITH THIS GUN!
HUHUHU...
ズシッ

NAMERIKAWA
090-XXXX-XXXX
BWWWW

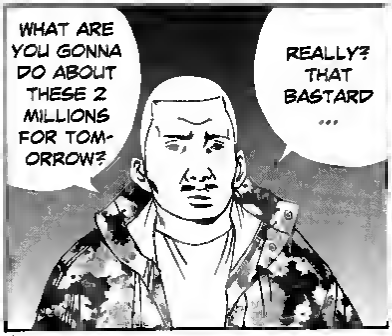
HEY! WHERE ARE YOU, AIZAWA?
NAMERIKAWA
090-XXXX-XXXX
BIP
YES...
HELLO ..?

I'M...
...PLAYING CARDS...
IS THAT SO?
AND WHAT ARE YOU DOING?
AT MY HOME..
DAMN!!

DON'T LIE TO ME!!
SO WHERE ARE YOU, AIZAWA?!!
I WAS AT YOUR HOUSE JUST A FEW MOMENTS AGO!!


AH!
NAMERIKAWA
090-XXXX-XXXX
BIP
AH!!
AH...!!
ERRR..!
NO!!
BWWWW
NAMERIKAWA
090-XXXX-XXXX
BLIP
BLOP
BLIP
BLOP
DAM-
NIT!
BWWWWW
NO!! NO!!
NO!! NO!!

SON OF A BITCH!!


WHAT ARE YOU GONNA DO ABOUT THESE 2 MILLIONS FOR TOMORROW?
REALLY? THAT BASTARD ...

IS THERE A PROBLEM, NAMERIKAWA?
AIZAWA GOT AWAY.

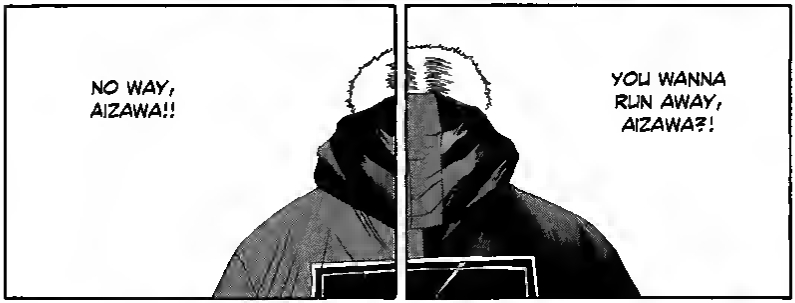
WE HAVE TO FIND...
...THAT ASSHOLE NO MATTER WHAT!

FROM THE BEGINNING, I SHOULDN'T HAVE TRUSTED HIM!
WE CAN'T GET ANYTHING FROM HIM ANYMORE.
IN ANY CASE, IF AIZAWA RAN AWAY...
...IT MEANS THAT HE DOESN'T HAVE THE 2 MILLIONS...

SHTOK
I TOOK MY PRECAUTIONS!!
IF I GET MY HANDS ON HIM, IT'LL BE OKAY.

MISTER AIZAWA, DON'T YOU THINK YOU'RE WALKING A LITTLE TOO FAST?
SLAP SLAP SLAP

IT'S REALLY GOING BAD!!
FUCK!! FUCK!! FUCK!! FUCK!!


NO WAY, AIZAWA!!
YOU WANNA RUN AWAY, AIZAWA?!

IF WE ATTACK USHIJIMA AND GET THE CASH, THERE'LL BE NO PROBLEM ANYMORE!!
♪
NAMERIKA ALWAYS MEANS BUSINESS!! IF HE CATCHES ME WHILE I'M RUNNING AWAY, I'LL BE EVEN DEEPER IN SHIT!

12

!!!
FUCK!! FUCK!! FUCK!!
FUCK!! FUCK!! FUCK!! FUCK!!

GIVE ME YOUR CASH!!

PLEASE! NOT THE CAR!!
GIMME THE KEYS OF YOUR CAR TOO!
32,000 YENS!!
JUST GIVE IT TO ME!
THAT WAY, YOU'LL SHARE MY DESPAIR!!
I'M SORRY!! HERE!!
HUUUUH...
MISTER AIZAWA, CAN I GIVE THE TASER A TRY?

MOVE IT!!
HEY!!
OKAY! LET'S GO!!
.....
WE NEED TO CHANGE THE PLATE!
HUM!
HAHAHA HAHA!
BUT NOW THAT WE TOOK YOUR CASH, YOU CAN'T ANYMORE!
.....
YOU PERVERT ..!
YOU WANTED TO GO TO A LOVE HOTEL, RIGHT?
16
STOP THAT!!
OPEN YOUR MOUTH!
TCHAK
HEY, THE GIRL!!

WHAT?
!
WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!
HEY, YOU GUYS!!
I'M GOING FIRST, RIGHT?
.....

KRII
KRII
KRII
KRII
AAH...

UUUUUUUUH...

【週刊ビックコミックスピリッツ】2004年第46号～第49号、2005年第12号～第16号掲載作品
○この物語はフィクションです。実在する団体や個人とは一切関係ありません。

闇金ウシジマくん2

ビッグ コミックス

ISBN4-09-187342-1

2005年9月1日初版第1刷発行　(検印廃止)
2006年2月5日　第3刷発行

著者　真鍋昌平

©Shohei Manabe 2005

発行者　笹原博

印刷所　凸版印刷株式会社

Printed in Japan

単行本編集責任／志波秀宇
単行本編集／張杏社

発行所　(〒101-8001)東京都千代田区一ツ橋二の三の一

TEL 編集03(3230)5505　販売03(5281)3556　株式会社小学館

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替えいたします。
購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
制作局(TEL 0120-336-082)
●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R[日本複写権センター委託出版物]
本書の一部または全部を無断で複写(コピー)することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。
複写を希望される場合は、日本複写権センター(TEL 03-3401-2382)にご連絡ください。